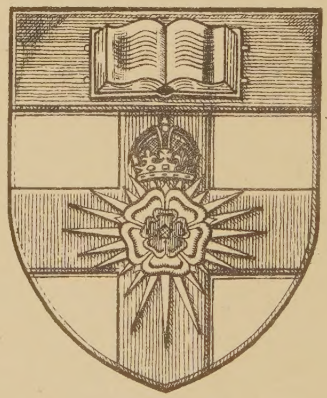
PS/AB - Renne]



UNIVERSITY OF LONDON
LIBRARY

SHL
WITHDRAWN

DEUXIÈME TABLE

DE LA

REVUE DE LITTÉRATURE COMPARÉE

(1931-1950)

Publiée avec le concours du
Centre national de la Recherche scientifique

La nature des choses est bien plus aisée à concevoir lorsqu'on les voit naître peu à peu en cette sorte, que lorsqu'on ne les considère que toutes faites.

Descartes.

Producers of great literature do not live in isolation, but catch light and heat from each other's thought.

Walter Pater.

SHL
WITHDRAWN

PARIS
BOIVIN ET Cie, LIBRAIRES-ÉDITEURS
5, rue palatine (VIe)

1952

SHL
WITHDRAWN
UNIV.

AVERTISSEMENT

Cette *Deuxième table* prend modèle sur la *Première table décennale de la Revue de Littérature Comparée* (1921-1930) établie par Fernand Baldensperger.

Elle groupe et distingue à la fois, dans un même classement alphabétique :

A) Les auteurs d'articles, en grandes capitales :

ADAM (C.)

B) Les auteurs d'ouvrages dont la Revue a rendu compte, et éventuellement les auteurs de comptes rendus, en moyennes capitales :

ALLAN (B.) ALLEN (N.-B.)

C) Les matières de ces articles et de ces ouvrages — écrivains, pays, sujets, etc..., — en caractères gras :

Balzac (H. de) **Allemagne** **Ballade**

A.

Quand un auteur figure dans la revue à plusieurs titres (ex. : VAN TIEGHEM P.) on trouvera successivement sous son nom, en grandes capitales :

1° ses articles, et éventuellement tel article qui lui a été consacré :

a) VÁN TIEGHEM (P.). Pouchkine défenseur de M^me^ de Staël ;

b) Article nécrologique sur lui (F. BALDENSPERGER) ;

2° les ouvrages dont il a rendu compte :

— : ERMATINGER (E.). Philosophie der Literaturwissenschaft ;

3° ses propres ouvrages dont la Revue a rendu compte, le titre étant suivi, entre parenthèses, du nom de l'auteur du compte rendu :

— Répertoire chronologique des littératures modernes (J.-M. CARRÉ).

B.

Un nom qui figure à sa place alphabétique, en moyennes capitales, désigne :

soit un collaborateur qui n'a donné à la Revue que des comptes rendus, pendant la période récapitulée par la table. Son nom est alors suivi du nom de l'auteur et du titre de l'ouvrage dont il a rendu compte :

ALLAN (B.) : MESPOULET (M.). Images et Romans.

soit l'auteur d'un ouvrage dont il a été rendu compte et dont le titre est suivi (entre parenthèses) du nom de l'auteur du compte rendu :

ALLEN (N. B.). The sources of John Dryden's Comedies (H. PEYRE).

C.

Sous un nom d'écrivain, de pays, de sujet, etc., étudié par les comparatistes (ex. : **Staël (M^me^ de)**) on trouve successivement :

1° les articles qui lui ont été consacrés dans la Revue :

JONES (R. A.). Une lettre inédite de M^me^ de Staël.

2° les ouvrages qui le concernent et dont la Revue a rendu compte (titre suivi, entre parenthèses, du nom de l'auteur du compte rendu) :

— GENNARI (G.). Le premier voyage de M^me^ de Staël en Italie et la genèse de Corinne (P. VAN TIEGHEM).

A et C.

Dans quelques cas exceptionnels, le même écrivain fait l'objet de deux articles, l'un en tant qu'auteur d'études publiées dans la Revue, l'autre en tant qu'objet d'étude :

HAZARD (P.) et **Hazard (P.)**, STAEL (Mme de) et **Staël (Mme de)**.

N. B. On n'a pas cru devoir récapituler dans cette table les mentions trop sommaires faites dans la Chronique ou dans des « analyses d'ouvrages ».

TOMAISON

Les chiffres gras renvoient au tome, les chiffres ordinaires à la page.

Jusqu'au 1er semestre de 1940, le dernier chiffre du millésime correspond à celui du numéro du tome :

t. 11 = 1931 t. 19 = 1939

A partir du 2e semestre de 1946, qui a complété le tome 20, l'année correspondante à chaque tome s'obtient en ajoutant 1926 à son numéro :

t. 21 = 1947 t. 24 = 1950

Cette table, commencée sous l'occupation par Mme Eileen S. LE BRETON, Professeur à Bedford College, a été terminée par Mlle LE HÉNAFF, Secrétaire de l'Institut de Littérature Comparée de l'Université de Paris.

LES DIRECTEURS.

DEUXIÈME TABLE

DE LA

REVUE DE LITTÉRATURE COMPARÉE

(1931-1950)

About (E.).

— Le Sage (L.). Jean Giraudoux, Hoffmann and « Le dernier rêve » d'Edmond About. **24,** 103

Ackermann (Mme).

— Citoleux (M.). Madame Ackermann et les étrangers. **11,** 466

« Acta comparationis litterarum universarum ».

— Ijac (C.). Une ancienne revue de littérature comparée : « Acta comparationis litterarum universarum » (1877-1888). **14,** 733

ADAM (C.). Descartes : ses correspondants anglais.. **17,** 437

Ahasvérus.

— Glaesener (H.). Le type d'Ahasvérus aux XVIII^e^ et au XIX^e^ siècles..... **11,** 373

— Boudout (J.). Faust et Ahasvérus **16,** 691

Albergati (F.).

— Gianturco (E.). Bodin's conception of the Venetian constitution and his critical rift with Fabio Albergati..... **18,** 684

Algarotti.

— Michéa (R.). Autour d'une phrase d'Algarotti... **21,** 87

ALLAN (B.) : Mespoulet (M.). Images et Romans..... **20,** 244

Allemagne.

— Pommier (J.). L'initiation d'Ernest Renan aux lettres allemandes **15,** 245

— Dresch (J.). La Révolution de 1848 et la littérature allemande **22,** 176

— Diem (H.). Das Bild Deutschland in Chateaubriands Werk (P. Moreau). **16,** 795

— Carré (J. M.). Les écrivains français et le mirage allemand (B. Munteano). **22,** 146

— Minder (R.). Allemagne et Allemands (J. Dresch)..... **22,** 317

— Francastel (P.). L'Histoire de l'Art, instrument de la propagande germanique (J. Dresch)..... **22,** 434

— Croce (B.). Il dissidio spirituale della Germania con l'Europa (M. Ottavi). **23,** 150

Voir : Baldensperger, Bianquis, Carré, Deiters, Dresch, Jaffé, Kaegi, Körner, Luther, Price, Schierer, Suhge.

ALLEN (N. B.). The Sources of John Dryden's Comedies (H. Peyre). **19,** 354

Alpes.

— Engel (C. E.). La littérature alpestre en France et en Angleterre aux XVIIIe et XIXe siècles (R. Galiand). **11,** 806

Alsace-Lorraine.

— Mutterer (M.). Goethe et le folklore alsacien et lorrain. **23,** 246

Amérique latine.

— Daireaux (M.). Le roman russe et la littérature hispano-américaine **11,** 67

— Leavitt (S. E.). Latin-American literature in the United States **11,** 126

— P. H. Les relations intellectuelles entre l'Europe et l'Amérique latine..... **11,** 152

— Bataillon (M.). Paul Hazard et le monde ibérique. **20,** 44 (N° Paul Hazard).

— Escarpit (G.). Le roman caraïbe vu de Mexico. **22,** 255

— Daireaux (M.). Littérature hispano-américaine (M. Pomès)..... **11,** 180

— Id. L'Amour en Amérique latine. (Id). **11,** 184

— Arrieta (R. A.). La literatura argentina y sus vinculos con España (M. B.). **24,** 599

Voir : Bataillon, Baldensperger, Bédarida, Dell Isola, Le Gentil et, en général, **11,** 5-184

Amicis (E. De).

— Dell Isola (M.). Edmondo de Amicis et l'Amérique Latine. **11,** 44

Amour.

— Daireaux (M.). L'amour en Amérique latine (M. Pomès)..... **11,** 184

Ampère (J. J.).

— F. B. Fragments inédits des lettres de J. J. Ampère à Albert Stapfer sur sa visite à Goethe. **12,** 208

AMSLER (J.) : Munteano (B.). Permanente franceze..... **22,** 154

Andersen (H. C.).

— Gravier (M.). Balzac au Danemark..... **24,** 250

Angélique.

— Pézard (A.). Le thème d'Angélique dans la littérature moderne **23,** 12

ANGELL (J. W.). Matthew Arnold's indebtedness to Renan's « Essais de morale et de critique »..... **14,** 714

ANGELLOZ (J. F.). Un grand esprit européen : Rainer Maria Rilke **19,** 262

Angleterre.

— Ternois (R.). Les débuts de l'anglophilie en France : Henri Justel..... **13,** 588

— Bonnerot (J.). La vie de collège en Angleterre de 1823 à 1827, d'après les lettres de Charles et Arthur Neate à Sainte-Beuve **13,** 686

King (G. V.). Michel de La Roche et ses « Mémoires littéraires de la Grande-Bretagne ». **15,** 298

— Arnould (E. J.). Taine et le Moyen Age anglais.. **16,** 494

— Ward (P. J.). Madame de Genlis in England... **16,** 731

— Wilson (C. I.). A Frenchman in England : Francisque Michel. **17,** 734

— Engel (C. E.). Autour du voyage de l'Abbé Prévost en Angleterre..... **18,** 506

— Looten (C.). Giordano Bruno (1548-1600) à Londres. **19,** 201

— Leigh (R. A.). Le « Voyage en Angleterre » d'Amédée Pichot. **19,** 213

— Bonno (G.). Quelques lettres inédites concernant les relations intellectuelles franco-anglaises au XVIIIe siècle [la propagande de l'Abbé de Saint-Pierre en Angleterre. La diffu-

sion de la culture anglaise à Bordeaux en 1741. Une victoire du Newtonianisme en France en 1742]..... **20,** 87

— Faure (F.). La Révolution de 1848 et les écrivains britanniques..... **22,** 460

— Ascoli (G.). La Grande Bretagne devant l'opinion française au XVII^e siècle (F. Baldensperger)..... **11,** 356

— Farmer (A. J.). Le mouvement esthétique et « décadent » en Angleterre (1873-1900) (L. Rosenblatt). **14,** 414

— Bonno (G.). La culture et la civilisation britanniques devant l'opinion française, de la Paix d'Utrecht aux « Lettres Philosophiques » (1713-1734) (D. Mornet). **23,** 589

Voir : Adam, Baldensperger, Combe, Cross, Dechamps, Dédéyan, Delachaux, Faure, Flechter, Fuchs, Gosh, Guyard, Holdsworth, Hunter, Jordan, Mc. Farlane, Mc. C. Stewart, Monod, Moraud, de Muralt, Ragg, Reesink, Reboul, Roddier, Rosenblatt, Schirmer, Seaton, Simmons, Voisine, Wellek, Young.

Animal-Machine.

— Cohen-Rosenfield (L.). Un chapitre de l'histoire de l'Animal-Machine (1645-1749). **17,** 461

Annunzio (G. D').

— Hazard (P.). Gabriele D'Annunzio **19,** 9

AQUARONE (J. B.). Edgar Quinet et le Portugal.... **18,** 102

ARCARI (P. M.). Il pensiero politico di F. P. Chezo (G. Cabrini).... **16,** 601

Arioste.

— Glaesener (H.). Les points de départ méridionaux de l' « Obéron » de Wieland. **14,** 454

— Cioranesco (A.). Une supercherie littéraire non dévoilée : Marone, ou imitation de l'Arioste ? **15,** 490

— Id. Claude de Pontoux imitateur de l'Arioste.. **16,** 521

Arnim (A. von).

— Liedke (H. R.). Literary Criticism and Romantic Theory in the Work of Achim von Arnim (P. V. T.)..... **19,** 520

Ricci (J. F.). L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalvan et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann (P. van Tieghem). **22,** 591

Arnold (M.).

— Angell (J. W.). Matthew Arnold's indebtedness to Renan's « Essais de morale et de critique »..... **14,** 714

— Sells (I. E.). Matthew Arnold and France (C. E. Engel)..... **15,** 569

— Bonnerot (L.). Matthew Arnold poète (H. Roddier)..... **24,** 147

— Id. « Empedocles on Etna », étude critique et trad. (Id)..... **24,** 150

ARNOULD (E. J.). Taine et le Moyen Age anglais.. **16,** 494

ARRIETA (R. A.). La literatura argentina y sus vínculos con España (M. B.). **24,** 599

ARRIGHI (P.). Leopardi et Pascal. Note sur « l'Infinito ». **18,** 350

— Balzac et le vérisme italien. **24,** 236

— Le vérisme dans la prose narrative italienne (A. Pézard)..... **18,** 580

— La poésie vériste en Italie (Id.). **18,** 585

« Arte ».

— Chast (D.). Les écrivains français et la revue portugaise « Arte » (1895-1896). **24,** 93

Ascoli (G.).

— Georges Ascoli (1882-1944) (J. M. C.)..... **20,** 172

: Reesing (H. J.). L'Angleterre et la littérature anglaise dans les trois plus anciens

périodiques français de Hollande, de 1684 à 1709..... 13, 209
— La Grande-Bretagne devant l'opinion française au XVII^e siècle (F. BALDENSPERGER) 11, 356

ASTRE (G. A.). Balzac et « L'Anglais mangeur d'opium ». 15, 755

ATHAYDE (T. DE). Estudos (G. LE GENTIL)..... 11, 176

Athènes.

— HAZARD (P.). Le rayonnement d'Athènes en 1786.. 14, 132

Australie.

AUDRA (E.). L'influence française dans l'œuvre de Pope (A. F. B. CLARK). 12, 903

AUERBACH (E.). Mimesis : dargestellte Wirklichkeit in der abendländischen Literatur (F. BALDENSPERGER). 21, 619

— CHISHOLM (A. R.). Le symbolisme français en Australie : Mallarmé et Brennan. 18, 354

— TAYLOR (A. C.). Le Président de Brosses et l'Australie (F. LAURIAU)... 19, 687

BADALIĆ (J.). Pouchkine en Yougoslavie 17, 198

BAELEN (J.). Le Nô japonais. 12, 469

BAILLOU (J.) : HAUVETTE (H.). Les poésies lyriques de Pétrarque.... 13, 538
— : BASSECOURT (C. de). Trage-comedie pastoralle (1594) publiée par G. CHARLIER..... 13, 542
— : GUERRIERI CROCETTI (C.). G. B. Giraldi ed il pensiero critico del sec. XVI. 14, 598

BALDENSPERGER (F.). Voltaire et les affaires sud-américaines..... 11, 76
— Un romantique français au Brésil : Aimé de Loy (1798-1834)..... 11, 78
— Emmanuel Liais, observateur franco-brésilien des conflits intellectuels..... 11, 81
— Lettres inédites ou négligées de Voltaire ayant trait à ses rapports avec l'étranger [à Lord Stair, à du Noquet, au comte Stroganof, au comte Schonvalof]..... 11, 268
— Voltaire et la diplomatie française dans les « Affaires de Genève »..... 11, 581
— Pour une interprétation correcte de l'épisode d'Euphorion (Second « Faust », acte III). 12, 142
— Extrait d'une lettre inédite de F. von Muller à Ary Scheffer (1844) 12, 193
— Mentions relatives à Goethe dans la correspondance diplomatique française.... 12, 194
— « Wilhelm Meister » signalé en 1812 par Madame de Montolieu 12, 204
— Une lettre inédite de Bitaubé à Goethe..... 12, 206
— Fragments inédits des lettres de J. J. Ampère à Albert Stapfer sur sa visite à Goethe. 12, 208
— Note sur une 1re édition des œuvres complètes de Goethe. 12, 216
— Le classicisme français et les langues étrangères... 13, 14
— Note sur l'affirmation de véracité du « Père Goriot » de Balzac 13, 138
— Une lettre américaine inédite au sujet de G. Clemenceau aux Etats-Unis [de A. B. Durand le recommandant au Smithsonian Institute].... 13, 186
— Montaigne dans la correspondance diplomatique d'Angleterre en 1724..... 13, 352
— Une mention diplomatique de « Meister Floh »..... 13, 353
— Une lettre inconnue de Lamennais à un traducteur espagnol. 13, 513
— André Gide antigoethéen. 13, 651

— Auguste Dozon explorateur de la poésie populaire bulgare. **14,** 155
— Le kiosque de Stanislas à Lunéville. Décor et suggestion d'Orient..... **19,** 183
— Edgar Quinet enfant et le violoniste croate..... **14,** 209
— Les deux « pôles » de toute présentation générale de la littérature : « thématologie » ou « histoire »..... **14,** 746
— Le raffermissement des techniques dans la littérature occidentale de 1840..... **15,** 77
— L'arrière-plan espagnol des « Maximes » de La Rochefoucauld »..... **16,** 45
— Un des premiers traducteurs de Pouchkine en France : Alexandre de Roguier. **17,** 227
— Retour à Ellénore ou légende et vérité en histoire littéraire. **17,** 651
— L'entrée pathétique des Tziganes dans les lettres occidentales..... **18,** 587
— Racine et la tradition romanesque **19,** 649
— Un témoignage allemand sur la mère d'André Chénier. **21,** 89
— La « Couleur des noms propres » selon K. Ph. Moritz et M. Proust..... **22,** 329
— Les deux rencontres manquées entre Goethe et Chateaubriand. **23,** 165
— Goethe anti-bourgeois. **23,** 225
— Pour une traduction de « Wilhelm Meister ». Lettre inédite d'un émigré à Goethe. **23,** 359
— L'étape maîtresse de Vienne dans la carrière de Balzac. **24,** 166
— Paul Van Tieghem (1871-1948)..... **22,** 572
— : Ascoli (G.). La Grande-Bretagne devant l'opinion française au XVII^e siècle. **11,** 356
— : Blei (F.). Männer und Masken. **11,** 364
— : Levinson (A.). Croisières.. **11,** 365
— : Lavrin (J.). Studies in European Literature **11;** 365
— : Ernst (F.). Studien zur europäischen Literatur..... **11,** 366
— : Torrey (N. L.). Voltaire and the English Deists..... **11,** 568
— et HERENGER (A.) : Loiseau (H.). Goethe et la France..... **12,** 268
— : Norman (F.). Henry Robinson and Goethe..... **12,** 273
— : Price (L. M.). The Reception of English literature in Germany..... **13,** 377
— et Viatte (A.) : Burtin (P. M. N.). Un semeur d'idées au temps de la Restauration : le baron d'Eckstein. **13,** 787
— : Korwin-Piotrowska (S. de). Balzac et le monde slave : Madame Hanska et l'œuvre balzacienne..... **14,** 237
— : Gould (C.). Ed. des Lettres de B. L. de Muralt sur les Anglais et les Français et sur les voyages (1725). **14,** 411
— : Charrier (C.). Héloïse dans l'histoire et dans la légende..... **15,** 357
— : Peyre (H.). Shelley et la France : lyrisme anglais et lyrisme français au XIX^e siècle..... **15,** 561
— : Brunot : (F.) Histoire de la Langue française, t. VIII : Le Français hors de France au XVIII^e siècle..... **15,** 789
— : Mencken (H. L.). The American Language..... **17,** 607
— : Huxley (A.). « Eyeless in Gaza ». **18,** 761
— : Tronchon (H.). Allemagne. France-Angleterre : Le jeune Edgar Quinet ou l'Aventure d'un Enthousiaste. **19,** 195
— : Wais (K.). Mallarmé..... **19,** 198
— : Knapton (E. J.). Le drame de la Sainte Alliance [biographie de M^me de Krüdener]..... **20,** 256
— : Cowdrick (R. E.). The early Reading of Pierre Bayle..... **21,** 156
— : Viëtor (K.)' Georg Büchner als Politiker. **21,** 157
— : Strich (F.). Goethe und die Weltliteratur ..... **21,** 312.
— : Auerbach (E.). Mimesis : dargestellte Wirklichkeit in der abendländischen Literatur..... **21,** 619
— : Guttman (S.). The foreign Sources of Shakespeare's Works..... **22,** 589
— : Van Tieghem (P.). La découverte de Shakespeare sur le Continent. **23,** 137
— : Mutterer (M.). Esquisses goethéennes. **23,** 440

— : Conklin (P. S.). A History of Hamlet Criticism, 1601-1821..... **24,** 127
— : Skard (S.). The use of Color in Literature. A Survey of Research. **24,** 595
— La vie et l'œuvre de William Shakespeare (H. Roddier)..... **22,** 596

FERNAND BALDENNE. Douze petits poèmes anglais du XVII^e siècle traduits en vers français. **16,** 710

Ballade.

— Jordan (H. S.). The old French « Chansons d'histoire » as a possible origin of the English popular ballad. **16,** 367

Balzac (H. de).

— Rónai (P.). Une page de Maturin copiée par Balzac à deux reprises. Quelques passages intéressants de la correspondance de Balzac..... **11,** 485
— Baldensperger (F.). Note sur l'affirmation de véracité du « Père Goriot » de Balzac. **13,** 138
— Chevyriov (S.). Une visite à Balzac en 1839 [trad. du Russe par G. Struve]..... **13,** 317
— David (H.). Balzac italianisant : Autour de « Sarrazine ». **13,** 457
— Hastings (W. S.). Une dédicace de Honoré de Balzac : A Maria..... **15,** 224
— Astre (G. A.). H. de Balzac et « L'Anglais mangeur d'opium »..... **15,** 755
— Bardon (M.). « Don Quichotte » et le roman réaliste français : Stendhal, Balzac, Flaubert. **16,** 63
— Prioult (A.). Balzac et le Portugal..... **19,** 296
— Carré (J. M.). Balzac dans le Monde **24,** 161
— Baldensperger (F.). L'étape maîtresse de Vienne dans la carrière de Balzac... **24,** 166
— Monod (S.). La fortune de Balzac en Angleterre. **24,** 181
— Jones (M.). Balzac aux Etats-Unis..... **24,** 211
— Arrighi (P.). Balzac et le vérisme italien..... **24,** 236
— Gravier (M.). Balzac au Danemark..... **24,** 250
— Tielrooy (J.). Balzac et la littérature hollandaise. **24,** 269
— Maitre (R.). Balzac, Thackeray et Charles de Bernard. **24,** 279
— Jolivet (A.). Balzac et Strindberg **24,** 293
— Girodon (J.) [1]. Eça de Queiroz et Balzac..... **24,** 298
— Montesinos (J. F.). Notas sueltas sobre la fortuna de Balzac en España... **24,** 309
— Zaleski (Z. L.). Réalités et fictions polonaises dans l'œuvre de Balzac..... **24,** 338
— Collon-Bérard (S.). Le dernier voyage de Balzac en Russie. **24,** 348
— Markovitch (M.). Balzac et les Serbes..... **24,** 362
— J. M. C. Note sur Balzac au Japon **24,** 370
— Dédéyan (Ch.). Deux lettres inédites de Balzac [à Delphine de Girardin et à M. Brindeau, gérant du « Messager des Chambres »]..... **24,** 371
— Smith (S. R. B.). Note sur la correspondance inédite de Balzac et de Miss Patrickson. **24,** 375

— Korwin-Piotrowska (S. de). Balzac et le monde slave : Madame Hanska et l'œuvre balzacienne (F. B.).. **14,** 237

Bandello.

— Pruvost (R.). Les deux premiers tomes de la version française de Bandello [trad. de

1. C'est par erreur que l'article avait été signé : J. Girardon. Cf. Erratum, **24,** 585

P. Boaistuau et F. de Belle-Forest]. Note bibliographique. **12,** 387

— Frappier (J.). « La Chastelaine de Vergi », Marguerite de Navarre et Bandello (M. Bataillon)..... **24,** 155

BANDY (W. T.). Deux plagiats inconnus de Gérard de Nerval. **22,** 408 ; **23,** 94

Bang (H.).

— Gravier (M.). Balzac au Danemark..... **24,** 250

Banville (Th. de).

— Souffrin (E.). Swinburne et Banville..... **24,** 394

Barbot (J.).

— Bonno (G.). La diffusion de la culture anglaise à Bordeaux en 1741. — Une lettre inédite de J. Barbot à M. Folkes. **20,** 90

Barde (P.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de J. Cazotte à P. Barde. **11,** 744

BARDON (M.). « Don Quichotte » et le roman réaliste français : Stendhal, Balzac, Flaubert. **16,** 63

— : Hainsworth (G.). Les « Novelas Exemplares » de Cervantes en France au XVII^e siècle..... **14,** 767

— Don Quichotte en France au XVII^e et au XVIII^e siècle, 1605-1815 (P. Mérimée). **11,** 799

BARING (M.). Have you anything to declare ? A note book with commentaries (C. E. Engel)..... **17,** 793

Barlow (J.).

— Dell'Isola (M.). Joel Barlow précurseur de la Société des Nations..... **14,** 283

Baroque.

— Černý (V.). Les origines européennes des études baroquistes. **24,** 25

— Croce (B.). Scritti di Storia letteraria e politica. Storia della età barocca in Italia, Pensiero, Poesia e letteratura, vita morale (P. Hazard)..... **11,** 166

— Strich (F.). Der Dichter und die Zeit (M. Boucher)..... **24,** 125

BARRÈRE (J. B.). L'art de la nouvelle moderne vu d'Outre-Manche..... **24,** 547

BARRÈS (M.). Une page inédite de Maurice Barrès : Wagner successeur de Goethe. **12,** 190

— Une page sur Goethe et Chateaubriand [extr. de « Amori et dolori sacrum »].. **24,** 163

Barrès (M.).

— Lambert (E.). Maurice Barrès et l'Espagne..... **20,** 34

BARRIÈRE (P.) : Dufrénoy (M. L.). L'Orient romanesque en France (1704-1789)..... **21,** 141

BARUZI (J.). Problèmes d'histoire des religions (M. Bataillon).... **16,** 599

BASCHET (R.). Journal de Delécluze (1824-1828), avec introduction et notes (J. M. Carré)..... **23,** 144

Basnage de Beauval.

— Casati (E.). Quelques correspondants français de Shaftesbury..... **11,** 219

Basques.

— Reicher (G.). Les Basques dans la littérature espagnole. **18,** 436

BASSECOURT (C. de). Trage-comedie pastoralle (1594) publiée par G. Charlier (J. Baillou)..... **13,** 542

Bassompierre (F. de).

— Kraft (W.). Von Bassompierre zu Hoffmannsthal zur Geschichte eines Novellenmotivs. **15,** 481, 694

BASTIER (P.). Le « Paradoxe sur le comédien ». Talma, Tieck et Roetscher pour et contre Diderot..... **12,** 871

BATAILLON (M.). De Savonarole à Louis de Grenade. **16,** 23

— Le cosmopolitisme de Damião de Góis..... 18, 23
— Paul Hazard et le monde ibérique..... 20, 44 (N° Paul Hazard).
— L'Espagne de Mérimée d'après sa correspondance.... 22, 35
— L'Espagne de Chateaubriand. 23, 287

— : Isaza y Calderon (B.). El retorno a la naturaleza..... 16, 250
— : Baruzi (J.). Problèmes d'histoire des religions 16, 599
— : Bowra (C. M.). From Virgil to Milton. 21, 302
— : Kraemer (E. von). Le type du faux mendiant dans les littératures romanes depuis le moyen âge jusqu'au XVII^e siècle. 21, 465
— : Rouillard (C. D.). The Turk in French History, Thought and Literature (1520-1660) 21, 621
— : Saraiva (A. J.). Gil Vicente e o fim do teatro medieval. — Para a historia da cultura em Portugal..... 22, 135
— : Lopes (O.) et Martins (J.). Breve historia da Literatura portuguesa. 22, 139
— : Lopes (O.). Realistas e Parnasianos (1860-1890) Antologia de poetas. 22, 140
— : Prado Coelho (J. do). Introdução ao estudo da novela camiliana. 22, 155
— : Le Gentil (G.). Les Portugais en Extrême-Orient. Fernão Mendes Pinto : un précurseur de l'exotisme au XVI^e siècle. 23, 134
— : Caro (M. A.). La canción a las ruinas de Itálica del Licenciado Rodrigo Caro, publ. par J. M. Rivas Sacconi. 23, 594
— : Frappier (J.). « La Chastelaine de Vergi », Marguerite de Navarre et Bandello 24, 155
— : Koszul (A.). La première traduction d'Arnalte et Lucenda et les débuts de la nouvelle sentimentale en Angleterre. 24, 156
— : Kohler (E.). Lope de Vega et Giraldi Cinthio 24, 156
— : Figueiredo (F. de). Viajantes espanhoes em Portugal..... 24, 157
— : Arrieta (R. A.). La literatura argentina y sus vínculos con España. 24, 599

Baudelaire.

— Clapton (G. T.). Lavater, Gall et Baudelaire..... 13, 259, 429
— Gilman (M.). Le cosmopolitisme de Baudelaire et l'Espagne..... 16, 91
— Hughes (R.). Une étape de l'esthétique de Baudelaire : Catherine Crowe..... 17, 680
— Michaud (R.). Baudelaire et Edgar A. Poe : une mise au point..... 18, 666

— De Smaele. Het Baudelairisme in de Nederlandsche Letter-Kunde (C. Looten)..... 16, 621
— Dillon (G.) et S^t-Vincent Millay (E.). « Flovers of Evril », from the French (M. Crane)..... 18, 401
— Crepet (J.). Baudelaire : Œuvres complètes avec notice, notes, index (J. Pommier)..... 19, 502

BAUMGARTEN (S.). Une légende magyare de Nicolas Martin. 14, 210
— Balthazar Gracián en Hongrie..... 16, 40
— Un « roman musical » en 1825. 19, 292
— Racine et les résistances de l'esprit hongrois..... 19, 605
— La fortune de Chateaubriand en Hongrie..... 23, 322

Baworowski (Comte).

— Preisner (V.). Billets inédits de Victor Hugo au comte Baworowski 14, 5

Bayle.

— Carati (E.). Quelques correspondants français de Shaftesbury..... 11, 219
— Hazard (P.). Les rationaux (1670-1700)..... 12, 677
— Courtines (P.). Some notes on the dissemination of Bayle's Thought in Europe.. 17, 700
— Id. Bayle, Hume and Berkeley. 21, 416

— Cowdrick (R. E.). The early Reading of Pierre Bayle (F. B.)..... 21, 156

BEALL (C. B.). Note sur la « Jérusalem délivrée » et le « Roman français »..... 19, 274

— Chateaubriand et le Tasse (P. Hazard). 17, 436

BEAU (A. E.). A. de Quental in seiner Auseinandersetzung mit dem deutschen und dem französischen Geiste..... 18, 702

Beaubourg (M.).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents 13, 102

Beaumarchais.

— Hawkins (R. L.). Lettres inédites de Beaumarchais [au baron de Steuben, à MM. Chevalié et Rainetaux à New-York]. 11, 739, 748

— Mérimée (P.). Une critique espagnole du « Mariage de Figaro »..... 16, 195

— Lozinski (G.). Pouchkine lecteur de Beaumarchais. 17, 233

BECK (T. J.). Northern Antiquities in French Learning and Literature (1755-1855). I : The « vagina gentium » and the Liberty legend (P. Van Tieghem). 15, 177

Beckford (W.).

— Morgulis (G.). Un épisode de la vie de Beckford [en France en 1793]..... 14, 690

— Hunter (A. O.). Le « Vathek » de William Beckford. Historique des éditions françaises. 15, 119

— Jean-Aubry (G.). Autour du « Vathek »..... 16, 549

BÉDARIDA (H.). Sur la fortune de J. M. de Heredia en Espagne et dans l'Amérique latine. 11, 54

— La fortune des « Prisons » de Silvio Pellico en France (1832-1932) ..... 12, 729 ; 13, 73

— La légende d'Ulenspiegel en Italie 14, 331

— Un centenaire poétique : survie de Leopardi en France. 15, 572

— L'Italie dans la vie et dans l'œuvre de Paul Hazard. 20, (N° Paul Hazard). 51

— : Perroni (L.). Studi verghiani. Saggi critici — Testi — Documenti inediti. 11, 572

— : Galetti (A.). Alessandro Manzoni. Il pensatore e il poeta..... 11, 810

— : Croce (B.). Alessandro Manzoni. Saggi e discussioni..... 11, 815

— : Tonelli (L.). Manzoni.... 11, 819

— Théophile Gautier (P. de Montera). 15, 190

BÉDÉ (J. A.) et Cailliet (E.). Le symbolisme et l'âme primitive..... 12, 356

— : Smith (H.). Masters of French Literature 18, 389

BÉGUIN (A.). Le « Songe » de Jean-Paul et Victor Hugo. 14, 703

— Une amie française de Jean-Paul : Madame de Montbart (Joséphine de Sydow).. 15, 30

— L'âme romantique et le rêve. Essai sur le romantisme allemand et la poésie française (G. Bianquis)..... 18, 576

Belgiojoso (Principessa C. di).

— Malvezzi (A.). La Principessa Cristina di Belgiojoso (F. Hirth).... 18, 756

Belgique.

— Glaesener (H.). Goethe et la Belgique 12, 217

— Charlier (G.). Le mouvement romantique en Belgique (1815-1850). I. La bataille romantique (B. Munteano). 24, 141

BELLAUNAY (P.) : Tans (J. A. G.). Bossuet en Hollande..... 24, 467

Belleforest (F. de).

— Pruvost (R.). Les deux premiers tomes de la version française de Bandello [trad. de P. Boaistuau et F. de Belle-Forest]. Note bibliographique. 12, 387

Belot (Mme).

— Greig (J. S. T.). Deux lettres inédites de Mme Belot à David Hume 12, 827

Beltrami.

— Tronchon (H.). Historiens allemands et français [Lettre inédite de F. C. Schlosser à Edgar Quinet]..... **12,** 404

BÉMOL (M.). Goethe et Valéry. **21,** 382

BENCZE (E.). La « Tragédie de l'homme » est-elle le « Faust » hongrois ? **14,** 142

Bennett (A.).

— Lafourcade (G.). Stendhal et Arnold Bennett..... **19,** 113

Béranger.

— Jaffé (G.). L'influence de Béranger en Allemagne. **21,** 334

Berchet (J.).

— Tosi (E.). Une lettre de Berchet à Fauriel..... **11,** 511

BERGERET DE GRANCOURT : Voyage d'Italie, 1773-1774 (Ch. Dédéyan). **23,** 592

Berkeley.

— Courtines (P.). Bayle, Hume and Berkeley..... **21,** 416

Bernard (C. de).

— Maitre (B.). Balzac, Thackeray et Charles de Bernard. **24,** 279

BERTRAND (J. J. A.). Goethe en Catalogne : J. Maragall. **12,** 175

BEZARD (Y.). Deux voyageurs suisses d'Italie et de Provence [H. B. de Saussure et C. V. de Bonstetten]..... **17,** 522

BIANQUIS (G.). La Pologne dans la poésie allemande (1777-1832). **23,** 57

— Goethe et Voltaire.. **24,** 385

— : Béguin (A.). L'âme romantique et le rêve. Essai sur le romantisme allemand et la poésie française..... **18,** 576

— Heine, l'homme et l'œuvre (J. Dresch). **24,** 158

Bibliographie.

— Munteano (B.). Une bibliographie roumaine des bibliographies [Georgescu-Tistu : Bibliografia literară română]. **13,** 190

« Bibliothèque universelle et historique ».

— Reesink (H. J.). L'Angleterre et la littérature anglaise dans les trois plus anciens périodiques français de Hollande, de 1684 à 1709 (G. Ascoli). **13,** 209

Bilac (O.).

— Le Gentil (G.). L'influence parnassienne au Brésil **11,** 23

BIRD (C. W.). Pierre Loti correspondant et dessinateur (J. Simon).... **24,** 474

Bitaubé (J.).

F. B. Une lettre inédite de Bitaubé à Goethe..... **12,** 206

BIZILLI (P.). La place de la Renaissance dans l'histoire de la civilisation..... **14,** 253

— Kratkaja istorija russkoj literatury. Čast' II. Ot Puškina do našego vrement (M. Gorlin)..... **15,** 379

Björnson (B.).

— Lescoffier (J.). Björnson à la recherche de la France. **12,** 801

— Drougard (E.). Villiers de l'Isle-Adam et Björstjerne Björnson **17,** 750

BLANCK (A.). Une représentation de l' « Iphigénie » de Racine à Stockholm en 1684. **16,** 441

BLASZCZYK (S.). Sur une traduction en polonais de la « Sylvie » de Mairet..... **14,** 181

« Blätter zur Kunde der Literatur des Auslandes ».

— Deiters (H.). Un journal allemand pour la littérature étrangère (1836-1840)..... **21,** 269

Blei (F.). Männer und Masken (F. B.). **11,** 364

Bloy (L.).

— Gielen (J. J.). Léon Bloy aux Pays-Bas..... **19,** 127

Bluteau (Dom Raphael).

— Cidade (H.). Dom Raphael Bluteau : Initiation du Portugal à l'esprit du siècle des lumières..... **18,** 69

Boaistuau (P.).

— Pruvost (R.). Les deux premiers tomes de la version française de Bandello [trad. de P. Boaistuau et de F. de Belle-Forest]. Note bibliographique **12,** 387

Bobali (S.).

— Dayre (J.). Savino Bobali (M. Deanovic) **15,** 554

Boccace.

— Smith (F. A.). Laurent de Premierfait's French version of the « De casibus virorum illustrium » with some notes on its influence in France.. **14,** 512

— Saulnier (V. L.). Boccace et la nouvelle française de la Renaissance..... **21,** 404

— Pézard (A.). Figures françaises dans les contes de Boccace. **22,** 5

Bode (C.).

— Bouillier (V.). Montaigne en allemand : Christoph Bode, son grand traducteur **13,** 5

Bodin.

— Gianturco (E.). Bodin's conception of the Venetian constitution and his critical rift with Fabio Albergati..... **18,** 684

— Brow (J. L.). Bodin et Ben Jonson..... **20,** 66

— Gianturco (E.). Bodin and Vico **22,** 272

Boerebach (B. M.). Le rationalisme d'Alfred de Vigny (P. Flottes). **11,** 822

Bohême.

— Jelinek (H.). Le conte F. A. de Sporck et le jansénisme français en Bohême..... **14,** 53

Boileau.

— Néri (F.). Disputa del Boileau e di un Italiano [Mocolieri]. **13,** 487

Boisrobert (Abbé de).

— Malkiewicz (M.). Un remaniement français de « La vie est un songe »..... **19,** 429

Bonnefoy (G.). Une source anglaise du « Stello » d'Alfred de Vigny [Jeremiah Milles]. **20,** 92

Bonnerot (J.). Sainte-Beuve collaborateur de la « Foreign Quarterly Review ».. **12,** 408

— Un pamphlet oublié de Gérard de Nerval..... **13,** 357

— La vie de collège en Angleterre de 1823 à 1827, d'après les lettres de Charles et Arthur Neate à Sainte-Beuve. **13,** 686

— Heine en France [à propos de sa correspondance française]. **17,** 550

— Sainte-Beuve : Correspondance générale, t. I (P. Moreau)..... **17,** 597

Bonnerot (L.). Matthew Arnold poète, Essai de biographie psychologique (H. Roddier)..... **24,** 147

— Matthew Arnold « Empedocles on Etna », étude critique et trad. (Id.). **24,** 150

Bonno (G.). Quatre lettres inédites de Chastellux à Wilkes. **12,** 619

— Deux lettres inédites de Winckelmann à Wilkes... **14,** 685
— Lettre inédite d'un correspondant parisien de Wilkes. **17,** 712
— Quelques lettres inédites concernant les relations intellectuelles franco-anglaises au XVIIIe siècle [de l'Abbé de Saint-Pierre à Sloane et réponse de Sloane : propagande pacifiste de l'Abbé en Angleterre — de Jean Barbot à Martin Falkes : diffusion de la culture anglaise à Bordeaux en 1741 — de Maupertuis au même : une victoire du Newtonianisme en France en 1742] **20,** 87
— Une amitié franco-anglaise du XVIIe siècle : John Locke et l'Abbé Du Bos [avec 16 lettres inédites de Du Bos à Locke]. **24,** 481
— La culture et la civilisation britannique devant l'opinion française, de la paix d'Utrecht aux « Lettres philosophiques » (1713-1734) (D. Mornet)..... **23,** 589

Bonstetten (C. V. de).

— Bezard (Y.). Deux voyageurs suisses d'Italie et de Provence. **17,** 522
BŐŐK (F.). Esaias Tegner (L. Maury). **21,** 471

Borel (P.).

— Smith (F. P.). Un conte fantastique chez Irving, Borel et Dumas père..... **18,** 334

Börne.

— Dresch (J.). La Révolution de 1848 et la littérature allemande **22,** 176

Bossuet.

— Tans (J. A. G.). Bossuet en Hollande (P. Bellaunay)..... **24,** 467
BOUCHER (M.) : Westra (P.). Georg Büchner dans ses rapports avec ses contemporains **22,** 431
— : Strich (F.). Der Dichter und die Zeit **24,** 125
BOUDOUT (J.). Edgar Quinet et l'Espagne **16,** 82
— Faust et Ahasverus. **16,** 691

Bouhours.

— Fubini (M.). Vico e Bouhours. **21,** 77
BOUILLIER (V.). Montaigne en allemand : Christoph Bode, son grand traducteur **13,** 5

Boulanger (N.).

— Chaix-Ruy (J.). Un disciple hétérodoxe de Jean-Baptiste Vico : Nicolas Boulanger. **21,** 161

Bourgès (E.).

— Lebois (A.). Elémir Bourges et les Elizabéthains.. **22,** 237
— Id. L'influence de Shelley sur Elémir Bourges..... **22,** 534

Bourgogne.

— Sprietsma (C.). Douze lettres inédites de Silvio Pellico. Introduction aux études italiennes en Bourgogne, de 1821 à 1847. **16,** 734
BOURL'HONNE (P.). George Eliot. Essai de biographie intellectuelle et morale, influences anglaises et étrangères (M.-L. Cazamian) **14,** 412
BOWE (F. B.). Recherches sur Racine dans l'Amérique du Nord (1668-1820).... **19,** 643
BOWRA (C. M.). From Virgil to Milton (M. Bataillon)..... **21,** 302
BOYER (F.) : Lefranc (A.). E. Renan en Italie. Sa mission scientifique et littéraire (1849-1850)..... **19,** 197
BRACHFELD (O.). Goethe en Espagne : une interview rétrospective de M. Ortega y Gasset. **12,** 252
— Les traductions catalanes de Racine..... **12,** 595

Brandes (G.).

— Gravier (M.). Balzac au Danemark..... **24,** 250

BRÉAL (M.). Notes inédites de Michel Bréal sur Goethe. **12,** 183

Brennan (C.).

— Chisholm (A. R.). Le symbolisme français en Australie : Mallarmé et Brennan. **18,** 354

Brésil.

— Le Gentil (G.). L'influence parnassienne au Brésil. **11,** 23

— Baldensperger (F.). Un romantique français au Brésil : Aimé de Loy (1798-1834). **11,** 78

— Id. Emmanuel Liais, observateur franco-brésilien des conflits intellectuels **11,** 81

— Monglond (A.). Sénancour et un voyageur au Brésil : lettres inédites à Ferdinand Denis. **11,** 85, 326

— Hazard (P.). Traductions de Lamartine et de Victor Hugo au Brésil..... **11,** 117

BRIGGS (E. R.). Gray's Elegy : a French source ? [Racan]. **19,** 451

BRINCKEN (A. V. D.). George Sand et Dostoievski. **13,** 623

Brindeau.

— Dédéyan (Ch.). Lettre inédite de Balzac à M. Brindeau, gérant du « Messager des Chambres »..... **24,** 374

BROGLIE (Duc M. de). Paul Hazard [discours prononcé en le recevant à l'Académie française] ..... **20,** 27 (N° Paul Hazard).

Brooks (C.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Victor Cousin à Charles Brooks..... **22,** 415

Brosses (Président de).

— Michéa (R.). Le président de Brosses en Italie.... **14,** 425

— Id. Autour d'une phrase d'Algarotti..... **21,** 87

— Taylor (A. C.). Le Président de Brosses et l'Australie (F. Lauriau).. **19,** 686

BROWN (H.). Rabelais in English Literature (J. Plattard)..... **16,** 612

BROWN (J.. L.). Bodin et Ben Jonson **20,** 66

BROWNE (W.). Sonnet, traduit en vers français par Fernand Baldenne **16,** 717

Browning (E. B.).

— Schinz (A.). Victor Hugo, Napoléon III et Elizabeth Browning [lettre d'E. Browning à Napoléon III pour lui demander la grâce de Victor Hugo]. **13,** 740

Brugière de Sorsum.

— Chérel (A.). Avant le faux départ pour l'Espagne : lettre de Vigny à Brugière de Sorsum..... **16,** 223

BRUGMANS (H. L.). Descartes et les pasteurs de Hollande. **17,** 499

Bruhl (Comte de).

— Duthil (R.) et Dédéyan (Ch.). Lettre du Comte de Bruhl à Duclos **24,** 86

BRULL (M.). Une traduction inédite de Paul Valéry en Espagnol. Fragment de la « Jeune Parque »..... **11,** 74

BRUN (A.). Le baron d'Eckstein, policier et journaliste marseillais **21,** 481

Bruno (G.).

— Looten (C.). Giordano Bruno 1548-1600) à Londres. **19,** 201

— Simone (F.). Veritas filia temporis. A proposito di un testo di Giordano Bruno. **22,** 508

BRUNOT (F.). Histoire de la langue française, t. VIII : Le français hors de France au XVIII^e siècle (F. Baldensperger) **15,** 789

Büchner (G.).

— Viëtor (K.). Georg Büchner als Politiker (F. B.)..... **21,** 157

— Westra (P.). Georg Büchner dans ses rapports avec ses contemporains (M. Boucher)..... **22,** 431

BUDD (F. E.). Material for a study of the sources of Shakespeare's « Measure for Measure »..... **11,** 711

Bulgarie.

— Baldensperger (F.). Auguste Dozon explorateur de la poésie populaire bulgare.... **14,** 155

Voir : Lechnicova.

Bulow (Cosima de).

— Martin (R.). Une femme de lettres française à Berlin (1857-1865), Madame Cosima de Bulow..... **11,** 687

Burney (F.).

— Delachaux (E.). Fanny Burney, intermédiaire manquée entre l'Angleterre et la France. **15,** 381

BURTIN (P. M. N.). Un semeur d'idées au temps de la Restauration : le baron d'Eckstein (A. Viatte et F. B.). **13,** 787

Byron.

— Guillemin (H.). Lamartine, Byron et M^me Guiccioli. **19,** 369

— Vandegans (A.). Anatole France et Byron avant 1873. A propos de « La Fille de Caïn »..... **23,** 109

— Engel (C. E.). Byron et Shelley en Suisse et en Savoie (1816). (R. Galland) **11,** 808

CABRINI (G.) : Vittorini (D.). The drama of Pirandello..... **16,** 432

— : Ascari (P. M.). Il pensiero politico di F. P. da Cherzo..... **16,** 601

— : Munteano (B.). Littérature roumaine. **19,** 346

CAILLET (E.) et Bédé (J. A.). Le Symbolisme et l'âme primitive..... **12,** 356

Calderón.

— Malkiewicz (M.). Un remaniement français de « La vie est un songe »..... **19,** 429

— Oppenheimer (M.). Supplementary data on the French and English adaptations of Calderón's « El Astrólogo fingido »..... **22,** 547

— Lebois (A.). La révolte des personnages de Cervantès et Calderón à Raymond Schwab. **23,** 482

Camoens.

— Figueiredo (F. de). Camões e Lope..... **18,** 160

— Coutinho (Abbé B.]. Camoens en France au XVII^e siècle. **18,** 171

— Walzel (O.). Der deutsche Entdecker des Camões **18,** 478

— Pange (Comtesse Jean de). Madame de Staël et Camoens. **19,** 361

— Körner (J.). Nochmals Camoens in Deutschland. **21,** 261

— Cidade (H.). Luis de Camões, I, O lirico (G. Le Gentil)..... **18,** 223

Cantigas.

— Entwistle (W. J.). From « Cantigas de amigo » to « Cantigas de amor »..... **18,** 137

CARACCIO (A.). Ugo Foscolo « comparatiste »..... **17,** 261

CARCASSONNE (E.). Leconte de Lisle et la philosophie indienne. **11,** 618

— Wagner et Mallarmé. **16,** 347
— : Ho (A.). « Le tse »..... **16,** 435

Cardenio et Celinde.

— Ricci (J. F.). L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalvan et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann (P. Van Tieghem)..... **22,** 591

Carducci (G.).

— Scalia (S. E.). Carducci et la critique anglo-saxonne... **15,** 454
— Pézard (A.). Le thème d'Angélique dans la littérature moderne **23,** 12

Carlyle.

— Faure (F.). La Révolution de 1848 et les écrivains britanniques..... **22,** 460
— Carré (J.-M.). Une lettre inédite de Thackeray sur Carlyle (1846) **23,** 92
— Taylor (A. C.). Carlyle et la Pensée latine (F. Lauriau)..... **18,** 753

CARMODY (F. J.). Le répertoire de l'Opéra Comique en Vaudevilles de 1708 à 1764 (H. Tronchon)..... **17,** 435

CARO (M. A.). La canción a las ruinas de Itálica del Licenciado Rodrigo Caro, publ. par J. M. Rivas Sacconi (M. B.). **23,** 594

« Carpe rosam ».

— Munteano (B.). « Carpe rosam ». Note sur un thème connu, [d'après le livre de Mme A. Belciugăteanu : « Carpe rosam ». Tema poetică a trandafirului în literatura italiană si franceză a Renasterii »]..... **13,** 134

CARRÉ (J.-M.). L'Égypte antique dans l'œuvre de Théophile Gautier..... **12,** 765
— Un portrait de Taine par Guizot **19,** 111
— Paul Hazard [son élection à l'Académie française]... **20,** 5
— Une lettre inédite de Thackeray sur Carlyle (1846).... **23,** 92
— L'Allemagne, la France et l'Angleterre en face de Goethe. **23,** 181
— Le séjour de Chateaubriand en Égypte..... **23,** 331
— Balzac dans le monde. **24,** 161
— Note sur Balzac au Japon. **24,** 370

— : Holdsworth (F.). Joseph de Maistre en Angleterre..... **16,** 787
— : Michéa (R.). Le voyage en Italie de Goethe..... **21,** 146
— : Dresch (J.). De la Révolution française à la Révolution hitlérienne. **21,** 152
— : Schoell (F. L.). Leo Ferrero et la France..... **21,** 159
— : Dédéyan (Ch.). Montaigne chez ses amis anglo-saxons..... **21,** 306
— : Rahv (P.). Discovery of Europe. **21,** 476
— : Fairlie (A.). Leconte de Lisle's Poems on the Barbarian races..... **21,** 633
— : Oberholzer (O.). Kleines Lexicon der Weltliteratur..... **22,** 156
— : Baschet (R.). Journal de Delécluze, avec Introd. et Notes..... **23,** 144
— : Roddier (H.). J.-J. Rousseau en Angleterre au XVIIIe siècle. L'œuvre et l'homme..... **24,** 464
— Voyageurs et écrivains français en Égypte (P. Martino)..... **14,** 584
— E. Fromentin : « Voyage en Egypte », rééd. avec Introduction (C. E. E.). **16,** 615
— Le Rhin dans la littérature française [dans « Le Rhin, Nil de l'Occident »] (Ch. Dédéyan)..... **21,** 625
— Les Écrivains français et le mirage allemand (B. Munteano).... **22,** 146

CARTOJAN (N.). Les premiers éléments occidentaux dans la littérature roumaine.. **14,** 12
— Le modèle français de l' « Erotokritos », poème crétois du XVIIe siècle [« Paris et Vienne »], de P. de la Cypède]. **16,** 265

Carver (J.).

— Gautier (J. M.). Un inspirateur anglais de Chateaubriand et de Schiller : Jonathan Carver..... **23,** 416

— Id. Une source de Victor Hugo [Jonathan Carver]... **24,** 446

CASATI (E.). Quelques correspondants français de Shaftesbury [Bayle, Leclerc, Des Maizeaux, Coste]..... **11,** 219

— Hérauts et Commentateurs de Shaftesbury en France. **14,** 615

— Un carnet de Shaftesbury pendant son voyage en France et en Italie (1711-1713). **16,** 530

CASSAGNAU (M.). Glanes à travers trois littératures [P. J. Toulet et John Webster — J. Tellier et C. F. Meyer — Th. Gautier et Shakespeare — Hugo et Goethe — Rückert, inspirateur de Richepin]..... **24,** 575

Castello Branco (C.).

— Prado Coelho (J. do). Introdução ao estudo da novela camiliana (M. Bataillon) **22,** 155

Castro (E. de).

— Chast (D.). Eugénio de Castro et Stéphane Mallarmé. **21,** 243

Catalogne.

— Bertrand (J. J. A.). Goethe en Catalogne : J. Maragall. **12,** 175

— Brachfeld (O.). Les traductions catalanes de Racine. **12,** 595

CATTAN (L.). : Yates (F. A.). John Florio. The Life of an Italian in Shakespeare's England **15,** 361

Cavendish (W. et C.).

— Adam (Ch.). Descartes et ses correspondants anglais... **17,** 437

CAZAMIAN (M.-L.) : Bourl'honne (P.). George Eliot. Essai de biographie intellectuelle et morale ; influences anglaises et étrangères..... **14,** 412

Cazotte (J.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Jacques Cazotte à M. Paul Barde, libraire à Genève..... **11,** 744

Cellini (B.).

— Levin (H.). La citadelle de Parme : Stendhal et Benvenuto Cellini **18,** 346

ČERNÝ (V.). Quelques remarques sur la critique masarykienne du titanisme romantique. **14,** 661

— Les origines européennes des études baroquistes.... **24,** 25

— Essai sur le Titanisme dans la poésie romantique occidentale entre 1815 et 1850 (P. Van Tieghem).... **17,** 790

Cervantès.

— Markovitch (M.). Cervantes dans la littérature yougoslave. **14,** 68

— Glaesener (H.). Les points de départ méridionaux de l' « Obéron » de Wieland.... **14,** 454

— Bardon (M.). « Don Quichotte » et le roman réaliste français : Stendhal, Balzac, Flaubert. **16,** 63

— Pierce (F.). James Mabbe and « La Española inglesa »... **23,** 80

— Lebois (A.). La révolte des personnages, de Cervantès et Calderón à Raymond Schwab. **23,** 482

— Bardon (M.). Don Quichotte en France au XVII^e^ et au XVIII^e^ siècle, 1605-1815 (P. Merimée)..... **11,** 799

— Grooks (E. J.). The influence of Cervantes in France in the Seventeenth century (Id.)..... **11,** 804

Hainsworth (G.). Les « Novelas Exemplares » de Cervantes en France au XVII^e^ siècle (M. Bardon)..... **14,** 767

Turkevich (L. B.). Cervantes in Russia (C. Corbet)..... **24,** 597

Chactas.

— Pommier (J.). Le cycle de Chactas **18,** 604

CHADWICK (H. M. et N. K.). The Growth of Literature .I : The ancient literature of Europe (H. Peyre)..... **15,** 356

CHAIX-RUY (J.). Un disciple hétérodoxe de Jean-Baptiste Vico : Nicolas Boulanger. **21,** 161

— Benedetto Croce et l'Allemagne d'aujourd'hui **21,** 610

— Marcel Proust et l'Italie. **23,** 507

— : PELLEGRINI (C.). Tradizione italiana e cultura europea..... **22,** 142

Challes (R.).

— RODDIER (H.). Robert Chasles inspirateur de Richardson et de l'Abbé Prévost..... **21,** 5

CHAMBON (H. de). Origines et histoire de la Lettonie (H. TRONCHON). **15,** 181

Chamisso.

— JAFFÉ (G.). L'influence de Béranger en Allemagne. **21,** 334

Chapman.

— ENGEL (C. E.). Les sources du « Bussy d'Amboise » de Chapman **12,** 587

— VAGANAY (H.). Les vers de Pibrac sur la mort de « Bussy d'Amboise »..... **13,** 336

CHARLIER (G.). Diderot et la Hollande **21,** 190

— Le baron d'Eckstein en Belgique **22** 290

— Le mouvement romantique en Belgique (1815-1850). I. La Bataille romantique. (B. MUNTEANO) **24,** 141

CHARRIER (C.). Héloïse dans l'histoire et dans la légende (F. BALDENSPERGER). **15,** 357

Charrière (Mme de).

— MUNTEANO (B.). Épisodes Kantiens en Suisse et en France sous le Directoire... **15,** 387

— MORGULIS (G.). « Caliste » de Mme de Charrière et « l'Idiot » de Dostoievski..... **15,** 521

Chasles (P.).

— COSER (L. A.). Lettre inédite de Philarète Chasles à H. Heine. **17,** 387

CHASSÉ (C.). Essai d'une interprétation objective du « Tombeau d'Edgar Poe » ou : Mallarmé traduit par Mallarmé lui-même..... **23,** 97

CHAST (D.). Eugénio de Castro et Stéphane Mallarmé. **21,** 243

— Les écrivains français et la revue portugaise « Arte » (1895-1896)..... **24,** 93

« Chastelaine de Vergi » (La).

— FRAPPIER (J.). « La Chastelaine de Vergi », Marguerite de Navarre et Bandello. **24,** 155

Chastellux (Chevalier de).

— BONNO (G.). Lettres inédites de Chastellux à Wilkes. **12,** 619

— GREIG (J. S. T.). Lettres inédites de Chastellux à David Hume **12,** 830

Chateaubriand.

— HAZARD (P.). Les « Martyrs » en vers espagnols..... **11,** 82

— RODDIER (H.). Chateaubriand et la « Revue d'Edimbourg ». **11,** 475

— MALAKIS (E.). Autour de l' « Itinéraire »..... **11,** 755

— MESPOULET (M.). Préludes américains à l'alchimie du verbe. Des « Natchez » au « Bateau Ivre »..... **13,** 299

— POMMIER (J.). Autour de Chateaubriand : Le billet à Roederer. George Sand et la Louisianaise **15,** 127

— POIRIER (A.). Sur le thème des Jardins : Quelques pages inconnues de Chateaubriand. **15,** 300

— OUTREY (A.). Une lettre de Kodrika à Fauvel sur l' « Itinéraire de Paris à Jérusalem » (1811) **17,** 375

— LE GENTIL (G.). Filinto Elysio

traducteur de Chateaubriand. **18,** 83
— Pommier (J.). Le cycle de Chactas **18,** 604
— Barrès (M.). Une page sur Goethe et Chateaubriand [extr. de « Amori et dolori sacrum »]. **23,** 163
— Baldensperger (F.). Les deux rencontres manquées entre Goethe et Chateaubriand. **23,** 165
— Dédéyan (Ch.). Goethe et Chateaubriand **23,** 168
— Moreau (P.). Horizons internationaux de Chateaubriand. **23,** 251
— Reboul (P.). Chateaubriand et les Anglais..... **23,** 257
— Ormesson (W. d'). Chateaubriand à Rome et le souvenir du Tasse **23,** 281
— Bataillon (M.). L'Espagne de Chateaubriand **23,** 287
— Saunal (D.). Chateaubriand et le Portugal..... **23,** 300
— Baumgarten (S.). La fortune de Chateaubriand en Hongrie. **23,** 322
— Carré (J. M.). Le séjour de Chateaubriand en Égypte. **23,** 331
— Markovitch (M.). Un Prince monténégrin disciple de Chateaubriand [Nicolas Petrovitch Niegoch] **23,** 349
— Dédéyan (Ch.). Visages de Chateaubriand. Trente-cinq lettres inédites [à : Mme de Nansouty, M. Volmar, Marquis de Lauriston, A. Soulié, M. Joliet, M. Hyde de Neuville, général Foy (?), M. Dubois, Mgr de Quélen, Henri Hildibrand, E. de Girardin, A. Guiraud, M. de St-Priest, Tissot, A. F. Z. Collombet, au Rédacteur de la Gazette de France, à M. de Roosmalen, L. de Lavergne, Abbé Bouchet]..... **23,** 368
— Vertès (A. O.). Une source primitive des « Natchez » de Chateaubriand **23,** 393
— Diverrés (A.). Chateaubriand et la complainte du Major André **23,** 412
— Gautier (J. M.). Un inspirateur anglais de Chateaubriand et de Schiller : Jonathan Carver **23,** 416
— Daumas (G.). Une lettre inédite de Chateaubriand au Chanoine Rendu..... **23,** 422
— Folkierski (L.). Od Chateaubriando do Anhellego (Z. L. Zaleski). **15,** 559
— DIEM (H.). Das Bild Deutschlands in Chateaubriands Werk (P. Moreau). **16,** 795
— Beall (C. B.). Chateaubriand et le Tasse (P. Hazard)..... **17,** 436
— Malakis (E.). Chateaubriand, « Itinéraire de Paris à Jérusalem ». Éd. crit. (M. F. Guyard)..... **23,** 434
— Levaillant (M.). Chateaubriand, « Mémoires d'Outre-Tombe », Ed. intégrale et critique (Ch. Dédéyan). **23,** 437
— Id. Splendeurs, misères et chimères de M. de Chateaubriand, éd. nouv. et augmentée (Id.)..... **23,** 438

Chaucer.

— Looten (C.). Chaucer, ses modèles, ses sources, sa religion (F. Delattre). **12,** 453

CHAVES (C. B.). A influência de Gustavo Flaubert na estética de Eça de Queirós.. **18,** 195

CHAZIN (M.). Extracts from Emerson by Edgar Quinet (1844-1845) **15,** 136, 310

Chénier (A.).

— Baldensperger (F.). Un témoignage allemand sur la mère d'André Chénier en 1777. **21,** 89
— Dimoff (P.). Winckelmann et André Chénier..... **21,** 321

CHÉREL (A.). La pensée de Machiavel en France au temps de la Fronde..... **13,** 577

— Avant le faux départ pour l'Espagne : Lettre de Vigny à Brugière de Sorsum. **16,** 223

— La pensée de Machiavel en France (R. Pintard)..... **17,** 420

Cherso (F. P. da).

—Arcari (P.M.). Il pensiero politico di Francesco Patrizi da Cherso (G. Cabrini). **16,** 601

Chesterfield.

— Duthil (R.) et Dédéyan (Ch.). Lettre de Chesterfield à Duclos. **24,** 79

Chevalier (Michel).

— Coser (L. A.). Lettre inédite de Michel Chevalier à H. Heine. **17,** 394

CHEVYRIOV (S.). Une visite à Balzac en 1839 [trad. du Russe par G. Struve)..... **13,** 317

CHILDS (F. S.). French Refugee Life in the United States (1790-1801) (P. Hazard)..... **21,** 144

Chine.

— Gotô (S.). L' « Orphelin de la Chine » et son original chinois. **12,** 712

Maverick (L. A.). A possible Chinese source of Spinoza's doctrine..... **19,** 417

— Ho (A.). « Le Tse » (E. Carcassonne). **16,** 435

— Rowbotham (A. H.). Missionary and Mandarin. The Jesuits at the Court of China (J. Monsterleet)..... **21,** 469

CHISHOLM (A. R.). Le symbolisme français en Australie : Mallarmé et Brennan. **18,** 354

Chojecki (C. E.).

— Zaleski (Z. L.). Les relations polonaises de Flaubert. **11,** 647

CHRISTESCO (D.). La fortune d'Alexandre Manzoni en France (P. Van Tieghem) **21,** 466

CHRISTOPHOROV (P.). Ivan Vazov : la formation d'un écrivain bulgare (A. Mazon)..... **19,** 192

Cid.

— Lorch (M. D.). The Cid and Raymond of Toulouse heroes of a novel of Chivalry.. **13,** 469

— Matulka (B.). The courtly Cid Theme and Giraldi Cinthio **16,** 121

CIDADE (H.). Dom Raphaël Bluteau : Initiation du Portugal à l'esprit du siècle des lumières. **18,** 69

— Luis de Camões, I, O Lirico (G. Le Gentil)..... **18,** 223

Cinthio (G.).

Matulka (B.). The courtly Cid Theme and Giraldi Cinthio **16,** 121

Kohler (E.). Lope de Vega et Giraldi Cinthio (M. Bataillon). **24,** 156

CIORANESCO (A.). Une supercherie littéraire non dévoilée : Marone, ou imitation de l'Arioste ? **15,** 490

— Claude de Pontoux, imitateur de l'Arioste **16,** 520

— « Tancrède » de Voltaire et ses sources épiques..... **19,** 280

— : Jullien (C. A.). Les voyages de découverte et les premiers établissements. **22,** 318

CITOLEUX (M.). Madame Ackermann et les étrangers. **11,** 466

CITRON (P.). Katherine Mansfield et la France.... **20,** 173

CLAPTON (G. T.). Lavater, Gall et Baudelaire... **13,** 259, 429

CLARK (A. F. B.) : Audra (E.). L'influence française dans l'œuvre de Pope. **12,** 903

Classicisme.

— Baldensperger (F.). Le classicisme français et les langues étrangères **13,** 14

Clemenceau (G.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Georges Clemenceau à John Durand..... **12,** 420

— F. B. Lettre de A. B. Durand recommandant Clemenceau au Smithsonian Institute **13,** 186

CLÉMENT (N. H.). Romantiscism in France (P. V. T.)..... **21,** 156

COHEN ROSENFIELD (L.). Un chapitre de l'histoire de l'Animal-Machine (1645-1749). **17,** 461

Colbert (S.).

— Greig (J. S. T.). Lettres inédites de S. Colbert à David Hume **12,** 837

Coleridge (S. T.).

— Nidecker (H.). Notes marginales de S. T. Coleridge, transcrites et annotées d'après ses livres au British Museum. En marge de Steffens... **11,** 274, **12,** 256

— En marge de H. C. Oersted. **13,** 676

COLLEVILLE (M.) : Fuchs (G.). Studien zur Übersetzungstheorie und Praxis des Gottsched-Kreises **18,** 745

COLLON-BÉRARD (S.). Le dernier voyage de Balzac en Russie..... **24,** 348

COMBE (T. G. S.). Sainte-Beuve et les poètes anglais (I. Pommier).. **18,** 749

Comédie.

FINK (J.). La première comédie en Hébreu..... **21,** 413

Comédie italienne.

— Lebègue (R). La comédie italienne en France au XVI^e siècle. **24,** 5

Comédiens.

— Fuchs (M. et P.). Comédiens français à Londres... **13,** 43

Comenius.

Young (R. F.). Comenius in England : The visit of Jan Amos Komenski [Comenius], the Tzech Philosopher and Educationist to London in 1641-1642 (P. Hazard)..... **14,** 228

Condorcet.

— Lough (J.). Condorcet et Richard Price..... **24,** 87

CONCKLIN (P. S.). A History of Hamlet Criticism, 1601-1821 (F. Baldensperger)..... **24,** 127

CONS (L.) : Philips (E.). The Good Quaker in French Legend.... **14,** 591

CONSTANS (F.). « Artémis ou les Fleurs du désespoir ». Étude sur les sources et la portée d'un sonnet de Gérard de Nerval. **14,** 337

Constant (B.).

— Tisseau (P. H.). L' « Adolphe » de B. Constant et la « Répétition » de Kierkegaard. **13,** 239

— Baldensperger (F.). Retour à Ellénore ou légende et vérité en histoire littéraire.. **14,** 651

— Munteano (B.). Épisodes kantiens en Suisse et en France sous le Directoire.... **15,** 387

COQUART (A.). Dmitri Pisarev (1840-1868) et l'idéologie du nihilisme russe (C. Corbet)..... **21,** 477

CORBET (C.) : Coquart (A.). Dmitri Pisarev (1840-1848) et l'idéologie du nihilisme russe..... **21,** 477

— : Turkevich (L. B.). Cervantes in Russia **24,** 597

Corneille.

— Moore (W. G.). « Horace » et « Wilhelm Tell »..... **19,** 444

— Voisine (J.). Corneille et Racine en Angleterre au XVIII^e siècle..... **22,** 161

— Lang (D. M.). A Russian dramatist's views on Corneille and Racine..... 23, 86

Corrêa (R.).

— Le Gentil (G.). L'influence parnassienne au Brésil 11, 23

COSER (L. A.). Heine en France. Quelques lettres inédites. 17, 385

Cosmopolitisme.

— Gilman (M.). Le cosmopolitisme de Baudelaire et l'Espagne..... 16, 91

— Bataillon (M.). Le cosmopolitisme de Damião de Góis. 18, 23

Coste.

— Casati (E.). Quelques correspondants français de Shaftesbury..... 11, 219

COTTEN (L. A.). Leopardi and the City of Dreadful Night (P. V. T.). 21, 475

Couleur en littérature (le rôle de la).

Skard (S.). The use of Color in Literature. A Survey of Research (F. Baldensperger)..... 24, 595

COURTINES (P.). Some notes on the dissemination of Bayle's thought in Europe.. 17, 700

— Bayle, Hume and Berkeley. 21, 416

Cousin (V.).

— Tronchon (H.). Historiens allemands et français. [Lettre inédite de F. C. Schlosser à Quinet]..... 12, 405

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de V. Cousin à Charles Brooks..... 12, 415

— Mazon (A.). Une correspondance : Mickiewicz, Victor Cousin, Cyprien Robert.. 14, 555

COUTINHO (Abbé B.). Camoens en France au xvii^e siècle. 18, 171

COWDRICK (R. E.). The early Reading of Pierre Bayle (F. B.).... 21, 156

Coyer (Abbé).

— Elsoffer-Kamins (L.). Un imitateur original de Jonathan Swift : l'Abbé Coyer et ses « Bagatelles morales » (1754). 23, 469

CRANE (M.) : Baudelaire : « Flowers of Evil », from the French, by G. Dillon and E. Saint-Vincent Millay 18, 401

CRÉPET (J.). Baudelaire : Œuvres complètes, avec notices notes, index (J. Pommier)..... 19, 502

Creutz (Comte de).

— Greig (J. S. T.). Lettre inédite du Comte de Creutz à David Hume 12, 852

Creuzer (F.).

— Tronchon (H.). Historiens allemands et français [Lettres inédites de F. Creuzer à Michelet et à Quinet]..... 12, 401

Critique.

— Simone (F.). Le Moyen Age, la Renaissance et la critique moderne 18, 411

Croatie.

— Deanović (M.). Les influences italiennes sur l'ancienne littérature yougoslave du littoral adriatique 14, 30

— Baldensperger (F.). Edgar Quinet enfant et le violoniste croate 14, 209

Dayre (J.). Recherches sur l'histoire de la poésie ragusaine. — L'original italien du « Belizarijo » de Glegjević. — Savino Bobali. — La vie d'un critique ragusain : F. Luccari. — Drizić conspirant à Florence. — Antichi scrittori croati. — Études slaves à Florence au xvii^e siècle. — Le rectorat de Zlatarić à Padoue (M. Deanović).... 15, 554

Croce (B.).

— Chaix-Ruy (J.). Benedetto Croce et l'Allemagne d'aujourd'hui **12,** 610

CROCE (B.). Scritti di Storia letteraria e politica. Storia della età barocca in Italia, Pensiero, Poesia e letteratura, vita morale (P. Hazard).... **11,** 166

— Alessandro Manzoni. Saggi e discussioni (H. Bédarida)..... **11,** 810

— Il dissidio spirituale della Germania con l'Europa (M. Ottavi)..... **23,** 150

CROOKS (E. J.). The influence of Cervantes in France in the seventeenth century (P. Mérimée)..... **11,** 804

CROSS (S. H.). Pouchkine en Angleterre..... **17,** 163

Crowe (C.).

— Hughes (R.). Une étape de l'esthétique de Baudelaire, Catherine Crowe..... **17,** 680

CUÉNOT (C.). Une application de la morphologie goethéenne à l'histoire littéraire en Allemagne **14,** 241

CURTIUS (E. R.). Europäische Literatur und latein. Mittelalter (R. Minder) **23,** 426

Czartoryski (Prince).

— Mazon (A.). Lettre du Prince Czartoryski, relative à la nomination de Mickiewicz au Collège de France..... **14,** 559

Daguet (A.).

— Gariel (P.). Eulalie de Sénancour et ses amis fribourgeois d'après sa correspondance avec A. Daguet (1844-1857) **13,** 403

DAIREAUX (M.). Le roman russe et la littérature hispano-américaine **11,** 67

— Littérature hispano-américaine (M. Pomés)..... **11,** 180

— L'amour en Amérique du Sud (Id). **11,** 184

DANA (H. W.). Liste des pièces étrangères jouées en Russie de 1919 à 1927..... **13,** 744

Danemark.

— Danske i Paris gennen Tiderne (A. Jolivet)..... **18,** 565

— Stangerup (H.). Romanen i Danmark i det attende Aarhundrede (P. Van Tieghem) **19,** 332

Voir : Gravier, Jolivet.

DANIELS (A. S. J.). Les rapports entre S[t] François de Sales et les Pays-Bas (C. Looten)..... **13,** 544

Dante.

— Friederich (W. P.). Switzerland's Contribution to the international Appreciation of Dante Alighieri (P. V. T.). **21,** 475

Daudet (.A).

— Markovitch (M.). Alphonse Daudet et les Serbes. **21,** 543

— Barrère (J. B.). L'Art de la nouvelle moderne vu d'Outre-Manche **24,** 547

DAUMAS (G.). Une lettre inédite de Chateaubriand au Chanoine Rendu **23,** 422

David.

— Grillet (C.). David et Lamartine. A propos du centenaire des « Harmonies ».. **11,** 607

DAVID (H.). Balzac italianisant : autour de « Sarrasine » **13,** 457

DAVID (S.). Carol Kennicott de « Main Street » et sa lignée européenne **19,** 407

DAVIS (H.). The prose works of Jonathan Swift, éd. nouv. (E. Pons).... **24,** 128

DAYRE (J.). Recherches sur l'histoire de la poésie ragusaine — L'original italien du « Belizarijo » de Glegjević — Savino Bobali — La vie d'un écrivain ragusain : F. Luccari — Drizić conspirant à Florence — Antichi scrittori croati — Études slaves à Florence au XVII[e] siècle — Le rectorat de Zlatarić à Padoue (M. Deanović)..... **15,** 554

DEANOVIĆ (M.). Les influences italiennes sur la littérature yougoslave du littoral adriatique. **14,** 30

DECHAMPS (J.). Le Prince d'Orange admirateur de Napoléon..... **15,** 519

— Témoignages américains et anglais sur la légende de Napoléon..... **17,** 541

— Sur la Légende de Napoléon (E. Driault)..... **13,** 789

DÉDÉYAN (C.). Une lettre inédite de Tennyson à Hippolyte Lucas..... **21,** 585

— Goethe et Chateaubriand. **23,** 168

— Visages de Chateaubriand [Trente-cinq lettres inédites]. **23,** 368

— Deux lettres inédites de Balzac..... **24,** 371

— et Duthil (R.). Duclos et la Société royale de Londres. **24,** 79

— : Tuzet (H.). Voyageurs français en Sicile au temps du Romantisme (1802-1848)..... **21,** 309

— : « Le Rhin, Nil de l'Occident » [Études de : R. Las Vergnas, Le Rhin et les littératures anglo-américaines. — A. von Duinkerken et J. Tielrooy, Le Rhin et la littérature néerlandaise — L. Schwab, Le Rhin et la littérature allemande — J. M. Carré, Le Rhin dans la Littérature française]..... **21,** 625

— : Levaillant (M.). Édition des « Mémoires d'Outre-Tombe »..... **23,** 437

— : Id. Splendeurs, misères et chimères de M. de Chateaubriand, éd. nouv. **23,** 438

— : Bergeret de Grancourt. Voyage d'Italie, 1773-1774..... **23,** 592

— Montaigne chez ses amis anglo-saxons (J. M. Carré)..... **21,** 306

— Montaigne. Journal de voyage en Italie par la Suisse et l'Allemagne en 1580 et 1581. Texte, introduction, notes et variantes (M. Markovitch).. **22,** 429

— Essai sur le Journal de voyage de Montaigne (B. Munteano)..... **22,** 584

Defoe (D.).

— Roche (A. J.). La source du « Tamango » de Mérimée. **14,** 549

— Stamm (R.). Der aufgeklärte Puritanismus Daniel Defoes (P. Dottin). **18,** 408

DEITERS (H.). Un journal allemand pour la littérature étrangère 1836-1840) [« Blätter zur Kunde der Literatur des Auslandes »]..... **21,** 269

DELACHAUX (E.). Fanny Burney, intermédiaire manquée entre l'Angleterre et la France. **15,** 381

DELAKAS (D.). L'expérience française de Thomas Wolfe. **24,** 417

DELATTRE (F.) : Looten (C.). Chaucer, ses modèlee, ses sources, sa religion. **12,** 453

Delécluze.

Baschet (R.). Journal de Delécluze (1824-1828), avec introduction et notes (J. M. Carré)..... **23,** 144

Délie.

— Vaganay (H.). Quatre noms propres dans la littérature. Délie, Philothée, Ophélie, Pasithée..... **15,** 279

DELL' ISOLA (M.). Edmondo De Amicis et l'Amérique Latine. **11,** 44

— « Le Roi des Aulnes » : traduction nouvelle en vers italiens. **12,** 192

— Fragments de « Jocelyn » traduits en vers italiens. **12,** 569

— Joël Barlow précurseur de la Société des Nations.. **14,** 283

Denis (F.).

— Monglond (A.). Sénancour et un voyageur français au Brésil. Lettres inédites à Ferdinand Denis..... **11,** 85

Denon (D. V.).

— Pettit (H. J.). Shelley and Denon's « Voyage dans la Haute et Basse Égypte ».. **18,** 326

Densusianu (O.).

— Munteano (B.). Ovide Densusianu (A. Guillermou)..... **23,** 157

Descartes.

— Adam (Ch.). Descartes et ses correspondants anglais [Th. Hobbes, J. Pell, Th. White et K. Digby, W. et C. Cavendish]. **17,** 437

— Cohen Rosenfield (L.). Un chapitre de l'histoire de l'Animal Machine (1645-1749). **17,** 461

— Vértes (A. O.). Descartes chez les Lapons..... **17,** 488

— Brugmans (H. L.). Descartes et les pasteurs de Hollande. **17,** 499

DE SMAELE. Het Baudelairisme in de Nederlandsche Letterkunde (C. Looten). **16,** 421

Des Maizeaux.

— Casati (E.). Quelques correspondants français de Shaftesbury..... **11,** 219

Dictionnaire.

— Oberholzer (O.). Kleines Lexicon der Weltliteratur (J. M. Carré)... **22,** 156

Diderot.

— Bastier (P.). Le « Paradoxe sur le Comédien ». Talma, Tieck et Roetscher pour et contre Diderot..... **12,** 871

— Koscziusko (J.). Diderot et Hagedorn..... **16,** 635

— Charlier (G.). Diderot et la Hollande **21,** 190

DIEM (H.). Das Bild Deutschlands in Chateaubriands Werk (P. Moreau). **16,** 795

DILLON (C.) and St-Vincent Millay (E.). Baudelaire « Flowers of Evil », from the French (M. Crane)..... **18,** 401

DIMOFF (P.). Winckelmann et André Chénier..... **21,** 321

Diplomates.

— F. B. Mentions relatives à Goethe dans la correspondance diplomatique française... **12,** 194

DIVERRÉS (A.). Chateaubriand et la complainte du Major André **23,** 412

DOLLOT (R.). Les romans illyriens de Charles Nodier. **11,** 285

— Il teatro S. Pietro di Trieste et son répertoire français (1690-1801) **24,** 437

Don Juan.

— Farinelli (A.). Don Giovanni (P.V.T.). **21,** 474

DONNE (J.). Huit poèmes, traduits en vers français par Fernand Baldenne..... **16,** 710

Dostoïevski.

— Brincken (A. v. D.). George Sand et Dostoievski. **13,** 623

— Morgulis (G.). « Caliste » de Mme de Charrière et « L'Idiot » de Dostoïevski..... **15,** 521

— Frankle (E.). Dostoïevski et Wassermann..... **19,** 43

— Watzke (O.). George Sand et Dostoïevski..... **20,** 165

DOURYLINE (S.). Les écrivains russes chez Goethe à Weimar (M. Gorlin). **14,** 770

DOTTIN (P.) : Stamm (R.). Der aufgeklärte Puritanismus Daniel Defoes. **18,** 408

Dozon (A.).

— Baldensperger (F.). Auguste Dozon explorateur de la poésie populaire bulgare... **14,** 155

DRAPER (J. W.). Desdemona : a compound of two cultures. **13,** 337

— Shakespeare's Italianate courtier, Osric..... **15,** 289

Dreiser.

— Jones (M.). Balzac aux Etats-Unis..... **24,** 211

DRESCH (J.). La Révolution de 1848 et la littérature allemande. **22,** 176

— Une opinion allemande sur le « Goethe » de George Henry Lewes **23,** 360

— : Michel (V.). Lettre de Sophie de La Roche à C. M. Wieland..... **20,** 242

— : Minder (R.). Allemagnes et Allemands. **22,** 317

— : Francastel (P.). L'Histoire de l'Art, instrument de la propagande germanique **22,** 434

— : Spaeth (A.). Pour connaître la pensée de Heine..... **24,** 158

— : Bianquis (G.). Heine, L'homme et l'œuvre..... **24,** 158

— : Hirth (F.). Heinrich Heine und seine französischen Freunde..... **24,** 472

— De la Révolution française à la Révolution hitlérienne (J. M. Carré) **21,** 152

DRIAULT (E.) : Dechamps (J.). Sur la légende de Napoléon..... **13,** 789

Drizié.

— Dayre (J.). Drizié conspirant à Florence (M. Deanović)..... **15,** 554

DROUGARD (E.). Richard Wagner et Villiers de l'Isle-Adam. **14,** 297

— Encore les « Elixirs du Diable ». **15,** 305

— Villiers de l'Isle-Adam et Björstjerne Björnson. **17,** 750

— Ibsen et Villiers de l'Isle-Adam. **21,** 230

DROULERS (C.). Goethe et Pascal **15,** 624

Drummond (Sir William).

— Jones (R. A.). Lettre inédite de Mme de Staël à Drummond. **11,** 483

Dryden.

— Legouis (P.). Quinault et Dryden. Une source de « The Spanish Fryar »..... **11,** 398

— Maillet (A.). Dryden et Voltaire..... **18,** 272

— Russell (T. W.). Dryden inspirateur de Voltaire... **22,** 321

— Allen (N. B.). The Sources of John Dryden's Comedies (H. Peyre). **19,** 354

Du Bos (Abbé).

Bonno (G.). Une amitié franco-anglaise du XVIIe siècle. John Locke et l'Abbé Du Bos [avec 16 lettres inédites de Du Bos à Locke]..... **24,** 481

Du Camp (M.).

— Parturier (M.). Ivan Tourgueniev et Maxime Du Camp. **21,** 564

Ducarel.

— Duthil (R.) et Dédéyan (C.). Lettre de Ducartel à Duclos. **24,** 81

Ducarre (J.). Une « supercherie littéraire » de l'Abbé Prévost : Les voyages de Robert Lade **16,** 465

DUCHESNE (E.). Note sur la source de deux vers de la « Légende des Siècles ». **14,** 371

Duclos.

— Dédéyan (C.) et Duthil (R.). Duclos et la Société royale de Londres..... **24,** 79

DUFF (A. B.). Sept lettres du Comte Arthur de Gobineau à sa sœur..... **23,** 541

DUFRÉNOY (M. L.). L'Orient romanesque en France (1704-1789) (P. Barrière) **21,** 141

— Duhamel (G.). Réflexions sur l'Europe..... **19,** 5

Dumas (A. père).

— Smith (F. P.). Un conte fantastique chez Irving, Borel et Dumas père..... **18,** 334

DUMÉNIL-HALLBERGER (E.) : Sattler (G.). Das deutsche Lied in der französischen Romantik..... **12,** 917

Du Pré de St Maur.

— Greig (J. S. T.). Lettres inédites de Mme Du Pré de Saint-Maur à David Hume. **12,** 842

Durand (A. B.).

— F. B. Une lettre inédite de A. B. Durand recommandant G. Clemenceau au Smithsonian Institute en 1867.... **13,** 187

Durand (J.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de G. Clemenceau à J. Durand..... **12,** 420

Duras (Mme de).

— Dédéyan (Ch.). Une lettre inédite de Mme de Duras à Chateaubriand **23,** 370

DURRY (M. J.). Synthèses. **18,** 534

DUTHIL (R.) et Dédéyan (C.). Duclos et la Société royale de Londres..... **24,** 79

Eça de Queirós.

— Chaves (C. B.). A influência de Gustavo Flaubert na estética de Eça de Queirós **18,** 195

— Jong (M. de). Eça de Queirós devant l'Antiquité... **18,** 207

— Girodon (J.) [1]. Eça de Queirós et Balzac..... **24,** 298

Eckstein (baron d').

— Brun (A.). Le baron d'Eckstein policier et journaliste marseillais **21,** 481

— Charlier (G.). Le baron d'Eckstein en Belgique. **22,** 290

— Burtin (P. N.). Un semeur d'idées au temps de la Restauration : le baron d'Eckstein (A. Viatte et F. B.). **13,** 787

Ecosse.

— Sells (A. L.). Kléarista, idylle écossaise..... **21,** 39

Égypte.

— Carré (J. M.). L'Égypte antique dans l'œuvre de Théophile Gautier..... **12,** 765

— Pettit (H. J.). Shelley and Denon's voyage dans la Haute et Basse Égypte.... **18,** 326

— Carré (J. M.). Le séjour de Chateaubriand en Égypte. **23,** 331

— Carré (J. M.). Voyageurs et écrivains français en Égypte (P. Martino). **14,** 584

— Id. E. Fromentin : « Voyage en Egypte », rééd. avec introduction (C. E. E.). **16,** 615

EHRHARD (M.). Quelques publications sur Pouchkine en U.R.S.S. (1937). **17,** 250

— : Pérus (J.). Correspondance Gorki-Tchékhov **24,** 152

Eliot (G.).

— Bourl'Honne (P.). George Eliot. Essai de biographie intellectuelle et morale. Influences anglaises et étrangères (M. L. Cazamian) **14,** 412

Eliot (T. S.).

— Laboulle (M. J. J.). T. S. Eliot and some French poets. **16,** 389

— Rees (G.). A French Influence on T. S. Eliot : Rémy de Gourmont..... **16,** 784

— Greene (E. J. H.). Jules Laforgue et T. S. Eliot. **22,** 363

ELOVSON (H.). America i Svensk Litteratur (1750-1820). (H. Tronchon). **13,** 212

ELSOFFER-KAMINS (L.). Un imitateur original de Jonathan Swift : l'Abbé Coyer et ses « Bagatelles Morales » (1754). **23,** 469

Emerson.

— Chazin (M.). Extracts from Emerson by Edgar Quinet (1844-1845).. **15,** 136 et 310

Émigration.

— Childs (F. S.). French refugee life in the United States (1790-1800) (P. Hazard)..... **21,** 144

1. C'est par erreur que l'article avait été signé : J. Girardon. Cf. Erratum, **24,** 585.

Eminesco (M.).

— Munteano (B.). Le centenaire d'Eminesco (1850-1889). **24,** 452

Encyclopédie.

— Schalk (F.). Einleitung (in die Encyclopädie der französischen Aufklärung (R. Naves)..... **17,** 788

ENGEL (C. E.). Les sources du « Bussy d'Amboise » de Chapman **12,** 587

— Une traduction anglaise de « Hernani »..... **14,** 542

— Autour du voyage de l'Abbé Prévost en Angleterre. **18,** 506

— Le Colonel Lawrence et la culture française..... **20,** 51

— : Sells (I. E.). Matthew Arnold and France..... **15,** 569

— : Baring (M.). Have you anything to declare ? A note book with commentaries **17,** 793

— : Gosh (J. C.) et Withycombe (E. G.). Annals of English Literature (1475-1925). **19,** 359

— Mandach (A.). Molière et la comédie de mœurs en Angleterre..... **21,** 154

— La Littérature alpestre en France et en Angleterre aux xviii^e^ et xix^e^ siècles. **11,** 806

— Byron et Shelley en Suisse et en Savoie (R. Galland)..... **11,** 808

— L'Abbé Prévost en Angleterre (H. Roddier) **20,** 122

« Ennemis de l'âme ».

— Praz (M.). La Carne, la Morte e il Diavolo nella letteratura romantica (H. Tronchon). **13,** 214

ENTWISTLE (W. J.). From « Cantigas de amico » to « Cantigas de amor »..... **18,** 137

Épopée.

— Bowra (C. M.). From Virgil to Milton (M. Bataillon)..... **21,** 302

Érasme.

— Hazard (P.). Préface à l' « Éloge de la Folie ». **20,** 9 (N° Paul Hazard)

— Telle (E. V.). Le « De Copia verborum » d'Erasme et le « Julius exclusus e cœlis ». **22,** 441

Erckmann-Chatrian.

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur quelques conteurs réalistes : Erckmann-Chatrian, Henri Rivière, Eugène Mouton..... **11,** 451

ERMATINGER (E.). Philosophie der Literaturwissenschaft (P. Van Tieghem) **11,** 557

ERNST (F.). Studien zür europäischen Literatur (F. B.)..... **11,** 336

« Erotokritos ».

— Cartoyan (N.). Le modèle français de l' « Erotokritos » poème crétois du xvii^e^ siècle [« Paris et Vienne », de P. de la Cypède]..... **16,** 265

ESCARPIT (R. G.). Le roman caraïbe vu de Mexico. **22,** 255

Eschenbach (W. von).

— Mergell (B.). Wolfram von Eschenbach und seine französischen Quellen (E. Tonnelat)..... **19,** 498

Escherny (Comte d').

— Hawkins (R. L.). Lettre de M. Grimm au comte d'Escherny **11,** 737

Esding.

— Adam (Ch.). Descartes et ses correspondants anglais. **17,** 437

Espagne.

— Margoulies (G.). Scarron sonnettiste et ses modèles espagnols **13,** 37

— Morawski (J.). Espagne et Pologne. Coup d'œil sur les relations des deux pays dans le passé et le présent. **14,** 225

— Glaesener (H.). Les points de départ méridionaux de l' « Oberon » de Wieland. **14,** 454

— Hazard (P.). Ce que les lettres françaises doivent à l'Espagne. **16,** 5

— Bataillon (M.). De Savonarole à Louis de Grenade. **16,** 23

— Baldensperger (F.). L'arrière-plan espagnol des « Maximes » de La Rochefoucauld. **16,** 45

— Rumeau (A.). Mariano José de Larra et le baron Taylor. Le « voyage pittoresque » en Espagne..... **16,** 477

— Looten (C.). Rapports littéraires entre la Néerlande et l'Espagne **17,** 613

— Bataillon (M.). Paul Hazard et le Monde Ibérique.. **20,** 44 (N° Paul Hazard)

— Id. L'Espagne de Mérimée d'après sa correspondance. **22,** 35

— Id. L'Espagne de Chateaubriand **23,** 287

— Macandrew (R. M.). Naturalism in Spanish poetry from the origins to 1900 (G. Le G.)..... **13,** 379

— Vossler (K.). Introducción a la literatura española del siglo de Oro (G. Le Gentil)..... **16,** 247

— Isaza y Calderon (B.). El retorno a la naturaleza (M. Bataillon).. **16,** 250

Voir : Bataillon, Bédarida, Brackfeld, Espiner-Scott, Esquerra, Gebser, Germain, Hazard, Lambert, Montesinos, Nicolini, Pomès, Reicher, Reyès, Sarrailh, Spell, Vaganay, et, en général, **16,** 5-264

ESPINER-SCOTT (J.). Les sonnets élizabéthains... **15,** 107

— Quelques érudits du XVI^e siècle et l'Espagne..... **20,** 203

ESQUERRA (R.) Stendhal en España (1835-1935)... **16,** 552

États-Unis d'Amérique.

— Tricoche (G. N.). Remarques sur les types populaires créés par la littérature comique américaine **11,** 250

— Leavit (S. E.). Latin-American Literature in the United States. **11,** 126

— Mespoulet (M.). Préludes américains à l'Alchimie du verbe. Des « Natchez » au « Bateau Ivre »..... **13,** 299

— F. B. La littérature comparée aux États-Unis..... **21,** 446

— Friederich (W. P.). L'organisation des « Comparatistes » aux États-Unis..... **22,** 115

— Vachot (C.). James Thompson et l'Amérique..... **22,** 487

— Elovson (H.). America i Svensk Literatur (1750-1820) (H. Tronchon). **13,** 212

— Mencken (H. L.). The American Language (F. Baldensperger).. **17,** 607

— Childs (F. S.). French refugee life in the United States (1790-1800) (P. Hazard)..... **21,** 144

Voir : Bowe, Dechamps, Dédéyan, Hazard, Jones, Moore (E. R.), Rahv, Vachot.

ETIEMBLE (R.). Le mythe de Rimbaud..... **19,** 172

— Le sonnet des voyelles. **19,** 235

— Recherches sur Racine au Mexique **19,** 646

Euphorion.

— Baldensperger (F.). Pour une interprétation correcte de l'épisode d'Euphorion (Second Faust, acte III)..... **12,** 142

Europe. Européanisme.

— Looten (C.). Le voyage en Europe (1853-1854) du chanoine chilien Eyzaguirre. **11,** 13

— P. H. Les relations intellectuelles entre l'Europe et l'Amérique latine..... **11,** 152

— Ocvirk (A.). La pensée européenne du XVI^e au XVIII^e siècle et la littérature slovène. **14,** 96

— Hankiss (J.). Liszt et la littérature européenne... **17,** 299

— Duhamel (G.). Réflexions sur l'Europe **19,** 5

— Angelloz (J. F.). Un grand esprit européen : Rainer Maria Rilke **19,** 262

— Milliex (R.). Costis Palamas et l'Europe..... **21,** 355

— Blei (F.). Männer und Masken (F. B.). **11,** 364

— Levinson (A.). Croisières (Id.) **11,** 365

— Lavrin (J.). Studies in European Literature (Id.)..... **11,** 365

— Ernst (F.). Studien zur europäischen Literatur (Id.)..... **11,** 366

— Hazard (P.). La Crise de la Conscience européenne (1680-1715) (B. Munteano). **15,** 364

— Id. La Pensée européenne au XVIII^e siècle, de Montesquieu à Lessing (Id.). **21,** 125

— Rahv (P.). Discovery of Europe (J. M. Carré)..... **21,** 476

Europe Centrale.

Voir, en général, **14,** 5-240.

EVANS (D. O.). Une supercherie littéraire, le « Werther » français de P. Leroux. **18,** 312

Exotisme.

— Peixotto (A.). L'exotisme littéraire. Notes pour un livre futur : Idées et Formes. Conception générale de la Littérature Comparée [trad. par J. Duriau]..... **14,** 605

— Le Gentil (G.). Les Portugais en Extrême-Orient. Fernão Mendes Pinto : Un précurseur de l'exotisme au XVI^e siècle (M. Bataillon)..... **23,** 134

Eyzaguirre (Chanoine).

— Looten (C.). Le voyage en Europe (1853-1854) du chanoine chilien Eyzaguirre. **11,** 13

FABRE (J.). La propagande des idées philosophiques en Pologne sous Stanislas-Auguste et l'École varsovienne des Cadets. **15,** 643

— : Kolbuszewski (S.). Polski Teatr Romantyczny **14,** 234

FAIRLIE (A.). Leconte de Lisle's Poems on the Barbarian races (J. M. Carré). **21,** 633

FANTA (A.). La Femme de Goethe..... **12,** 81

FARAL (E.). L'Adieu du Collège de France [à Paul Hazard. Paroles prononcées le 5 juin 1944, devant l'Assemblée des Professeurs] ..... **20,** 42 (N° Paul Hazard)

FARINELLI (A.). Le Romantisme et l'Espagne.. **16,** 670

— Notice nécrologique sur lui (M. Ottavi)..... **22,** 570

— Don Giovanni (P. V. T.).... **21,** 474

FARKAS (G.). Un compagnon d'exil de Victor Hugo : le comte Alexandre de Teleki. **16,** 576

FARMER (A. J.) : Merle (R.). Oscar Wilde. Appréciation d'une œuvre et d'une destinée **24,** 151

— Le mouvement esthétique et « décadent » en Angleterre (1873-1900). (L. Rosenblatt)..... **14,** 414

Faucher (L.).

— Mazon (A.). Lettres inédites de Léon Faucher [relatives à la nomination de Mickiewicz au Collège de France].. **14,** 556

FAURE (F.). John Galsworthy et les littératures étrangères. **22,** 84

— La Révolution de 1848 et les écrivains britanniques. **22,** 460

Fauriel.

— Tosi (E.). Une lettre de Berchet à Fauriel..... **11,** 511

— Id. Vico en France. [Analyse inédite, par Fauriel, de la « Scienza Nuova »].. **11,** 763

— Tronchon (H.). Historiens allemands et français. [Une lettre de F. C. Schlosser à Quinet sur Fauriel].. **12,** 405

Faust.

— Baldensperger (F.). Pour une interprétation correcte de l'épisode d'Euphorion (Second Faust, acte III).... **12,** 142

— Bencze (E.). « La Tragédie de l'homme » est-elle le « Faust » hongrois ? **14,** 142

— Boudout (J.). Faust et Ahasvérus **16,** 691

— Poulet (G.). Théophile Gautier et le Second Faust. **22,** 67

— Heller (O.). Faust and Faustus, a study of Goethe's relation to Marlowe (L. M. Price)..... **12,** 255

Fauvel.

— Outrey (A.). Une lettre de Kodrika à Fauvel sur l' « Itinéraire de Paris à Jérusalem » (1811) **17,** 375

Fénelon.

— Frazer (E. M.). Un admirateur français de Frédéric II, traducteur de « Télémaque » en vers latins..... **13,** 506

Fenoüillot de Falbaire.

— Greig (J. S. T.). Lettre inédite de Fenoüillot de Falbaire à David Hume..... **12,** 850

Ferrero (L.).

— Pézard (A.). Le thème d'Angélique dans la littérature moderne **23,** 12

— Schoell (F. L.). Leo Ferrero et la France (J. M. Carré)..... **21,** 159

FIGUEIREDO (F. de). Camões e Lope..... **18,** 160

— Viajantes espanhoes em Portugal (M. B.)..... **24,** 157

Filinto Elysio.

— Le Gentil (G.). Filinto Elysio traducteur de Chateaubriand. **18,** 83

FINK (J.). La première comédie en hébreu..... **21,** 413

Flaubert.

— Zaleski (Z. L.). Les relations polonaises de Flaubert **11,** 647

— Bardon (M.). « Don Quichotte » et le roman réaliste français : Stendhal, Balzac, Flaubert. **16,** 63

— Chaves (C. B.). A influência de Gustavo Flaubert na estética de Eça de Queirós... **18,** 195

— David (S.). Carol Kennicot et sa lignée européenne. **19,** 407

FLETCHER (F. T. H.). English Imitators of Montesquieu. **13,** 490

— « L'Esprit des Lois » before early British opinion. **14,** 527

Florio (J.).

— Yates (F. A.). John Florio. The life of an Italian in Shakespeare's England (L. Cattan)..... **15,** 361

FLOTTES (P.) : Boerebach (B. M.). Le rationalisme mystique d'Alfred de Vigny. **11,** 822

— : Summers (V. A.). L'orientalisme d'Alfred de Vigny..... **11,** 824

Fogazzaro.

— Maynial (E.). De Stendhal à Fogazzaro. La poésie de la musique chez un écrivain italien..... **13,** 630

— Portier (L.). Un inédit de Fogazzaro. Traduction de « Discorso della Signora Cleofe a sua figlia »..... **19,** 37

— Id. Antonio Fogazzaro (E. Maynial). **19,** 188

Foigny.

— Pons (E.). Les langues imaginaires dans le voyage utopique.

Les grammairiens Vairasse et Foigny..... **12,** 500

Foisset (Th.).

— Sprietsma (C.). Douze lettres inédites de Silvio Pellico à Th. Foisset. Introduction aux études italiennes en Bourgogne de 1821 à 1847..... **16,** 734

Folkes (M.).

— Bonno (G.). La diffusion de la culture anglaise à Bordeaux en 1741. Lettre inédite de J. Barbot à Martin Folkes. **20,** 90

— Une victoire du Newtonianisme en France en 1742. Lettre inédite de Maupertuis à Martin Folkes..... **20,** 91

FOLKIERSKI (L.). Alfred de Vigny et Slowacki : « Eloa » et « Eloe »..... **15,** 212

— Od Chateaubrianda do Anhellego (Z. L. Zaleski)..... **15** 559

Folklore.

— Mutterer (M.). Goethe et le Folklore alsacien et lorrain. **23,** 246

« Foreign Quarterly Review ».

— Bonnerot (J.). Sainte-Beuve collaborateur de la « Foreign Quarterly Review ». **12,** 408

Foscolo (U.).

— Hazard (P.). Foscolo et Gray au Nouveau-Monde.... **11,** 5

— Vivier (R.). Italie et Grèce dans la poésie d'Ugo Foscolo. **15,** 193

— Caraccio (A.). Ugo Foscolo « comparatiste »..... **17,** 261

FRANCASTEL (P.). L'histoire de l'art, instrument de la propagande germanique (J. Dresch)..... **22,** 434

France, langue, littérature française.

— Pike (R. E.). La Pinelière and Mount Parnassus in French satirical literature... **15,** 496

— Casatti (E.). Un carnet de Shaftesbury pendant son voyage en France et en Italie (1711-1713)..... **16,** 530

— Bonno (G.). Quelques lettres inédites concernant les relations intellectuelles franco-anglaises au xviii[e] siècle [La propagande de l'Abbé de Saint-Pierre en Angleterre. — La diffusion de la culture anglaise à Bordeaux en 1741. — Une victoire du Newtonianisme en France en 1742]..... **20,** 87

— Friedfertig (S.). La littérature française et les lettres hébraïques..... **22,** 448

— Brunot (F.). Histoire do la langue française, t. VIII. Le Français hors de France au xviii[e] siècle (F. Baldensperger)..... **15,** 789

— Danske i Paris gennem Tiderne (A. Jolivet)..... **18,** 565

— Trigueiros (L. F.). Capital do Espirito (G. Le Gentil)..... **19,** 689

Voir : Citron, Delachaux, Delakas, Gravier, Laboulle, Lozinski, Nemesio, Pézard, Smith (H.), Worm-Muller.

France (A.).

— Sarrailh (J.). Le prestige d'Anatole France en Espagne. **16,** 98

— Vandegans (A.). Anatole France et Byron avant 1873 — A propos de « La Fille de Caïn »..... **23,** 109

Franche-Comté.

— Moreau (P.). La Franche-Comté, marche frontière du réalisme..... **17,** 324

François de Sales (St).

— Looten (C.) : Daniels (A. S. J.). Les rapports entre Saint François de Sales et les Pays-Bas 13, 544

FRANKLE (E.). Dostoïevski et Wassermann..... 19, 43

FRAPPIER (J.). « La Chastelaine de Vergi » : Marguerite de Navarre et Bandello (M. Bataillon)..... 24, 155

FRAZER (E. M.). Un admirateur français de Frédéric II, traducteur de « Télémaque » en vers latins..... 13, 506

Frédéric II.

— Frazer (E. M.). Un admirateur français de Frédéric II, traducteur de « Télémaque » en vers latins..... 13, 506

Freire (J.).

— Pires (H.). Junqueira Freire, sua vida, sua época, sua obra (G. Le Gentil). 11, 166

FRIEDERICH (W. P.). L'organisation des « Comparatistes » aux Etats-Unis..... 22, 115

— Switzerland's Contribution to the international Appreciation of Dante Alighieri (P. V. T.)..... 21, 475

FRIEDFERTIG (S.). La littérature française et les lettres hébraïques 22, 448

Fromentin (E.).

— Carré (J.-M.). Rééd. du « Voyage en Égypte » (C. E. E.)..... 16, 615

FUBINI (M.). Racine et la critique italienne..... 19, 523

— Vico e Bouhours.... 21, 77

FUCHS (A.). Goethe, un homme face à la vie (J. Roos)..... 23, 431

FUCHS (G.). Studien zur Ubersetzungstheorie und Praxis des Gottsched-Kreises (M. Colleville).... 18, 745

FUCHS (M. et P.). Comédiens français à Londres (1738-1755). 13, 43

GALETTI (A.). Alessandro Manzoni. Il pensatore e il poeta (H. Bedarida). 11, 810

Gall.

— Clapton (G. J.). Lavater, Gall et Baudelaire... 13, 259, 429

GALLAND (R.) : Engel (C. E.). La littérature alpestre en France et en Angleterre aux xviiie et xixe siècles. Byron et Shelley en Suisse et en Savoie (1816). 11, 806

— : Rosenblatt (L.). L'idée de l'art pour l'art dans la littérature anglaise pendant la période victorienne..... 14, 420

Galsworthy (J.).

— Faure (F.). John Galsworthy et les littératures étrangères. 22, 84

GARIEL (P.). Eulalie de Sénancour et ses amis fribourgeois d'après sa correspondance inédite avec A. Daguet (1844-1857)..... 13, 403

— Une lettre inédite de George Sand à Eulalie de Sénancour. 15, 132

Garrick (D.).

— Stones (G. W.). The Journal of D. Garrick. Ed. avec introd. et notes (P. Hazard)..... 21, 143

Gaudy.

— Jaffé (G.). L'influence de Béranger en Allemagne. 21, 334

GAUTIER (J. M.). Un inspirateur anglais de Chateaubriand et de Schiller : Jonathan Carver 23, 416

— Une source de Victor Hugo [Jonathan Carver]... 24, 446

Gautier (T.).

— Carré (J. M.). L'Égypte antique dans l'œuvre de Théophile Gautier..... 12, 765

— Guichard (L.). Un emprunt de Gautier à Hoffmann... 21, 92

— Poulet (G.). Théophile Gautier et le second Faust.. 22, 67

— Cassagnau (M.). Théophile Gautier et Shakespeare. 24, 577

— Bédarida (H.). Théophile Gautier et l'Italie (P. de Montera).... 15, 190

GEBSER (H.). Rilke und Spanien (H. Norbert)..... 20, 246

GELEER (S.). Les traductions hollandaises de Racine au XVII^e et au XVIII^e siècle (J. Walch)..... 18, 570

Genlis (Mme de).

— Ward (P. J.). M^me de Genlis in England..... 16, 731

GENNARI (G.). Le premier voyage de M^me de Staël en Italie et la genèse de Corinne (P. Van Tieghem).... 22, 433

Gérard de Nerval.

— Martino (P.). Le carnet du « Voyage en Orient » de Gérard de Nerval..... 13, 140

— Bonnerot (J.). Un pamphlet oublié de Gérard de Nerval. 13, 357

— Constans (F.). « Artémis » ou « Les fleurs du désespoir ». Étude sur les sources et la portée d'un sonnet de Gérard de Nerval 14, 337

— Richer (J.). Le texte authentique du dernier autographe de Gérard de Nerval... 21, 281

Bandy (W. T.). Deux plagiats inconnus de Gérard de Nerval. 22, 408

— Id. A propos des plagiats présumés de Gérard de Nerval. 23, 96

GERMAIN (G.). La Fontaine et les fabulistes espagnols. 12, 312

— Ulysse, le Cyclope et les Berbères. Du nouveau sur l'Odyssée ?..... 15, 573

— Sur deux sources chinoises de Victor Segalen..... 24, 447

— : Lebel (R.). Les voyageurs français du Maroc..... 18, 409

GEZELLE (G.). The Song of Hiawatha overgedicht in't Vlaamsch (H. Tronchon) 13, 381

GHERGHEL (I.). Goethe in Literatura româna. Cu o privire generala asupra intregei inraûriri germane (C. Ijac). 14, 229

GIANTURCO (E.). Character, Essence, Origin and Content of the « Jus Gentium » according to Vico and Suarez.. 16, 167

— Bodin's conception of the Venetian constitution and his critical rift with Fabio Albergati 18, 684

— Bodin and Vico..... 22, 272

Gibbon.

— Fletcher (F. T. H.). English Imitators of Montesquieu. 13, 490

Gide (A.).

— Baldensperger (F.). André Gide antigoethéen... 13, 651

GIELEN (J. J.). Léon Bloy aux Pays-Bas..... 19, 127

— De Wandelende Jood in volkskunde en letterkunde (P. Van Tieghem). 13, 772

GIESE (W.). Trancosos « Tres preguntas do rei ».. 18, 152

Gilkin (I.).

— Glaesener (H.). Goethe et la Belgique 12, 217

GILLET (J. E.). Note sur Rabelais en Espagne..... 16, 140

GILMAN (M.). Le cosmopolitisme de Baudelaire et l'Espagne..... 16, 91

Giraldi (G. B.).

— Guerrieri (C.). G. B. Giraldi ed il pensiero critico del sec. XVI (J. Baillou). 14, 598

Girardin (E. de).

— Dédéyan (Ch.). Lettre inédite de Chateaubriand à Emile de Girardin 23, 385

Girardin (Mme de).

— Dédéyan (Ch.). Lettre inédite de Balzac à M^me de Girardin. 24, 371

GIRODON (J.)[1]. Eça de Queirós et Balzac..... **24,** 298

Giraudoux (J.).

— Le Sage (L.). Jean Giraudoux, Hoffmann and « Le dernier rêve » d'Edmond About. **24,** 103

GLAESENER (H.). Le type d'Ahasvérus aux XVIIIe et XIXe siècles **11,** 373

— Goethe et la Belgique. **12,** 217

— Goethe imitateur et traducteur de Voltaire au théâtre. **13,** 217

— Les points de départ méridionaux de l' « Obéron » de Wieland **14,** 454

— Au pays des conspirations : quelques complots d'Italie sur la scène..... **15,** 5

— Le voyage de Milton en Italie. Prélude au « Paradis perdu ». **16,** 294

— Benoit Picard modèle de Schiller **21,** 436

Glegjevic.

— Dayre (J.). Recherches sur l'histoire de la poésie ragusaine. L'original italien du « Belizarijo » de Glegjevic (M. Deanovic)..... **15,** 554

Gobineau (A.).

— Duff (A. B.). Sept lettres du Comte Arthur de Gobineau à sa sœur..... **23,** 541

Goethe.

— Varenne (G.). Goethe et Claude Lorrain..... **12,** 5

— Van Tieghem (P.). Goethe et le sentiment de la nature dans le préromantisme européen. **12,** 30

— Hérenger (A.). La religion de la vérité dans « Iphigénie ». **12,** 43

— Loiseau (H.). Goethe et la Révolution française.. **12,** 49

— Fanta (A.). La femme de Goethe..... **12,** 81

— Rouge (J. I.). Goethe critique littéraire. L'acheminement à la méthode génétique.... **12,** 99

— Mutterer (M.). L'attrait de Rome pour un fils de Charlotte, Auguste Kestner..... **12,** 122

— Baldensperger (F.). Pour une interprétation correcte de l'épisode d'Euphorion (Second Faust, acte III)..... **12,** 142

— Trivunac (M.). Goethe et les Yougoslaves **12,** 159

— Bertrand (J. J. A.). Goethe en Catalogne : J. Maragall. **12,** 175

— Bréal (M.). Notes inédites sur Goethe..... **12,** 183

— Barrès (M.). Une page inédite : Wagner successeur de Goethe..... **12,** 190

— Dell'Isola (M.). « Le roi des Aunes », traduction nouv. en vers italiens..... **12,** 192

— F. B. Extraits d'une lettre inédite de F. von Muller à Ary Scheffer (1844)..... **12,** 193

— Mentions relatives à Goethe dans la correspondance diplomatique française.... **12,** 194

— « Wilhelm Meister » signalé en 1812 par Mme de Montolieu. **12,** 204

— Une lettre inédite de Bitaubé à Goethe..... **12,** 206

— Fragments inédits des lettres de J. J. Ampère à Albert Stapfer sur sa visite à Goethe. **12,** 208

— Note sur une 1re édition des Œuvres complètes de Goethe. **12,** 216

— Glaesener (H.). Goethe et la Belgique **12,** 217

— Vermeil (E.). La mort d'un grand biographe allemand de Goethe : Frédéric Gundolf. **12,** 249

1. C'est par erreur que l'article avait été signé : J. Girardon. Cf. Erratum. **24,** 585.

— Brachfeld (O.). Goethe en Espagne : une interview rétrospective de M. Ortega y Gasset. **12,** 252

— Schweinfurt (P.). Goethe und Seroux d'Agincourt.. **12,** 623

— Krappe (A. H.). Le thème de la « Science Stérile » chez Gower et chez Goethe..... **12,** 821

— Glaesener (H.). Goethe imitateur et traducteur de Voltaire au théâtre **13,** 217

— Baldensperger (F.). André Gide antigoethéen... **13,** 651

— Cuénot (C.). Une application de la morphologie goethéenne à l'histoire littéraire en Allemagne **14,** 241

— Droulers (C.). Goethe et Pascal **15,** 624

— Boudout (J.). Faust et Ahasvérus **16,** 691

— Legras (J.). Pouchkine et Goethe. La « Scène tirée de Faust »..... **17,** 117

— Evans (D. O.). Une supercherie littéraire : Le Werther français de Pierre Leroux. **18,** 312

— Bémol (M.). Goethe et Valéry. **21,** 382

— Poulet (G.). Théophile Gautier et le Second Faust. **22,** 67

— Barrès (M.). Une page sur Goethe et Chateaubriand [extr. de « Amori et dolori sacrum »]. **23,** 163

— Baldensperger (F.). Les deux rencontres manquées entre Goethe et Chateaubriand. **23,** 165

— Dédéyan (Ch.). Goethe et Chateaubriand **23,** 168

— Carré (J. M.). L'Allemagne, la France et l'Angleterre en face de Goethe..... **23,** 181

— Harcourt (R. d'). Goethe et Schiller, Sagesse et Liberté. **23,** 198

— Vermeil (E.). L'Humanisme de Goethe..... **23,** 206

— Baldensperger (F.). Goethe anti-bourgeois **23,** 225

— Mutterer (M.). Goethe et le folklore alsacien et lorrain. **23,** 246

— Baldensperger (F.). Pour une traduction de « Wilhelm Meister », lettre inédite d'un émigré à Goethe..... **23,** 359

— Dresch (J.). Une opinion allemande sur le « Goethe » de George Henry Lewes. **23,** 360

— Haac (O. A.). Michelet et Goethe..... **23,** 364

— Bianquis (G.). Goethe et Voltaire..... **24,** 385

— Cassagnau (M.). Hugo et Goethe..... **24,** 577

— Heller (O.). Faust and Faustus, a study of Goethe's relation to Marlowe (L. M. Price)..... **12,** 255

— Loiseau (H.). Goethe et la France (F. B. et A. Hérenger)..... **12,** 268

— Norman (F.). Henry Crabb Robinson and Goethe (F. B.)..... **12,** 273

— Mutterer (M.). Goethe, Voyage en Italie (trad. complète) (J. Rouge). **12,** 274

— Gherghel (I.). Goethe in Literatura româna. Cu o privire generala asupra intregei inrâuriri germane (C. Ijac). **14,** 229

— Douryline (S.). Les écrivains russes chez Goethe à Weimar (M. Gorlin). **14,** 770

— Jirmounsky (V.). Goethe dans la poésie russe (Id.)..... **14,** 770

— Liljegren (S. B.). The English Sources of Goethe's Gretchen Tragedy (P. Van Tieghem) **18,** 573

— Michéa (R.). Le voyage en Italie de Goethe (J. M. Carré)..... **21,** 146

— Ross (F. E.). Goethe in modern France (P. Van Tieghem)..... **21,** 148

— Strich (F.). Goethe und die Weltliteratur (F. Baldensperger)..... **21,** 312

— Meinecke (F.). Die deutsche Katastrophe (R. Minder)..... **23,** 426

— Spranger (E.). Goethes Weltauschauung. Id..... **23,** 426

— Curtius (E. R.). Europäische Literatur und Latein. Mittelalter. Id. .. **23,** 426

— Jaspers (K.). Goetherede. Id. **23,** 426

— Lukacs (G.). Goethe und seine Zeit. Id. 23, 426
— Schneider (R.). Fausts Rettung. Id. 23, 426
— Jung (C. G.). Aufsätze zur Zeitgeschichte Id. 23, 426
— Fuchs (A.). Goethe, un homme face à la vie (J. Roos)..... 23, 148
— Mutterer (M.). Esquisses goethéennes (F. B.)..... 23, 440

Góis (D. de).

— Bataillon (M.). Le cosmopolitisme de Damião de Góis. 18, 23

GOLDGAR (H.). « Axel » de Villiers de l'Isle-Adam et « The Shadowy Water » de W. B. Yeats..... 24, 563

Góngora (L. de).

— Margoulièς (G.). Scarron sonnettiste et ses modèles espagnols 13, 137

Gorki (M.).

— Pérus (J.). Correspondance Gorki-Tchékhov (M. Ehrhard).... 24, 152

GORLIN (M.). Hoffmann en Russie..... 15, 60
— Les études Pouchkiniennes (1917-1937)..... 17, 206
— : Dourykine (S.). Les écrivains russes chez Goethe à Weimar..... 14, 770
— : Jirmounski (V.). Goethe dans la poésie russe..... 14, 770
— : Bizilli (P.). Kratkaja istorija rušskoj literatury. II. Ot Puškina do našegovrement 15, 379
— : Lednicki (W.). Quelques aspects du nationalisme et du christianisme chez Tolstoï..... 16, 797

GOSH (J. C.) et Withycombe (E. G.). Annals of English Literature (1475-1925) (C. E. Engel)..... 19, 359

Gosse (E.).

— Une lettre d'Edmund Gosse à G. Sarrazin..... 15, 773

GOTÔ (S.). « L'Orphelin de la Chine » et son original chinois. 12, 712

Gottsched.

— Fuchs (G.). Studien zur Übersetzungstheorie und Praxis des Gottsched-Kreises (M. Colleville).... 18, 745

GOULD (C.). B. L. de Muralt. Lettres sur les Anglais et sur les Français et sur les voyages (1725) (F. B.). 14, 411

GOURFINKEL (N.) et Van Tieghem (Ph.). Quelques produits du « formalisme » russe. 12, 425

Gourmont (R. de).

— Rees (G.). A French influence on T. S. Eliot : Rémy de Gourmont..... 16, 764
— Jacob (P. E.). Rémy de Gourmont (H. Tronchon)..... 13, 379

Gower (J.).

KRAPPE (A. H.). Le thème de la « Science stérile » chez Gower et chez Goethe..... 12, 821

Goyau (G.).

— Hazard (P.). George Goyau [extr. du Discours de réception à l'Académie française]. 20, 14 (N° Paul Hazard)

Gracián (B.).

— Baumgarten (S.). Balthazar Gracián en Hongrie... 16, 40

GRAVIER (M.). Balzac au Danemark..... 24, 250
— Tegnér et la France (A. Jolivet). 21, 630

Gray (T.).

— Hazard (P.). Foscolo et Gray au Nouveau-Monde.... 11, 5
— Briggs (E. R.). Gray's Elegy : A French Source ?.. 19, 451

Grèce.

— Vivier (R.). Italie et Grèce dans la poésie d'Ugo Foscolo. 15, 193
— Kriaras (E.). Le voyage de Pierre Lebrun en Grèce. 22, 521

GREENE (E. J. H.). Jules Laforgue et T. S. Eliot. **22,** 363

GREIG (J. S. J.). Some unpublished letters to David Hume. **12,** 826

Grenade (Louis de).

— Bataillon (M.). De Savonarole à Louis de Grenade. **16,** 23

Gréville (H.).

— Jones (M. B.). Henri Gréville et Émile Zola aux Etats-Unis (1870-1900)..... **22,** 528

GRILLET (C.). David et Lamartine à propos du centenaire des « Harmonies »..... **11,** 607

Grimm (M.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de M. Grimm au comte d'Escherny..... **11,** 737

— Hunter (A. C.). Les opinions du baron Grimm sur le roman anglais..... **12,** 390

Gryphius.

— Ricci (J. F.). L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalvan et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann (P. Van Tieghem) **22,** 591

GUEROULT (M.). Dynamique et Métaphysique leibniziennes ; suivi d'une note sur le Principe de moindre action chez Maupertuis (J. Pommier)..... **15,** 557

GUERRIERI (C.). G. B. Giraldi ed il pensiero critico del sec. XVI (J. Baillou). **14,** 598

Guiccioli (Mme).

— Guillemin (H.). Lamartine, Byron et Mme Guiccioli. **19,** 369

GUICHARD (L.). Un emprunt de Gautier à Hoffmann.. **21,** 92

GUIETTE (R.). La légende de la « Sacristine », étude de littérature comparée. — Béatrix, poème traduit du moyen néerlandais (C. Looten)..... **12,** 669

GUILLEMIN (H.). Lamartine en Russie **14,** 646

— Un fragment de « Jocelyn » traduit en vers anglais par Madame de Lamartine **16,** 382

— Lamartine, Byron et Mme Guiccioli..... **19,** 369

GUILLERMOU (A.) : Munteano (B.). La Littérature roumaine et l'Europe. **23,** 155

— : Munteano (B.). O. Densusianu. **23,** 157

Guiraud (A.).

— Dédéyan (Ch.). Billet inédit de Chateaubriand à Alexandre Guiraud..... **23,** 386

Guizot.

— J. M. C. Un portrait de Taine par Guizot..... **19,** 111

Gundolf (F.).

— Vermeil (E.). La mort d'un grand biographe allemand de Goethe : Frédéric Gundolf. **12,** 249

Gutiérrez Nájera.

— Kress (D. M.). The weight of French Parnassian influence in the Modernista poetry of Manuel Gutiérrez Nájera. **17,** 555

GUTTMAN (S.). The foreign Sources of Shakespeare's Works (F. Baldensperger)..... **22,** 589

Gutzkow.

— Dresch (J.). La Révolution de 1848 et la littérature allemande..... **22,** 176

GUYARD (M. F.). Paul Hazard. Le professeur au Collège de France..... **20,** 94 (N° Paul Hazard)

— Les influences étrangères dans la « Chute d'un Ange ». **21,** 262

— Charles Morgan en France. **23,** 71

— : Chateaubriand. « Itinéraire de Paris à Jérusalem », éd. par E. Malakis. **23,** 434

— : G. Jean-Aubry. Valéry Larbaud et son œuvre d'après des documents inédits, t. I, La Jeunesse..... **24,** 478

GUYON (B.). Une revue romantique inconnue : « Le Gymnase ». Étude sur les rapports du Saint-Simonisme et de la littérature étrangère. **11,** 314, 489

GUYOT (C.). Sur Ruskin et Proust **21,** 54

HAAC (O. A.). Michelet et Goethe. **22,** 364

HABINGTON (W.). Poème traduit en vers français par Fernand Baldenne.... **16,** 716

Hagedorn (C. L. von).

— Koscziusko (J.). Diderot et Hagedorn..... **16,** 635

HAINSWORTH (G.). Les « Novelas Exemplares » de Cervantes en France au XVII^e siècle (M. Bardon).... **14,** 767

Hamlet.

— Concklin (P. S.). A History of Hamlet Criticism, 1601-1821 (F. Baldensperger)..... **24,** 127

Hanbury (W.).

— Duthil (R.) et Dédéyan (Ch.). Lettre de William Hanbury à Duclos **24,** 84

HANIGHEN (F. C.). Huysman's influence in America. **13,** 173

HANKISS (J.). Liszt écrivain et la littérature européenne. **17,** 299

HARCOURT (R. d'). Goethe et Schiller. Sagesse et Liberté. **23,** 198

HARTMANN (A.). C. F. Ramuz, Mensch, Werk und Landschaft (J. Wahl). **19,** 358

HASTINGS (W. S.). Une dédicace de Honoré de Balzac : A Maria..... **15,** 224

Hauff.

— Jaffé (G.). L'influence de Béranger en Allemagne. **21,** 334

HAUMANT (E.). Pouchkine et l'Étranger **17,** 11

Hauvette (H.).

— Notice nécrologique sur lui (P. H.)..... **15,** 343

— Les poésies lyriques de Pétrarque (J. Baillou)..... **13,** 538

Haweis (H. R.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Renan à H. R. Haweis. **12,** 424

HAWKINS (R. L.). Quelques lettres inédites du XVIII^e siècle [de Grimm au comte d'Escherny, de Beaumarchais au baron de Steuben, de J. Cazotte à M. Paul Barde, de Ch. Palissot à J. Vernes, de Beaumarchais à MM. Chevalié et Rainetaux, à New-York].. **11,** 737

— Lettres inédites du XIX^e siècle [de V. Cousin à Ch. Brooks, de Sismondi à A. Norton, de Clemenceau à J. Durand, de Littré à C. E. Norton ; de Renan à H. R. Haweis]..... **12,** 413

HAZARD (P.). Foscolo et Gray au Nouveau Monde.... **11,** 5

— Les « Martyrs » en vers espagnols **11,** 82

— Traductions de Lamartine et de Victor Hugo au Brésil. **11,** 117

— Les relations intellectuelles entre l'Europe et l'Amérique latine **11,** 152

— Les Rationaux (1670-1700). **12,** 677

— Le rayonnement d'Athènes en 1786..... **14,** 132

— Machiavel et Richard Simon. **14,** 333

— Ce que les lettres françaises doivent à l'Espagne... **16,** 5

— Un romantique de 1730 : l'Abbé Prévost **16,** 617

— Note sur la connaissance de Locke en France.... **17,** 705

— Essai d'une histoire tragique du Portugal devant l'opinion publique du XVIIIe siècle. **18,** 59
— Gabriele d'Annunzio... **19,** 9
— Préface à l' « Éloge de la Folie »..... **20,** 9 (No Paul Hazard)
— George Goyau [extr. du Discours de réception à l'Académie française] ..... **20,** 14 (No Paul Hazard)
— : Croce (B.). Scritti di Storia letteraria e politica. Storia della età barocca in Italia. Pensiero, Poesia e Letteratura. Vita morale..... **11,** 166
— : Young (R. F.). Comenius in England. The visit of Jan Amos Komenski, the Tzech Philosopher and Educationist to London in 1641-1642..... **14,** 228
— : Beall (C. B.). Chateaubriand et le Tasse **17,** 436
— : Looten (C.). Milton. Quelques aspects de son génie..... **19,** 354
— : Spell (J. B.). Rousseau in the Spanish World before 1833..... **20,** 255
— : Stone (G. W.). The Journal of D. Garrick **21,** 143
— : Childs (F. S.). French refugee life in the United States (1790-1800). **21,** 144
— La Crise de la Conscience européenne (1680-1715) (B. Munteano).. **15,** 364
— La Pensée européenne au XVIIIe siècle de Montesquieu à Lessing (Id.). **21,** 125

Hazard (P.).

— Carré (J. M.). Paul Hazard [son élection à l'Académie française] **20,** 5
— Broglie (Duc M. de). Paul Hazard [Discours prononcé en le recevant à l'Académie française] ..... **20,** 27 (No Paul Hazard)
— Faral (E.). L'Adieu du Collège de France [Paroles prononcées le 25 juin 1944, devant l'Assemblée des Professeurs]. **20,** 42 (*Ibid.*)
— Bataillon (M.). Paul Hazard et le monde ibérique.. **20,** 44 (*Ibid.*)
— Bédarida (H.). L'Italie dans la vie et dans l'œuvre de Paul Hazard ..... **20,** 51 (*Ibid.*)
— Trompeo (P. P.). Souvenir romain de Paul Hazard.. **20,** 67 (*Ibid.*)
— Roddier (H.). Paul Hazard et le monde anglo-saxon.. **20,** 70 (*Ibid.*)
— Munteano (B.). Un historien humaniste : Paul Hazard. **20,** 82 (*Ibid.*)
— Guyard (M. F.). Le professeur au Collège de France.. **20,** 94 (*Ibid.*)
— Saintville (G.). Publications de Paul Hazard..... **20,** 99 (*Ibid.*)
— Id. Études et articles sur Paul Hazard et ses travaux **20,** 151 (*Ibid.*)

Hébreu.

— Fink (J.). La première comédie en hébreu..... **21,** 413
— Friedfertig (S.). La littérature française et les lettres hébraïques **22,** 448

Heine (H.).

— Krappe (A. H.). Sur un épisode des « Dieux en exil ». **11,** 322
— Coser (L. A.). Heine en France [Quelques lettres inédites]. **17,** 385
— Bonnerot (J.). Heine en France [à propos de sa correspondance française].. **17,** 550
— Jaffé (G.). L'influence de Béranger en Allemagne. **21,** 334
— Dresch (J.). La Révolution de 1848 et la littérature allemande **22,** 176
— Spaeth (A.). Pour connaître la pensée de Heine (J. Dresch)..... **24,** 158
— Bianquis (G.). Heine, l'homme et l'œuvre (Id)..... **24,** 158
— Hirth (F.). Heinrich Heine und seine französischen Freunde (Id.).. **24,** 472

Héloïse.

— Charrier (C.). Héloïse dans l'histoire et dans la légende (F. Baldensperger). **15,** 357

HELLER (O.). Faust and Faustus, a study of Goethe's relation to Marlowe (L. M. Price)..... **12,** 255

Heredia (J. M. de).

— Bédarida (H.). Sur la fortune de J. M. de Heredia en Espagne et dans l'Amérique latine **11,** 54

— Moreau (P.). Heredia et la Monja Alferez..... **20,** 216

HÉRENGER (A.). La religion de la vérité dans « Iphigénie ». **12,** 43

— et F. B. : Loiseau (H.). Goethe et la France..... **12,** 268

HERGEŠIC (I.). La part de l'étranger dans le répertoire du théâtre national de Zagreb. **14,** 108

Herwegh.

— Jaffé (G.). L'influence de Béranger en Allemagne. **21,** 334

— Dresch (J.). La Révolution de 1848 et la littérature allemande **22,** 176

HIRTH (F.). Heine en France [à propos de sa correspondance française] **17,** 551

— : Malvezzi (A.). La Principessa Cristina di Belgiojoso..... **18,** 756

— Heinrich Heine und seine französischen Freunde (J. Dresch),... **24,** 472

« Histoire des ouvrages des Savants ».

— Reesink (H. J.). L'Angleterre et la littérature anglaise dans les trois plus anciens périodiques français de Hollande, de 1684 à 1709 (G. Ascoli).. **13,** 209

HO (A.). « Le Tse » (E. Carcassonne). **16,** 435

Hobbes (T.).

— Adam (Ch.). Descartes et ses correspondants anglais... **17,** 437

Hoffmann (E. T. A.).

— F. B. Une mention diplomatique de « Meister Floh ». **13,** 353

— Pommier (J.). Autour d' « Olivier Brusson »..... **13,** 353

— Gorlin (M.). Hoffmann en Russie **15,** 60

— Drougard (E.). Encore les « Elixirs du Diable ». **15,** 305

— Guichard (L.). Un emprunt de Gautier à Hoffmann. **21,** 92

— Le Sage (L.). Jean Giraudoux, Hoffmann and « Le dernier rêve » d'Edmond About. **24,** 103

HOFFMANN (M.). Poésie et vérité dans l'œuvre de Pouchkine **17,** 16

Hoffmannsthal.

— Kraft (W.). Von Bassompierre zu Hoffmannsthal zur Geschichte eines Novellenmotivs. **15,** 481, 694

Hohenzollern - Hechingen (Princesse M. A. de).

— Van Terlan (J. E.). La Princesse M. A. de Hohenzollern-Hechingen et le roman : « La Comtesse d'Isembourg ». **17,** 706

HOLDSWORTH (F.). Joseph de Maistre en Angleterre (J. M. Carré).. **16,** 787

Hollande.

— Looten (C.). Rapports littéraires entre la Néerlande et l'Espagne **17,** 613

— Reesink (H. J.). L'Angleterre et la littérature anglaise dans les trois plus anciens périodiques français de Hollande, de 1684 à 1709 (G. Ascoli). **13,** 209

Voir : Brugmans, Charlier, Daniels, Geleerd, Gielen, Looten, Robertson (E. I.), Tans, Tielrooy.

HOLMES (U. T.). Comparative Literature : Past and Future ; American Colleges and Universities (P. V. T.). **21,** 475

Hongrie.

— Strem (G.). Les progrès de la littérature hongroise en France. **12,** 631

— Bencze (E.). La « Tragédie de l'homme » est-elle le « Faust » hongrois ? **14,** 142

— Baumgarten (S.). Une « Légende magyare » de Nicolas Martin **14,** 210

Voir : Baumgarten.

HÖST (G.). Le conte de Per Gynt point de départ du « Peer Gynt » d'Ibsen **11,** 262

Hôtel de Rambouillet.

— Munteano (B.). Un écho tardif de l'Hôtel de Rambouillet en Moldavie (1783).. **14,** 189

HOURCADE (P.). Le feuilleton de la « Revolução de Septembro » à l'époque de la « Question de Coimbra » (1863-1867). **18,** 124

Huber (L. F.).

— Munteano (B.). Épisodes kantiens en Suisse et en France sous le Directoire.... **15,** 387

HUGHES (R.). Une étape de l'esthétique de Baudelaire : Catherine Crowe..... **17,** 680

Hugo (V.).

— Hazard (P.). Traductions de Lamartine et de Victor Hugo au Brésil..... **11,** 117

— Morgulis (G.). Autour de quelques vers des « Feuilles d'Automne » : Vicissitudes de Victor Hugo en Russie..... **11,** 237

— Schinz (A.). Victor Hugo, Napoléon III et Elizabeth Browning [lettre d'Elizabeth Browning à Napoléon III pour lui demander la grâce de V. Hugo]..... **13,** 740

— Preisner (V.). Billets inédits de Victor Hugo au Comte Baworowski **14,** 5

— Duchesne (E.). Note sur la source de deux vers de la « Légende des Siècles ». **14,** 371

— Engel (C. E.). Une traduction anglaise de « Hernani ». **14,** 542

— Béguin (A.). Le « Songe » de Jean-Paul et Victor Hugo. **14,** 703

— Farkas (G.). Un compagnon d'exil de Victor Hugo : le comte Alexandre de Teleki. **16,** 576

— Schwab (R.). Hugo troublé par l'Inde..... **21,** 497

— Gautier (J. M.). Une source de Victor Hugo [Jonathan Carver] **24,** 446

— Cassagnau (M.). Hugo et Goethe..... **24,** 577

— Folkierski (L.). Od Chateaubrianda do Anhellego (Z. L. Zaleski).... **15,** 559

Humanisme.

— Matzig (R. B.). Spitteler et l'humanisme..... **18,** 721

— Simone (F.). A proposito del concetto di Rinascita presso gli umanisti [un testo di Melantone] **20,** 194

— Études sur l'Humanisme [communications présentées au congrès international des Études humanistes, Rome - Florence, 1949] **24,** 115

Hume (D.).

— Greig (J. S. T.). Some unpublished letters to David Hume [from Mme G. Belot, F. J. Chevalier de Chastellux, S. Colbert, Mlle de Lespinasse, A. du Pré de Saint-Maur, J. Trudaine de Montigny, Fenouillot de Falbaire, de Rolland, G. P. comte de Creutz]..... **12,** 824

— Roddier (H.). La Querelle Rousseau-Hume..... **18,** 452
— Oake (R. B.). Did Maupertuis read Hume's « Treatise of Human Nature »..... **20,** 81
— Courtines (P.). Bayle, Hume and Berkeley..... **21,** 416

HUNTER (A. C.). Les livres de Smollett détenus par la Douane à Boulogne en 1763.. **11,** 736
— Les opinions du baron Grimm sur le roman anglais. **12,** 390
— Le « Vathek » de William Beckford. Historique des éditions françaises..... **15,** 119

Huxley (A.).

— Temple (R. Z.). Aldous Huxley et la littérature française. **19,** 65

— F. B. : « Eyeless in Gaza »..... **18,** 761

Huysmans (J. K.).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents **13,** 102
— Hanighen (F. C.). Huysmans' influence in America. **13,** 173

Hyde de Neuville (baron).

— Dédéyan (Ch.). Lettres inédites de Chateaubriand au baron Hyde de Neuville... **23,** 378

Ibn Thofaïl.

— Mercier (R.). Un précurseur arabe de la philosophie du XVIIIe siècle..... **23,** 41

Ibsen (H.).

— Höst (G.). Le conte de Per Gynt point de départ du « Peer Gynt » d'Ibsen..... **11,** 262
— David (S.). Carol Kennicot de « Main Street » et sa lignée européenne **19,** 407
— Drougard (E.). Ibsen et Villiers de l'Isle-Adam. **21,** 230

IJAC (C.). Une ancienne « Revue de Littérature Comparée » : Acta comparationis Litterarum Universarum (1877-1881). **14,** 733

— : Ghergel (I.). Goethe in literatura româna, cu o privire generala asupra intregei inrâuriri germane.... **14,** 229

Illyrie.

— Dollot (R.). Les romans illyriens de Charles Nodier. **11,** 285
— Stambak (D.). La complainte de la noble femme d'Asan-Aga ou l'invitation romantique au voyage illyrien..... **22,** 296

Immermann.

— Ricci (J. F.): L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalvan et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann (P. Van Tieghem) **22,** 591

Inde.

— Carcassonne (E.). Leconte de Lisle et la philosophie indienne. **11,** 618
— Schwab (R.). Hugo troublé par l'Inde..... **21,** 497

Irving.

— Smith (F. P.). Washington Irving on French Romanticism. **17,** 715
— Id. Un conte fantastique chez Irving, Borel et Dumas père. **18,** 334

ISAZA Y CALDERÓN (B.). El retorno a la naturaleza (M. Bataillon). **16,** 250

Italie.

— David (H.). Balzac italianisant : autour de « Sarrasine ». **13,** 437
— Deanović (M.). Les influences italiennes sur l'ancienne littérature yougoslave du littoral adriatique **14,** 30
— Michéa (R.). Le Président de Brosses en Italie. Les sources

de son érudition et de son esprit. **14,** 425

— Glaesener (H.). Les points de départ méridionaux de l'« Obéron » de Wieland.... **14,** 454

— Id. Au pays des conspirations. Quelques complots d'Italie sur la scène..... **15,** 5

— Vivier (R.). Italie et Grèce dans la poésie d'Ugo Foscolo. **15,** 193

— Tosi (E.). Un mémoire inédit sur le Romantisme italien. **15,** 748

— Glaesener (H.). Le voyage de Milton en Italie. Prélude au « Paradis perdu »..... **16,** 294

— Morgulis (G.). La Malibran en Italie..... **16,** 378

— Casati (E.). Un carnet de Shaftesbury pendant son voyage en France et en Italie (1711-1713)..... **16,** 530

— Sprietsma (C.). Douze lettres inédites de Silvio Pellico. Introduction aux études italiennes en Bourgogne de 1821 à 1847. **16,** 734

— Bezard (Y.). Deux voyageurs suisses d'Italie et de Provence. **17,** 522

— Bédarida (H.). L'Italie dans la vie et dans l'œuvre de Paul Hazard ..... **20,** 51 (N° Paul Hazard)

— Dollot (R.). Il teatro S. Pietro di Trieste et son répertoire français (1690-1801)..... **24,** 437

— Mutterer (M.). Goethe. « Voyage en Italie. » Trad. nouv. et complète (J. Rouge) **12,** 274

— Arrighi (P.). Le vérisme dans la prose narrative italienne. La poésie vériste en Italie (A. Pézard)..... **18,** 580

— Lefranc (A.). Ernest Renan en Italie. Sa mission scientifique et littéraire (1849-1850) (F. Boyer)..... **19,** 197

— Michéa (R.). Le voyage en Italie de Goethe (J. M. Carré)..... **21,** 146

— Tuzet (H.). Voyageurs français en Sicile au temps du Romantisme (Ch. Dédéyan) **21,** 309

— Pellegrini (C.). Tradizione italiana e cultura europea (J. Chaix-Ruy). **22,** 142

— Gennari (G.). Le premier voyage de Mme de Staël en Italie et la genèse de Corinne (P. Van Tieghem).. **22,** 433

— Bergeret de Grandcourt. Voyage d'Italie (1773-1774) (Ch. Dédéyan). **23,** 592

Voir : Arrighi, Bédarida, Croce, Chaix-Ruy, Dell'Isola, Fubini, Lebègue, Lohner, Lo Gatto, Marotti, Morgulis, Neri, Ormesson (W. d'), Ottavi, Ternois, Tosi, Vaganay.

JACOB (P. E.). Rémy de Gourmont (H. Tronchon)..... **13,** 379

JAFFÉ (G.). L'influence de Béranger en Allemagne.... **21,** 334

James (H.).

— Jones (M.). Balzac aux Etats-Unis..... **24,** 211

Jansénisme.

— Jelinek (H.). Le comte F. A. de Sporck et le jansénisme français en Bohême..... **14,** 53

— Orcibal (J.). Les Jansénistes face à Spinoza..... **23,** 441

Japon.

— Baelen (J.). Le Nô japonais. **12,** 469

— J. M. C. Note sur Balzac au Japon **24,** 370

Jardins (le thème des).

— Poirier (A.). Quelques pages inconnues de Chateaubriand. **15,** 300

JASINSKI (R.). Histoire de la Littérature française (P. Van Tieghem).. **22,** 592

JASPERS (K.). Goethe-rede (R. Minder)., **23,** 426

Jean-Aubry (G.). Autour du « Vathek » de William Beckford..... **16,** 549

— Valéry Larbaud et son œuvre d'après des documents inédits, t. I, la Jeunesse (M. F. Guyard)..... **24,** 478

Jean-Paul.

— Béguin (A.). Le « songe » de Jean-Paul et Victor Hugo. **14,** 703

— Id. Une amie française de Jean-Paul : Mme de Montbart [Joséphine de Sydow].. **15,** 30

JELINEK (H.). Le comte F. A. de Sporck et le jansénisme français en Bohême..... **14,** 53

JIRMOUNSKI (V.). Goethe dans la poésie russe (M. Gorlin)..... **14,** 770

Johnson (S.).

— Adam (Ch.). Descartes et ses correspondants anglais... **17,** 437

JOLIAT (E.). Millin's use of Smollett's « Travels ». **18,** 510

JOLIVET (A.). Le rousseauisme d'Auguste Strindberg. **13,** 606

— Strindberg et Nietzsche **19,** 390

— Balzac et Strindberg. **24,** 293

— : Kruuse (J.). Det fölsomme Drama. **17,** 430

— : Danske i Paris gennen Tiderne. **18,** 565

— : Gravier (M.). Tegner et la France. **21,** 630

— : Thorsteinson (S.). Jón Thoroddsen og hans Skaldsögur..... **23,** 148

JOLY (A.) : Looten (C.). La pensée religieuse de Swift et ses antinomies. **17,** 434

JONES (M.). Henri Gréville et Émile Zola aux Etats-Unis. **22,** 528

— Balzac aux Etats-Unis. **24,** 211

JONES (R. A.). Une lettre inédite de Mme de Staël [à W. Drummond]..... **11,** 483

— Madame Necker et Mrs Elizabeth Montagu, d'après des lettres inédites..... **13,** 232

JONG (M. de). Eça de Queirós devant l'Antiquité... **18,** 207

Jonson (Ben).

— Brown (J. L.). Bodin et Ben Jonson..... **20,** 66

JORDAN (H. S.). The old French « Chansons d'histoire » as a possible origin of the English popular ballad..... **16,** 367

JOSSERAND (P.). Le manuscrit de l' « Alexandre Pouchkine » de Mérimée..... **17,** 236

Journaux.

— Deiters (H.). Un journal allemand pour la littérature étrangère [« Blätter zur Kunde der Literatur des Auslandes »]. **21,** 269

— Reesink (H. J.). L'Angleterre et la littérature anglaise dans les trois plus anciens périodiques français de Hollande, de 1684 à 1709 (G. Ascoli). **13,** 209

Voir aux titres de Journaux et Revues.

Juif errant.

— Glaesener (H.). Le type d'Ahasvérus aux XVIIIe et XIXe siècles **11,** 373

— Gielen (J. J.). De Wandelende Jood in volkskunde en letterkunde (P. Van Tieghem) **13,** 772

JULLIEN (C. A.). Les voyages de découverte et les premiers établissements (A. Cioranesco)..... **22,** 318

JUNG (C. G.). Aufsätze zur Zeitgeschichte (R. Minder)..... **23,** 426

Justel (H.).

— Ternois (R.). Les débuts de l'anglophilie en France : Henri Justel..... **13,** 588

KAEGI (W.). Les publications de la Bibliothèque Warburg. **13,** 748

— Michelet und Deutschland (A. Monchoux)..... **19,** 500

Kant.

— Wellek (R.). Munteano (B.). A propos de Kant en Angleterre..... 14, 372

— Munteano (B.). Épisodes kantiens en Suisse et en France sous le Directoire.... 15, 387

— WELLEK (R.). Kant in England, 1793-1838 (B. Munteano)... 18, 546

KARL (L.). Lenau et Petöfi. 17, 782

Kenney (J.).

— Engel (C. E.). Une traduction anglaise de « Hernani » [par James Kenney]..... 14, 542

Kestner (A.).

— Mutterer (M.). L'attrait de Rome pour un fils de Charlotte ; Auguste Kestner..... 12, 122

Kierkegaard.

— Tisseau (P. H.). L' « Adolphe » de B. Constant et la « Répétition » de Kierkegaard. 13, 239

— Id. La « Confession » de Musset et le « Banquet » de Kierkegaard 14, 491

KILLEN (A. M.). La légende de Lilith et quelques interprétations modernes de cette figure légendaire 12, 277

—: Rudwin (M.). The Devil in legend and literature 12, 263

KING (V.). Michel de La Roche et ses « Mémoires littéraires de la Grande-Bretagne ». 15, 298

KLUTH (O.). Note sur la tombe de Mme de Staël.... 15, 747

KNAPTON (E. J.). Le drame de la Sainte-Alliance [biographie de Mme de Krüdener] (F. B.)..... 20, 256

Kochanowski (J.).

— Langlade (J.). Jean Kochanowski ; l'homme, le penseur, le poète lyrique (F. F. Schoell)..... 14, 222

— Id. Jean Kochanowski : chants traduits du polonais avec une introduction et un commentaire (Id.).... 14, 227

Kodrika.

— Outrey (A.). Une lettre de Kodrika à Fauvel sur l' « Itinéraire de Paris à Jérusalem » (1811) 17, 375

KOHLER (E.). Lope de Vega et Giraldi Cinthio (M. Bataillon)..... 24, 156

KOLBUSZEWSKI (S.). Polski Teatr Romantyczny (J. Fabre).... 14, 234

Komenski (J. A.). Voir Comenius.

Konaki (C.).

— Munteano (B.). Un chantre moldave de l'âme sensible. 11, 473

KÖRNER (J.). Camoens in Deutschland 21, 261

KORWIN-PIOTROWSKA (S. de) Zaleski (Z. L.). Attitudes et Destinées. 14, 232

— Balzac et le monde slave : Madame Hanska et l'œuvre balzacienne (F. B.). 14, 237

Koscielski (L.).

— Zaleski (Z. L.). Les relations polonaises de Flaubert. 11, 647

KOSCZIUSKO (J.). Diderot et Hagedorn..... 16, 636

KOSZUL (A.). La première traduction d'Arnalte et Lucenda et les débuts de la nouvelle sentimentale en Angleterre (M. Bataillon)..... 24, 156

Kozlovski (Prince Pierre).

— Struve (G.). Un Russe européen : le Prince Pierre Kozlovski..... 24, 521

KRAEMER (E. von). Le type du faux mendiant dans les littératures romanes depuis le moyen-âge jusqu'au XVIIe siècle (M. Bataillon)..... 21, 465

KRAFT (W.). Von Bassompierre zu Hoffmannsthal : zur Geschichte eines Novellenmotivs. 15, 481, 694

KRAPPE (A. H.). Sur un épisode des « Dieux en exil » de Henri Heine..... 11, 322

— Le thème de la « Science stérile » chez Gower et chez Goethe. **12,** 821

KRESS (D. M.). The weight of French Parnassian influence in the modernista poetry of Manuel Gutiérrez Nájera. **17,** 555

KRIARAS (E.). Le voyage de Pierre Lebrun en Grèce. **22,** 521

Krüdener (Mme de).

KNAPTON (E. J.). Le drame de la Sainte-Alliance [biographie de Mme de Krüdener] (F. B.)..... **20,** 256

KRUUSE (J.) : SEATON (E.). Literary Relations of England and Scandinavia in the seventeenth Century.. **16,** 608

— Del fölsomme Drama (A. JOLIVET). **17,** 430

— Digter og Tradizioner. Studier i Europaeisk Literatur (P. V. T.).... **21,** 476

LABOULLE (M. J. J.). T. S. Eliot and some French poets. **16,** 389

La Bruyère.

— MUNTEANO (B.). Permanente franceze (J. AMSLER)..... **22,** 154

— LABRY (R.). Pouchkine : « La fille du Capitaine ». Trad. et Préf. **24,** 158

La Fontaine.

— GERMAIN (G.). La Fontaine et les fabulistes espagnols. **12,** 312

— NIESS (R. J.). La Fontaine and the cuentos of Samaniego.. **18,** 695

Laforgue (J.).

— GREENE (E. J. H.). Jules Laforgue et T. S. Eliot **22,** 363

LAFOURCADE (G.). Stendhal et Arnold Bennett..... **19,** 113

— : RUTLAND (W. R.). Swinburne : a nineteenth century Hellene.. **12,** 464

Lahor (J.).

— WALTON (T.). A French disciple of William Morris : « Jean Lahor »..... **15,** 524

Lamartine.

— HAZARD (P.). Traductions de Lamartine et de Victor Hugo au Brésil..... **11,** 117

— GRILLET (C.). David et Lamartine. A propos du centenaire des « Harmonies ».. **11,** 607

— DELL' ISOLA (M.). Fragments de « Jocelyn » traduits en vers italiens..... **12,** 569

— GUILLEMIN (H.). Lamartine en Russie **14,** 646

— ID. Un fragment de « Jocelyn » traduit en vers anglais par Madame de Lamartine. **16,** 382

— ID. Lamartine, Byron et Mme Guiccioli..... **19,** 369

— GUYARD (M. F.). Les influences étrangères dans « la chute d'un Ange »..... **21,** 262

— MATTLÉ (R.). Lamartine voyageur (P. MOREAU)..... **21,** 157

Lamartine (Mme de).

— GUILLEMIN (H.). Un fragment de « Jocelyn » traduit en vers anglais par Madame de Lamartine **16,** 382

— RAGG (L. M.). Madame de Lamartine et sa famille anglaise [Trad. de C. E. ENGEL]. **18,** 630

LAMBERT (E.). Maurice Barrès et l'Espagne..... **20,** 34

Lamennais.

— F. B. Une lettre inconnue de Lamennais à un traducteur espagnol **13,** 513

Lamothe Langon.

— BAUMGARTEN (S.). Un « roman musical » en 1825.... **19,** 292

LANCASTER (H. C.). A History of French dramatic Literature in the Seveteenth century. The period of Corneille (L. RIVAILLE) **13,** 778

LANG (D. M.). Sterne and Radishchev..... **21,** 254

— A Russian dramatist's views on Corneille and Voltaire. **23,** 86

LANGLADE (J.). Kochanowski (J.). L'homme, le penseur, le poète lyrique (F. L. SCHOELL)..... **14,** 222

— ID. Jean Kochanowski: chants traduits du polonais avec une introduction et un commentaire (ID.)..... **14,** 227

Langues imaginaires.

— PONS (E.). Les langues imaginaires dans le voyage utopique. I : Les « Jargons » de Panurge dans Rabelais..... **11,** 185 II : Les grammairiens : Vairasse et Foigny..... **12,** 500

Lanza del Vasto.

— LEBOIS (A.). Une source chinoise des « Stèles » et du « Chiffre des choses ». **22,** 110

La Pinelière.

— PIKE (R. E.). La Pinelière and Mount Parnassus in French Satirical Literature.. **15,** 496

Lapons.

— VERTÈS (A. O.). Descartes chez les Lapons..... **17,** 488

Larbaud (V.).

— JEAN-AUBRY (G.). Valéry Larbaud et son œuvre d'après des documents inédits ; t. I, La Jeunesse (M. F. GUYARD). **24,** 478

La Roche (M. de).

— KING (G. V.). Michel de La Roche et ses « Mémoires littéraires de la Grande-Bretagne ». **15,** 298

La Roche (S. de).

— MICHEL (V.). Lettre de Sophie de La Roche à C. M. Wieland (J. DRESCH). **20,** 242

La Rochefoucauld.

— BALDENSPERGER (F.). L'arrière-plan espagnol des « Maximes » de La Rochefoucauld. **16,** 45

Larra (M. J. de).

— RUMEAU (A.). Mariano José de Larra et le baron Taylor. Le « Voyage pittoresque en Espagne »..... **16,** 477

LAS VERGNAS (R.). Le Rhin et les littératures anglo-américaines [dans : « le Rhin, Nil de l'Occident »] (Ch. DÉDÉYAN) **21,** 625

La Taille (J. de).

— PINTARD (R.). Une adaptation de Machiavel au XVI^e siècle : Le « Prince nécessaire » de Jean de La Taille..... **13,** 385

LATTÊS (S.) : WALSER (E.). Gesammelte Studien zur Geschichte der Renaissance, mit einer Einführung..... **14,** 408

Laure.

— SAULNIER (V. L.). Maurice Scève et l'épitaphe de Laure. **24,** 65

LAURIAU (F.) : TAYLOR (A. C.). Carlyle et la pensée latine..... **18,** 753

— : ID. Le Président de Brosses et l'Australie **19,** 687

Lavater.

— CLAPTON (G. T.). Lavater, Gall et Baudelaire..... **13,** 259, 429

LAVRIN (J.). Studies in European Literature (F. B.)..... **11,** 365

LAWRENCE (A.). L'influence de Lesage sur Smollett. **12,** 533

Lawrence (Colonel.)

— ENGEL (C. E.). Le Colonel Lawrence et la Culture française..... **20,** 51

LEAVITT (S. E.). Latin-American literature in the United States **11,** 126

LEBÈGUE (R.). La comédie italienne en France au XVI^e siècle. **24,** 5

LEBEL (R.). Les voyageurs français du Maroc (G. GERMAIN)..... **18,** 409

LEBOIS (A.). Une source chinoise des « Stèles » et du « Chiffre des choses ». 22, 110
— Elémir Bourges et les Elizabéthains 22, 237
— L'influence de Shelley sur Elémir Bourges..... 22, 535
— La révolte des personnages, de Cervantès et Calderón à Raymond Schwab..... 23, 482

Lebrun (P.).

— KRIARAS (E.). Le voyage de Pierre Lebrun en Grèce, d'après son journal inédit.. 22, 521

LECHNICOVA (T.). Racine en Bulgarie..... 19, 612

Leconte de Lisle.

— CARCASSONNE (E.). Leconte de Lisle et la philosophie indienne. 11, 618
— SELLS (A. L.). Klearista, idylle écossaise..... 21, 39
— FAIRLIE (A.). Leconte de Lisle's Poems on the Barbarian races (J. M. CARRÉ). 21, 633

Le Clerc.

— CASATI (E.). Quelques correspondants français de Shaftesbury..... 11, 219
— ID. Hérauts et commentateurs de Shaftesbury en France. 14, 615

LEDNICKI (V.). Pouchkine et Mickiewicz 17, 129
— Quelques aspects du nationalisme et du christianisme chez Tolstoï (M. GÖRLIN). 16, 797

LEFRANC (A.). Ernest Renan en Italie. Sa mission scientifique et littéraire, 1849-1850 (F. BOYER)..... 19, 197
— A la découverte de Shakespeare (H. RODDIER) 22, 594

Légendes.

— GLAESENER (H.). Le type d'Ahasvérus aux XVIII^e et XIX^e siècles 11, 373
— KILLEN (A. M.). La légende de Lilith et quelques interprétations modernes de cette figure légendaire 12, 277
— BAUMGARTEN (S.). Une « légende magyare » de Nicolas Martin 14, 210
— DECHAMPS (J.). Témoignages américains et anglais sur la légende de Napoléon. 17, 541
— GUIETTE (R.). La légende de la « Sacristine », étude de littérature comparée (C. LOOTEN)..... 12, 669
— GIELEN (J. J.). De Wandelende Jood in volkskunde en letterkunde (P. VAN TIEGHEM) 13, 772
PHILIPS (E.). The good Quaker in French Legend (L. CONS)..... 14, 591
— BECK (T. J.). Northern Antiquities in French Learning and Literature (1755-1855). The « Vagina gentium » and the Liberty legend (P. VAN TIEGHEM). 15, 177

LE GENTIL (G.). L'influence parnassienne au Brésil... 11, 23
— Filinto Elysio, traducteur de Chateaubriand 18, 83
— : PIRES (H.). Junqueira Freire, sua vida, sua época, sua obra..... 11, 174
— : ATHAYDE (T. de). Estudos.. 11, 176
— : VOSSLER (K.). Introducción a la Literatura española del siglo de oro. 16, 247
— : CIDADE (H.). Luis de Camões, I, O lirico 18, 223
— : NEMÉSIO (V.). Relações francesas do romantismo português..... 18, 229
— : TRIGUEIROS (L. F.). Capital do Espirito. 19, 689
— Les Portugais en Extrême-Orient. Fernão Mendes Pinto (M. BATAILLON). 23, 134

Legouis (E.).

— Article nécrologique sur lui (H. P.)..... 18, 368

LEGOUIS (P.). Quinault et Dryden. Une source de « The Spanish Fryar »..... 11, 398

LEGRAS (J.). Pouchkine et Goethe. La « Scène tirée de Faust »..... 17, 117

« Le Gymnase ».

— Guyon (B.). Une revue romantique inconnue : « Le Gymnase » : étude sur les rapports du Saint-Simonisme et de la littérature étrangère. **11,** 314, 489

Leibniz.

— Gueroult (M.). Dynamique et Métaphysique leibniziennes ; suivi d'une note sur le Principe de moindre action chez Maupertuis (J. Pommier).... **15,** 557

LEIGH (R. A.). Le « voyage en Angleterre » d'Amédée Pichot ». **19,** 213

« Le Messager de l'Europe ».

— Triomphe (J.). Zola collaborateur du « Messager de l'Europe »..... **17,** 754

LEMONNIER (L.). L'influence d'Edgar Poe sur quelques conteurs réalistes : Erckmann-Chatrian, Henri Rivière, Eugène Mouton **11,** 451

— L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents.. **13,** 102

Lenau.

— Karl (L.). Petöfi et Lenau. **17,** 732

LÉONARD (A.). Romances of chivalry in the Spanish Indies, with some Registros of shipments of books to the Spanish colonies (H. Tronchon)..... **16,** 614

Leopardi.

— H. B. Un centenaire poétique : survie de Leopardi en France. **15,** 572

— Portier (L.). Le thème de la mort chez Leopardi. **17,** 664

— Arrighi (P.). Leopardi et Pascal. Note sur « L'Infinito ». **18,** 350

— Cotten (L. A.). Leopardi and the City of Dreadful Night (P. V. T.).. **21,** 475

Le Petit.

— Vertès (A. O.). Une source primitive des « Natchez » de Chateaubriand. **23,** 393

Leroux (P.).

— Evans (D. O.). Une supercherie littéraire : le Werther français de Pierre Leroux. **18,** 312

Lesage.

— Lawrence (A.). L'influence de Lesage sur Smollett. **12,** 533

LE SAGE (L.). Jean Giraudoux, Hoffmann and « Le dernier rêve » d'Edmond About. **24,** 103

LESCOFFIER (J.). Björnson à la recherche de la France **12,** 801

Lespinasse (J. de).

— Greig (J. S. T.). Lettre inédite de Julie de Lespinasse à David Hume **12,** 841

Leszcynzki (Stanislas Ier).

— Baldensperger (F.). Le Kiosque de Stanislas à Lunéville. Décor et suggestion d'Orient..... **14,** 183

Lettonie.

— Chambon (H. de). Origines et histoire de la Lettonie (H. Tronchon). **15,** 181

LEVAILLANT (M.). Chateaubriand, « Mémoires d'Outre-Tombe ». Ed. intégrale et critique (Ch. Dédéyan). **23,** 437

— Splendeurs, misères et chimères de M. de Chateaubriand. Ed. nouv. et augmentée (Id.)..... **23,** 438

LEVIN (H.). La citadelle de Parme : Stendhal et Benvenuto Cellini **18,** 346

LEVINSON (A.). Croisières (F. B.). **11,** 365

Lewes (G. H.).

— Dresch (J.). Une opinion allemande sur le « Goethe » de George Henry Lewes. **23,** 360

Lewis (S.).

— David (S.). Carol Kennicot de « Main Street » et sa lignée européenne..... **19,** 407

Liais (E.).

— Baldensperger (F.). Emmanuel Liais, observateur franco-brésilien des conflits intellectuels..... **11,** 81

Lichtenberger (H.).

— F. B. Les « Mélanges Henri Lichtenberger » du point de vue de la littérature comparée. **15,** 327

LIEDKE (H. R.). Literary Criticism and Romantic Theory in the Work of Achim von Arnim (P. V. T.)..... **19,** 520

LILJEGREN (S. B.). The English Sources of Goethe's Gretchen Tragedy (P. Van Tieghem)..... **18,** 573

Littérature comparée.

— Munteano (B.). La littérature comparée en Roumanie. **11,** 515

— Peixotto (A.). L'exotisme littéraire. Notes pour un livre futur : « Idées et Formes ». Conception générale de la littérature comparée..... **14,** 605

— F. B. Les « Mélanges Henri Lichtenberger » et les « Mélanges Joseph Vianey » du point de vue de la littérature comparée. **15,** 327

— Id. La littérature comparée aux Etats-Unis..... **21,** 446

FRIEDERICH (W. P.). L'organisation des « comparatistes » aux Etats-Unis..... **22,** 115

— Van Tieghem (P.). La littérature comparée comme instrument de compréhension internationale..... **22,** 416

— Holmes (U. T.). Comparative Literature : Past and Future ; American Colleges and Universities (P. V. T.). **21,** 475

Littérature générale.

— Baldensperger (F.). Les deux pôles de toute présentation générale de la littérature : « thématologie » ou « histoire ». **14,** 746

— Id. Le raffermissement des techniques dans la littérature occidentale de 1840.. **15,** 77

— Id. Le problème des « générations spirituelles » en histoire littéraire..... **15,** 150

— Durry (M. J.). Synthèses. **18,** 534

— Ermatinger (E.). Philosophie der Literaturwissenschaft (P. Van Tieghem). **11,** 557

— Chadwick (H. M. et N. K.). The Growth of Literature. I : the ancient literature of Europe..... **15,** 356

— Van Tieghem (P.). Répertoire chronologique des littératures modernes (J. M. Carré)..... **19,** 186

Littré (E.).

— Hawkins (R. L.). Lettres inédites de Littré à C. E. Norton. **12,** 422

Liszt.

— Hankiss (J.). Liszt écrivain et la littérature européenne. **17,** 299

Locke.

— Hazard (P.). Note sur la connaissance de Locke en France. **17,** 705

— Bonno (G.). Une amitié franco-anglaise du XVIIe siècle : John Locke et l'Abbé Du Bos [avec 16 lettres inédites de Du Bos à Locke]..... **24,** 481

LO GATTO (E.). Puškin in Italia..... **17,** 191

LOHNER (H.). Deutschlands Anteil an der italienischen Romantik (P. Van Tieghem)..... **17,** 798

LOISEAU (H.). Goethe et la Révolution française.. **12,** 49

— Goethe et la France (F. B. et A. Hérenger)..... 12, 268

Longfellow.

— Tronchon (H.) : Gezelle (G.). The Song of Hiawatha overgedicht in't Vlaamsch. 13, 381

LONGWORTH-CHAMBRUN (Mme). Shakespeare retrouvé (H. Roddier). 22, 595

LOOTEN (C.). Le voyage en Europe (1853-1854) du Chanoine chilien Eyzaguirre. 11, 13

— Rapports littéraires entre la Néerlande et l'Espagne. 17, 613

— Isabelle de Portugal, duchesse de Bourgogne et Comtesse de Flandre (1397-1471)... 18, 5

— Giordano Bruno (1548-1600) à Londres..... 19, 201

— Racine et les Pays-Bas. 19, 581

— : Guiette (R.). La légende de la « Sacristine », étude de littérature comparée — Béatrix, poème traduit du moyen néerlandais..... 12, 669

— : Daniels (A. S. J.). Les rapports entre Saint François de Sales et les Pays-Bas. 13, 544

— : De Smaele. Het Baudelairisme in de Nederlandsche Letterkunde... 16, 421

— Chaucer, ses modèles, ses sources, sa religion (F. Delattre)..... 12, 453

— La pensée religieuse de Swift et ses antinomies (A. Joly)..... 17, 434

— Milton. Quelques aspects de son génie (P. H.)..... 19, 354

Lope de Vega.

— Kohler (E.). Lope de Vega et Giraldi Cinthio (M. Bataillon)..... 24, 156

LOPES (O.). Realistas e Parnasianos (1860-1890). Antologia de poetas (M. Bataillon) 22, 140

ID. et Martins (J.). Breve historia da Literatura portuguesa (Id.).. 22, 139

LORCH (M. D.). The Cid and Raymond of Toulouse. Heroes of a novel of Chivalry. 13, 469

Lorrain (C.).

— Varenne (G.). Goethe et Claude Lorrain..... 12, 5

Lorrain (J,).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents 13, 102

Loti (P.).

— Bird (C. W.). Pierre Loti correspondant et dessinateur (J. Simon)..... 24, 474

LOUGH (J.). Condorcet et Richard Price..... 24, 87

Loy (A. de).

— Baldensperger (F.). Un romantique français au Brésil : Aimé de Loy (1798-1834). 11, 78

LOZINSKI (G.). La littérature française et Pouchkine. 17, 37

— Pouchkine, lecteur de Beaumarchais 17, 233

— : Mohrenschildt (D. S. von). Russia in the intellectual Life of Eighteenth century France..... 18, 392

Lucas (H.).

— Dédéyan (Ch.). Une lettre inédite de Tennyson à Hippolyte Lucas..... 21, 585

Luccari (F.).

— Dayre (J.). La vie d'un écrivain ragusain : F. Luccari (M. Deanović). 15, 554

LUKACS (L.). Goethe und seine Zeit (R. Minder)..... 23, 427

LUTHER (A.). Puškin und die deutsche Sprache und Dichtung..... 17, 108

— Puškin in Deutschland. 17, 182

LUZATTO (A.). Schiller traducteur de Racine..... 19, 622

Mabbe (J.).

— Pierce (F.). James Mabbe and « La Española inglesa ». **23,** 80

MACANDREW (R. M.). Naturalism in Spanish poetry from the origins to 1900 (G. L. G.)..... **13,** 379

Macaulay.

— Faure (F.). La Révolution de 1848 et les écrivains britanniques **22,** 460

Machiavel.

— Pintard (R.). Une adaptation de Machiavel au XVI^e^ siècle : Le « Prince nécessaire » de Jean de la Taille..... **13,** 385

— Chérel (A.). La pensée de Machiavel en France au temps de la Fronde..... **13,** 577

— P. H. Machiavel et Richard Simon **14,** 332

— Norsa (A.). Il principio della forza nel pensiero politico di Niccolo Machiavelli, seguito da un contributo bibliografico (R. Pintard)..... **17,** 418

— Chérel (A.). La pensée de Machiavel en France (Id.)..... **17,** 420

Madach (E.).

— Bencze (E.). « La tragédie de l'homme » est-elle le « Faust » hongrois ? **14,** 142

MAILLET (A.). Dryden et Voltaire..... **18,** 272

Mairet (J.).

— Blaszczyk (S.). Sur une traduction en Polonais de la « Sylvie » de Mairet. **14,** 181

Maistre (J. de).

— Holdsworth (F.). Joseph de Maistre et l'Angleterre (J. M. Carré).. **16,** 787

MAITRE (R.). Balzac, Thackeray et Charles de Bernard. **24,** 279

MALAKIS (E.). Autour de l'« Itinéraire»..... **11,** 755

— Chateaubriand. « Itinéraire de Paris à Jérusalem ». Édit. crit. (M. F. Guyard)..... **23,** 434

Malebranche.

— Hazard (P.). Les rationaux (1670-1700)..... **12,** 677

Malibran (La).

— Morgulis (G.). La Malibran en Italie..... **16,** 378

MALKIEWICZ (M.). Un remaniement français de « La vie est un songe »..... **19,** 429

Mallarmé.

— Reyes (A.). Mallarmé en Espagnol [article trad. par M. Pomès]..... **12,** 546

— Carcassonne (E.). Wagner et Mallarmé..... **16,** 347

— Chisholm (A. R.). Le symbolisme français en Australie : Mallarmé et Brennan. **18,** 354

— Chast (D.). Eugénio de Castro et Stéphane Mallarmé. **21,** 243

— Chassé (C.). Essai d'une interprétation objective du « Tombeau d'Edgar Poe » ou Mallarmé traduit par Mallarmé lui-même..... **23,** 97

— Wais (K.). Mallarmé (F. B.).. **19,** 198

MALVEZZI (A.). La Principessa Cristina di Belgiojoso (F. Hirth).... **18,** 756

MANDACH (A. de). Molière et la comédie de mœurs en Angleterre (C. E. Engel). **21,** 154

Mansfield (K.).

— Citron (P.). Katherine Mansfield et la France.... **20,** 173

Manzoni.

— Galletti (A.). Alessandro Manzoni. Il pensatore e il poeta (H. Bédarida). **11,** 810

— Croce (B.). Alessandro Manzoni. Saggi e discussioni (Id.)..... **11,** 815

— Tonelli (L.). Manzoni (Id.).. **11,** 819

— Christesco (D.). La fortune d'Alexandre Manzoni en France (P. Van Tieghem). **21,** 466

MAPES (E. K.). Implications of some recent studies on style. **18,** 514

Maragall (J.).

— Bertrand (J. J. A.). Goethe en Catalogne: J. Maragall. **12,** 575

Marchena (El Abate).

— Schevill (R.). El Abate Marchena and French Thought of the eighteenth century. **16,** 180

MARGOULIÈS (G.). Scarron sonnettiste et ses modèles espagnols **13,** 137

Marguerite de Navarre.

— Frappier (J.). « La Chastelaine de Vergi », Marguerite de Navarre et Bandello (M. Bataillon)..... **24,** 155

MARKOVITCH (M.). Cervantes dans la littérature yougo-slave. **14,** 68

— Alphonse Daudet et les Serbes. **21,** 543

— Un prince monténégrin disciple de Chateaubriand [Nicolas Petrovitch Niegoch]..... **23,** 349

— Balzac et les Serbes. **24,** 362

— : Dédéyan (Ch.). Montaigne, Journal de Voyage en Italie par la Suisse et l'Allemagne. Texte, introduction, notes et variantes..... **22,** 429

Marlowe.

— Heller (O.). Faust and Faustus, a Study of Goethe's relation to Marlowe (L. M. Price)..... **12,** 255

Maroc.

— Germain (G.). Ulysse, le Cyclope et les Berbères. Du nouveau sur l'Odyssée ? **15,** 573

— : Lebel (R.). Les voyageurs français du Maroc..... **18,** 409

Marone.

— Cioranesco (A.). Une supercherie littéraire non dévoilée : Marone, ou imitation de l'Arioste ? **15,** 490

MAROTTI (G.). Romain Rolland e l'Italia del « Primo dopoguerra ». Sei lettere e la traduzione italiana del « Clerambault »..... **23,** 562

Martin (N.).

— Baumgarten (S.). Une « légende magyare » de Nicolas Martin **14,** 210

MARTIN (R.). Une femme de lettres française à Berlin (1857-1865) : Madame Cosima de Bulow [Cosima Wagner]. **11,** 687

MARTINO (P.). Le carnet du « Voyage en Orient » de Gérard de Nerval..... **13,** 140

— : Carré (J. M.). Voyageurs et écrivains français en Égypte. **14,** 584

Masaryk.

— Černý (V.). Quelques remarques sur la critique masarykienne du Titanisme romantique **14,** 661

MATTLÉ (R.). Lamartine voyageur (P. Moreau)..... **21,** 157

MATULKA (B.). The courtly Cid theme and Giraldi Cintio. **16,** 121

Maturin.

— Rónai (P.). Une page de Maturin copiée par Balzac à deux reprises..... **11,** 485

Maty (M.).

— Duthil (R.) et Dédéyan (Ch.). Lettre de Matthew Maty à Duclos **24,** 85

MATZIG (R. B.). Spitteler et l'humanisme..... **18,** 721

Maupassant (G. de).

— Barrère (J. B.). L'art de la nouvelle moderne vu d'Outre-Manche **24,** 547

Maupertuis.

— Oake (R. B.). Did Maupertuis read Hume's « Treatise of Human Nature » ? **20,** 81

— Bonno (G.). Lettre inédite de Maupertuis à Martin Folkes [Une victoire du Newtonianisme en France].... **20,** 91

— Gueroult (M.). Dynamique et Métaphysique leibniziennes ; suivi d'une note sur le Principe de moindre action chez Maupertuis (J. Pommier).... **15,** 557

MAURY (L.) : Böök (F.). Esaias Tegnér. **21,** 471

MAVERICK (L. A.). A possible Chinese Source of Spinoza's doctrine..... **19,** 417

MAYNIAL (E.). De Stendhal à Fogazzaro. La poésie de la musique chez un écrivain italien..... **13,** 630

— : Portier (L.). Antonio Fogazzaro. **19,** 188

— : Id. Poésies d'Antonio Fogazzaro, trad. de l'Italien..... (Ibid)

MAZON (A.). Une correspondance : Mickiewicz, Victor Cousin, Cyprien Robert..... **14,** 555

— Alexandre Pouchkine (1799-1837)..... **17,** 7

— La civilisation russe et la France..... **18,** 725

— : Christophorov (P.). Ivan Vazov : la formation d'un écrivain bulgare (1850-1921)..... **19,** 192

Mazzini (J.).

— Morgulis (G.). Un billet d'amour de Joseph Mazzini [à Mme Gérard]..... **11,** 514

MC CABE (W.). The Play-List of the English College of St. Omers 1592-1762.... **17,** 355

MC DERMOTT (J. F.). Voltaire and the Free thinkers in Early Saint-Louis..... **16,** 720

MC FARLANE (I. D.). Joseph Milsand critique de la littérature anglaise..... **22,** 200

MC NEICE HEALY (D.). Mérimée et les Anglais (P. V. T.)..... **21,** 478

MC C. STEWART (W.). Racine vu par les Anglais, de 1800 à nos jours..... **19,** 562

MEINECKE (F.). Die deutsche Katastrophe (R. Minder)..... **23,** 426

Melanchthon.

— Simone (F.). A proposito del concetto di Rinascita presso gli Umanisti [un testo di Melantone]..... **20,** 194

Meltzl (H. de).

— Ijac (C.). Une ancienne Revue de littérature comparée. Les « Acta comparationis Literarum Universum » [de H. de Meltzl]. **14,** 733

Melville (H.).

— Sundermann (K. H.). Herman Melvilles Gedankengut (J. Simon). **19,** 340

MENCKEN (H. L.). The American Language (F. Baldensperger).. **17,** 607

Mendes Pinto (F.).

— Le Gentil (G.). Les Portugais en Extrême-Orient — Fernão Mendes Pinto : Un précurseur de l'exotisme au XVIe siècle (M. Bataillon)..... **23,** 134

MERCIER (R.). Un précurseur arabe de la philosophie du XVIIIe siècle [Ibn Thofaïl]. **23,** 41

MERGELL (B.). Wolfram von Eschenbach und seine französischen Quellen (E. Tonnelat)..... **19,** 498

MÉRIMÉE (Paul). Une critique espagnole du « Mariage de Figaro »..... **16,** 195

— : Bardon (M.). Don Quichotte en France au XVIIe et au XVIIIe siècle, 1605-1815. **11,** 799

— : Crooks (E. J.). The influence of Cervantes in France in the seventeenth century..... **11,** 804

Mérimée (Prosper).

— Roche (A. J.). La source du « Tamango » de Mérimée. **14,** 549

— Parturier (M.). Une version inédite de « La Dame de Pique » par Mérimée..... **17,** 231

— Josserand (P.). Le manuscrit de l' « Alexandre Pouchkine » de Mérimée..... **17,** 236

— Bataillon (M.). L'Espagne de Mérimée d'après sa correspondance..... **22,** 35

— Mc Neice Healy (D.). Mérimée et les Anglais (P. V. T.)..... **21,** 478

MERLE (R.). Oscar Wilde. Appréciation d'une œuvre et d'une destinée (A. J. Farmer) **24,** 151

MESPOULET (M.). Préludes américains à l'alchimie du verbe. Des « Natchez » au « Bateau Ivre »..... **13,** 299

— : Rimbaud (A.). Prose poem's from « Les Illuminations » put into English by H. Rootham, with an introductory Essai, by E. Sitwell..... **14,** 773

— Images et romans (B. Allan). **20,** 244

Mexique.

— Moore (E. R.). Influence of the Modern Mexican novel on the American novel.. **19,** 123

— Etiemble (R.). Recherches sur Racine au Mexique.. **19,** 646

Meyer (C. F.).

— Cassagnau (M.). J. Tellier et C. F. Meyer..... **24,** 576

MICHAUD (R.). Baudelaire et Edgar Poe : une mise au point. **18,** 666

MICHÉA (R.). Le Président de Brosses en Italie. Les sources de son érudition et de son esprit **14,** 425

— Le « Plaisir des Tombeaux » au XVIIIe siècle..... **18,** 287

— Autour d'une phrase d'Algarotti **21,** 87

— Le Voyage en Italie de Goethe (J.-M. Carré) **21,** 146

Michel (F.).

— Wilson (C. I.). A Frenchman in England : Francisque Michel. **17,** 734

MICHEL (V.). C. M. Wieland. La formation et l'évolution de son esprit jusqu'en 1772 (R. Minder) **19,** 336

— Lettre de Sophie de La Roche à C. M. Wieland (J. Dresch)..... **20,** 242

Michelet.

— Tronchon (H.). Historiens allemands et français. [Lettre inédite de F. Creuzer à Michelet]. **12,** 403

— Coser (L. A.). Lettre inédite de Michelet à H. Heine. **17,** 392

— Haac (O. A.). Michelet et Goethe..... **23,** 364

— Kaegi (W.). Michelet und Deutschland (A. Monchoux)..... **19,** 500

Michiels (A.).

— Bonnerot (J.). Un pamphlet oublié de Gérard de Nerval. **13,** 357

Mickiewicz.

— Mazon (A.). Une correspondance : Mickiewicz, Victor Cousin, Cyprien Robert. **14,** 555

— Lednicki (V.). Pouchkine et Mickiewicz **17,** 129

Mickles (W. J.).

— West (S. G.). W. J. Mickles Translation of « Os Lusiadas ». **18,** 184

Milles (J.).

— Bonnefoy (G.). Une source anglaise du « Stello » d'Alfred de Vigny..... **20,** 92

MILLIEX (R.). Costis Palamas et l'Europe **21,** 355

Millin (A. L.).

— Joliat (E.). Millin's use of Smollett's « Travels ». **18,** 510

Milsand (L.).

— McFarlane (I. D.). Joseph Milsand, critique de la littérature anglaise..... **22,** 200

Milton.

— Glaesener (H.). Le voyage de Milton en Italie. Prélude au « Paradis perdu »..... **16,** 294

— Looten (C.). Milton. Quelques aspects de son génie (P. H.)..... **19,** 354

— Bowra (C. M.). From Virgil to Milton (M. Bataillon)..... **21,** 302

MINDER (R.) : Zeydel (E. H.). Ludwig Tieck, the German Romanticist. **16,** 791

— : Michel (V.). C. M. Wieland. La formation et l'évolution de son esprit jusqu'en 1772 ..... **19,** 336

— : Meinecke F.). Die deutsche Katastrophe..... **23,** 426

— : Spranger (E.). Goethes Weltanschaùung..... **23,** 426

— : Curtius (E. R.). Europäische Literatur und latein. Mittelalter.. **23,** 427

— : Jaspers (K.). Goetherede.. **23,** 427

— : Lukacs (G.). Goethe und seine Zeit. **23,** 427

— : Schneider (R.). Fausts Rettung. **23,** 429

— : Jung (C. G.). Aufsätze zur Zeitgeschichte **23,** 429

— Allemagnes et Allemands (J. Dresch). **22,** 317

MITROPAN (P.). Pouchkine chez les Serbes [en Serbe) (J. Patouillet). **18,** 586

Mocolieri.

— Neri (F.). Disputa del Boileau e di un italiano..... **13,** 487

Modernismo.

Kress (D. M.). The weight of French Parnassian influence in the modernista poetry of Gutiérrez Nàjera..... **17,** 555

MOHRENSCHILDT (D. S.). Russia in the intellectual Life of eighteenth century France (G. Lozinsky)..... **18,** 392

Moldavie.

— Munteano (B.). Un chantre moldave de l'âme sensible [Constantin Konaki]. **11,** 473

— Un écho tardif de l'Hôtel de Rambouillet en Moldavie (1783) **14,** 189

Molière.

— Patouillet (J.). Pouchkine et Molière **17,** 64

— Mandach (A. de). Molière et la comédie de mœurs en Angleterre (C. E. Engel). **21,** 154

MONCHOUX (A.). Une récente traduction allemande de Racine (1939) **19,** 638

— : Kaegi (W.). Michelet und Deutschland **19,** 500

MONGAULT (H.). Pouchkine en France..... **17,** 145

MONGLOND (A.). Sénancour et un voyageur au Brésil. Lettres inédites à Ferdinand Denis. **11,** 85

MONOD (S.). La fortune de Balzac en Angleterre..... **24,** 181

MONSTERLEET (J.) : Rowbotham (A. H.). Missionary and Mandarin. The Jesuits at the Court of China. **21,** 469

Montagu (Mrs. El).

— Jones (R. A.). Madame Necker et Mrs. Elizabeth Montagu, d'après des lettres inédites. **13,** 232

Montaigne.

— Bouillier (V.). Montaigne en allemand. Christoph Bode, son grand traducteur..... **13,** 5

— Baldensperger (F.). A propos de l'édition de Montaigne par Pierre Coste : Un passage de la correspondance diplomatique française en Grande-Bretagne **13,** 352

— Rouillard (C. D.). Montaigne et les Turcs..... **18,** 235

— Dédéyan (Ch.). Montaigne chez ses amis anglo-saxons (J. M. Carré). **21,** 306

— Id. Montaigne. Journal de Voyage en Italie par la Suisse et l'Autriche, en 1580

et 1581. Texte, introd., notes et variantes (M. Markovitch)..... 22, 429
— Id. Essai sur le Journal de voyage de Montaigne (B. Munteano)... 22, 584

Montalván.

— Ricci (J. F.). L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalván et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann (P. Van Tieghem) 22, 591

Montbart (Mme de).

— Béguin (A.). Une amie française de Jean-Paul : Madame de Montbart..... 15, 30

MONTERA (P. de) : Bédarida (H.). Théophile Gautier et l'Italie.. 15, 190

Montesquieu.

— Fletcher (F. T. H.). English Imitators of Montesquieu. 13, 490
— Id. « L'Esprit des Lois » before early British opinion. 14, 527

MONTESINOS (J. F.). Notas sueltas sobre la fortuna de Balzac en España..... 24, 309

Montolieu (Mme de).

— Baldensperger (F.). « Wilhelm Meister » signalé en 1812 par Madame de Montolieu. 12, 204

Montreuil (Mr de).

— Vaganay (H.). Retour d'Italie. Quelques vers peu connus de Montreuil 14, 680

MOORE (E. R.). Influence of the Modern Mexican novel on the American novel..... 19, 123

MOORE (W. G.). « Horace » et « Wilhelm Tell »..... 19, 444

MORAWSKI (J.). Espagne et Pologne. Coup d'œil sur les relations des deux pays dans le passé et le présent.. 14, 225

MORAUD (M.). Le Romantisme français en Angleterre (E. Seillière). 14, 594

MOREAU (P.). La Franche-Comté, marche frontière du réalisme..... 17, 324
— Heredia et la monja Alferez. 20, 216
— Horizons internationaux de Chateaubriand 23, 251
— : Diem (H.). Das Bild Deutschlands in Chateaubriands Werk..... 16, 795
— : Bonnerot (J.). Correspondance générale de Sainte-Beuve, t. I.... 17, 597
— : Mattlé (R.). Lamartine voyageur. 21, 157
— : Wylie. Saint-Marc Girardin bourgeois 24, 603

Morgan (C.).

— Guyard (M. F.). Charles Morgan en France..... 23, 71

MORGULIS (G.). Autour de quelques vers des « Feuilles d'Automne ». Vicissitudes de Victor Hugo en Russie.... 11, 237
— Un billet d'amour de Joseph Mazzini [à Mme Gérard]. 11, 514
— Autour d'un sonnet de Sainte-Beuve 14, 480
— Un épisode de la vie de William Beckford [En France en 1793] 14, 690
— « Caliste » de Mme de Charrière et « l'Idiot » de Dostoïevski. 15, 521
— La Malibran en Italie. 16, 378
— Note bibliographique sur Pouchkine..... 17, 224

Moritz (K. Ph.).

— Baldensperger (F.). La « couleur des noms propres » selon K. Ph. Moritz et M. Proust. 22, 329

MORNET (D.) : Bonno (G.). La culture et la civilisation britanniques devant l'opinion française, de la paix d'Utrecht aux « Lettres philosophiques » (1713-1734) 23, 589

Morris (W.).

— Walton (T.). A French disciple of William Morris : « Jean Lahor »..... **15,** 524

Mouton (E.).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur quelques conteurs réalistes : Erckmann-Chatrian, Henri Rivière, Eugène Mouton **11,** 451

Moyen Age.

— Arnould (E. J.). Taine et le Moyen Age anglais.. **16,** 494

— Simone (F.). Le Moyen Age, la Renaissance et la critique moderne **18,** 411

Muller (P. von).

— F. B. Extraits d'une lettre inédite de F. von Muller à Ary Scheffer (1844)..... **12,** 193

MUNTEANO (B.). Un chantre moldave de l'âme sensible [Constantin Konaki]. **11,** 473

— La littérature comparée en Roumanie **11,** 515

— « Carpe rosam ». Note sur un thème connu [d'après le livre de Mme Anita Belciugăteanu : « Carpe rosam. Tema poetica a tranda firulur in literarura italiană si franceză a Renasterii]. **13,** 134

— Une bibliographie roumaine des bibliographies [Georgescu Tistu : Bibliographià literară română] **13,** 190

— Les Influences orientales en Roumanie **14,** 166

— Un écho tardif de l'Hôtel de Rambouillet en Moldavie (1783) **14,** 189

— A propos de Kant en Angleterre, réponse à R. Wellek. **14,** 376

— Épisodes kantiens en Suisse et en France sous le Directoire. **15,** 387

— Un historien humaniste : Paul Hazard..... **20,** 82
N° Paul Hazard

— Le centenaire d'Eminesco (1850-1889)..... **24,** 452

— : Wellek (R.). Immanuel Kant in England (1793-1938)..... **13,** 546

— : Hazard (P.). La crise de la conscience européenne (1680-1715)..... **15,** 364

— : Id. La pensée européenne au XVIIIe siècle de Montesquieu à Lessing **21,** 125

— : Carré (J.-M.). Les Écrivains français et le mirage allemand..... **22,** 146

— : Roques (M.). « Ames en peine ». Neuf nouvelles traduites du roumain. **22,** 157

— : Popovici (D.). La littérature roumaine à l'époque des lumières..... **22,** 426

— : Dédéyan (Ch.). Essai sur le Journal de voyage de Montaigne..... **22,** 584

— : Van Tieghem (P.). Le Romantisme dans la littérature européenne. **24,** 133

— : Charlier (G.). Le Mouvement romantique en Belgique (1815-1850). I. La Bataille romantique..... **24,** 141

— Littérature roumaine (G. Cabrini). **19,** 346

— Permanente franceze (J. Amsler). **22,** 154

— La littérature roumaine et l'Europe (A. Guillermou)..... **23,** 155

— O. Densusianu (Id.)..... **23,** 157

Muralt (B. L. de).

— Gould (C.). B. L. de Muralt. Lettres sur les Anglais et les Français et sur les voyages (1725), avec Introduccion (F. B.)..... **14,** 411

Musset (A. de).

— Tisseau (P. H.). La « Confession » de Musset et le « Banquet » de Kierkegaard..... **14,** 491

— « La confession d'un enfant du siècle », trad. russe et préface par A. Vinogradoff (G. M.)..... **15,** 183

MUTTERER (M.). L'attrait de Rome pour un fils de Charlotte, Auguste Kestner.... **12,** 122

— Goethe et le folklore alsacien et lorrain..... **23,** 246

— Goethe. « Voyage en Italie », trad. nouv. et compl. (J. Rouge).. **12,** 274

— Esquisses goethéennes (F. B.). **23,** 440

Nansouty (Mme de).

— Dédéyan (Ch.). Deux lettres inédites de Chateaubriand à Mme de Nansouty... **23,** 371

Napoléon Ier.

— Dechamps (J.). Le prince d'Orange admirateur de Napoléon..... **15,** 519

— Id. Témoignages américains et anglais sur la légende de Napoléon..... **17,** 541

Napoléon III.

— Schinz (A.). Victor Hugo, Napoléon III et Elizabeth Browning [lettre d'Elizabeth Browning à Napoléon III pour lui demander la grâce de Victor Hugo] **13,** 740

Nascimento (Fr. Manuel do).

Voir Filinto Elysio.

Naturalisme.

— Macandrew (R. M.). Naturalism in Spanish poetry from the origins to 1900 (G. L. G.)..... **13,** 379

NAVES (R.) : Schalk (F.). Einleitung in die Encyclopädie der französischen Aufklärung..... **17,** 788

Neate (C. et A.).

— Bonnerot (J.). La vie de collège en Angleterre de 1823 à 1827 d'après les lettres de Charles et Arthur Neate à Sainte-Beuve **13,** 686

Necker (Mme).

— Jones (R. A.). Madame Necker et Mrs Elizabeth Montagu d'après des lettres inédites. **13,** 232

NEMÉSIO (V.). La poésie portugaise moderne et la France. **18,** 218

— Relações francesas do romantismo português (G. Le Gentil)..... **18,** 229

NERI (F.). La dubbia fortuna del Rabelais in Italia.... **12,** 577

— Disputa del Boileau e di un Italiano **13,** 487

Newton.

— Bonno (G.). Une victoire du newtonianisme en France [lettre inédite de Maupertuis à Martin Folkes] **20,** 91

NICOLINI (F.). Aspetti della vita spagnuola nel cinque e Seicento (M. Ottavi). **16,** 253

NIDECKER (H.). Notes marginales de T. S. Coleridge, transcrites et annotées d'après ses livres au British Museum. En marge de Steffens... **11,** 274, **12,** 856

— En marge de Oersted. **13,** 676

Niegoch (N. P.).

— Markovitch (M.). Un prince monténégrin disciple de Chateaubriand **23,** 349

— Niess (R.). La Fontaine and the Cuentos of Samaniego. **18,** 695

Nietzsche.

— Jolivet (A.). Strindberg et Nietzsche **19,** 390

Noailles (Comte L. de).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Volney au Comte Louis de Noailles..... **11,** 749

Nodier (C.).

— Dollot (R.). Les romans illyriens de Charles Nodier. **11,** 285

— Warnier (R.). Contribution à la biographie intellectuelle de Charles Nodier..... **14,** 191

Noms propres dans la Littérature.

— Vaganay (H.). Quatre noms propres dans la littérature :

Delie, Philothée, Ophélie, Pasithée **15,** 279

NORBERT (H.) : Gebser (H.). Rilke und Spanien..... **20,** 244

NORMAN (F.). Henry Crabb Robinson and Goethe (F. B.)..... **12,** 273

NORSA (A.). Il principio della forza nel pensiero politico di Nicolo Machiavelli, seguito da un contributo bibliografico (R. Pintard) **17,** 418

Norton. (A.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Sismondi à A. Norton. **12,** 418

Norton (C. E.).

— Hawkins (R. L.). Lettres inédites de Littré à C. E. Norton. **12,** 422, 423

Norvège.

— Worm-Muller (J.). Les idées françaises dans l'œuvre d'un historien norvégien, Ernst Sars. **16,** 330

Nouvelle.

— Saulnier (V. L.). Boccace et la nouvelle française de la Renaissance..... **21,** 404

— Barrère (J. B.). L'art de la nouvelle moderne vu d'Outre-Manche **24,** 547

— Tucker (J. E.). The earliest English translations of Scarron's nouvelles..... **24,** 555

— Roques (M.). « Ames en peine ». Neuf nouvelles traduites du roumain (B. Munteano) **22,** 157

— Koszul (A.). La première traduction d'Arnalte et Lucenda et les débuts de la nouvelle sentimentale en Angleterre (M. Bataillon)..... **24,** 156

« Nouvelles de la République des Lettres ».

— Reesink (H. J.). L'Angleterre et la littérature anglaise dans les trois plus anciens périodiques français de Hollande, de 1684 à 1709 (G. Ascoli). **13,** 209

Novalis.

— Steinkopf (H.). Novalis et Sénancour..... **15,** 726

OAKE (R. B.). Did Maupertuis read Hume's « Treatise of Human Nature » ?... **20,** 81

OBERHOLZER (O.). Kleines Lexikon der Weltliteratur (J.-M. C.)..... **22,** 156

O'BRIAN (J.). La mémoire involontaire avant Marcel Proust..... **19,** 19

Occident.

— Cartojan (N.). Les premiers éléments occidentaux dans la littérature roumaine.. **14,** 12

OCVIRK (A.). La pensée européenne du XVI^e au XVIII^e siècle et la littérature slovène. **14,** 96

— Razgovori [conversations] (L. Tesnière)..... **15,** 185

Odyssée.

— GERMAIN (G.). Ulysse, le Cyclope et les Berbères. Du nouveau sur l'Odyssée ? .. **15,** 573

Oerstedt (H. C.).

— Nidecker (H.). Notes marginales de T. S. Coleridge. **13,** 676

Oliveira (A.).

— Le Gentil (G.). L'influence parnassienne au Brésil. **11,** 23

Ophélie.

— Vaganay (H.). Quatre noms propres dans la littérature : Délie, Philothée, Ophélie, Pasithée **15,** 279

OPPENHEIMER (M.). Supplementary data on the French

and English adaptations of Calderon's « El Astrólogo fingido ». **22,** 547

Orange (Prince d').

— Dechamp (J.). Le Prince d'Orange admirateur de Napoléon..... **15,** 519

ORCIBAL (J.). Les sources étrangères du « Cherubinischer Wandersmann » (1657) d'après la bibliothèque d'Angelus Silesius. **18,** 494

— Les Jansénistes face à Spinoza..... **23,** 441

Orient. Extrême-Orient.

— Munteano (B.). Les influences orientales en Roumanie. **14,** 166

— Baldensperger (F.). Le kiosque de Stanislas à Lunéville. Décor et suggestion d'Orient. **14,** 183

Voir : Rouillard.

— Dufrénoy (M. L.). L'Orient romanesque en France (1704-1789) (P. Barrière)..... **21,** 140

— Le Gentil (G.). Les Portugais en Extrême-Orient — Fernão Mendes Pinto : Un précurseur de l'exotisme au XVI^e siècle (M. Bataillon).. **23,** 134

Voir : Rouillard, Rowbotham.

Orlowski (A.).

— Zaleski (Z. L.). Les relations polonaises de Flaubert **11,** 647

ORMESSON (W. d'). Chateaubriand à Rome et les souvenirs du Tasse..... **23,** 281

OTTAVI (M.) : Nicolini (F.). Aspetti della vita spagnuola nel cinque e Seicento. **16,** 253

— : Pomès (M.). Poètes espagnols d'aujourd'hui..... **16,** 260

— : Croce (B.). Il dissidio spirituale della Germania con l'Europa..... **23,** 150

OUTREY (A.). Une lettre de Kodrika à Fauvel sur l' « Itinéraire de Paris à Jérusalem » (1811) **17,** 375

Palamas (C.).

— Milliex (R.). Costis Palamas et l'Europe..... **21,** 355

Palissot (C.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Charles Palissot à M. Vernes, ministre de l'Évangile à Genève..... **11,** 746

PANGE (Comtesse J. de). Madame de Staël et Camoens. **19,** 361

— La bibliothèque allemande de Madame de Staël.... **20,** 152

— Un chapitre inédit du livre « De l'Allemagne »..... **23,** 5

« Paris et Vienne ».

— Cartojan (N.). Le modèle français de l' « Erotokritos ». **16,** 265

Parnasse (le Mont).

— Pike (R. E.). La Pinelière and Mount Parnassus in French Satirical literature... **15,** 496

Parnasse.

— Le Gentil (G.). L'influence parnassienne au Brésil. **11,** 23

— Kress (D. M.). The weight of French parnassian influence in the modernista poetry of Manuel Gutiérrez Nájera. **17,** 555

PARTURIER (M.). Une version inédite de « La Dame de Pique » par Mérimée..... **17,** 231

— Ivan Tourguéniev et Maxime Du Camp..... **21,** 564

Pascal.

— Droulers (C.). Goethe et Pascal **15,** 624

— Arrighi (P.). Leopardi et Pascal **18,** 350

Pasithée.

— Vaganay (H.). Quatre noms propres dans la littérature : Délie, Philothée, Ophélie, Pasithée **15,** 279

Pater (W.).

— Rosenblatt (L.). « Marius l'Épicurien » de Walter Pater et ses points de départ français. **15,** 97

PATOUILLET (J.). Pouchkine et Molière **17,** 65

— : Mitropan (P.). Pouchkine chez les Serbes [en Serbe]..... **18,** 586

Patrickson (Miss).

— Smith (S. R. B.). Note sur la correspondance inédite de Balzac et de Miss Patrickson. **24,** 375

PAULY (M. H.). W. B. Yeats et les Symbolistes français. **20,** 13

PEIXOTTO (A.). L'exotisme littéraire. Notes pour un livre futur : Idées et Formes. Conception générale de la littérature comparée [trad. par J. Duriau] **14,** 605

Pell (J.).

— Adam (Ch.). Descartes et ses correspondants anglais. **17,** 437

PELLEGRINI (C.). Tradizione italiana e cultura europea (J. Chaix-Ruy). **22,** 142

Pellico (S.).

— Bédarida (H.). La fortune des « Prisons » de Silvio Pellico en France (1832-1932).. **12,** 729, **13,** 73

— Sprietsma (C.). Douze lettres inédites de Silvio Pellico à Th. Foisset. Introduction aux études italiennes en Bourgogne, de 1821 à 1847..... **16,** 374

Pérez de Montalván (Juan). Voir **Montalván.**

PERROCHON (H.). Un foyer helvétique de préciosité au XVIII^e siècle **16,** 537

PERRONI (L.). Studi verghiani. Saggi critici — Testi — Documenti inediti. (H. Bédarida)..... **11,** 572

Personnages.

— Lebois (A.). La révolte des personnages, de Cervantès et Calderón à Raymond Schwab. **23,** 482

— Zaleski (Z. L.). Le théâtre de Jules Slowacki et le problème des personnages étrangers. **24,** 46

PERUS (L.). Correspondance Gorki-Tchékhov (M. Ehrhard)..... **24,** 152

Pessoa (F.).

— Simões (J. G.). Fernando Pessoa e Paul Valéry ou as Afinidades ignoradas..... **19,** 158

Petöfi.

— Karl (L.). Petöfi et Lenau. **17,** 732

PETTIT (H. J.). Shelley and Denon's « Voyage dans la Haute et Basse Égypte ».. **18,** 326

Pétrarque.

— Hauvette (H.). Les poésies lyriques de Pétrarque (J. Baillou)... **13,** 538

PEYRE (H.). Le centenaire de Swinburne..... **17,** 766

— : Chadwick (H. M. et N. K.). The Growth of Literature. I : The ancient literature of Europe..... **15,** 356

— : Allen (N. B.). The sources of John Dryden's Comedies..... **19,** 354

— Shelley et la France : lyrisme anglais et français au XIX^e siècle (F. Baldensperger)..... **15,** 561

PÉZARD (A.). Figures françaises dans les Contes de Boccace. **22,** 5

— Le thème d'Angélique dans la littérature moderne... **23,** 12

— : Arrighi (P.). Le vérisme dans la prose narrative italienne..... **18,** 580

— : Id. La poésie vériste en Italie. **18,** 585

PHILIPS (E.). The Good Quaker in French Legend (L. Cons).... **14,** 591

Philothée.

— Vaganay (H.). Quatre noms propres dans la littérature : Délie, Philothée, Ophélie, Pasithée **15,** 279

Pibrac.

— Vaganay (H.). Les vers de Pibrac sur la mort de Bussy d'Amboise..... **13,** 336

Picard (B.).

— Glaesener (H.). Benoit Picard modèle de Schiller.. **21,** 436

Pichot (A.).

— Leight (R. A.). « Le Voyage en Angleterre » d'Amédée Pichot **19,** 213

PIERCE (F.). James Mabbe and « La Española inglesa ». **23,** 80

PIKE (R. E.). La Pinelière and Mount Parnassus in French Satirical Literature.. **15,** 496

— The « Book of the Savages ». **22,** 103

PINTARD (R.). Une adaptation de Machiavel au xvi^e^ siècle : « Le Prince Nécessaire » de Jean de La Taille..... **13,** 385

— : Norsa (A.). Il principio della forza nel pensiero politico di Niccolo Machiavelli, seguito da un contributo bibliographico..... **17,** 418

— : Chérel (A.). La pensée de Machiavel en France..... **17,** 420

PIRES (H.). Junqueira Freire, sua vida, sua época, sua obra (G. Le Gentil). **11,** 174

Pirandello.

— Vittorini (D.). The drama of Pirandello (G. Cabrini)..... **16,** 432

Pisarev (D.).

— Coquart (A.). Dmitri Pisarev [1840-1868] et l'idéologie du nihilisme russe (C. Corbet)..... **21,** 477

PITROU (R.). Rilke et Van Gogh..... **21,** 69

— Rainer Maria Rilke : les thèmes principaux de son œuvre (S. Rémond). **20,** 125

PLATTARD (J.) : Brown (H.). Rabelais in English literature..... **16,** 615

Poe (E.).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur quelques conteurs réalistes : Erckmann-Chatrian, Henri Rivière, Eugène Mouton **11,** 451

— Id. L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents. **13,** 102

— Michaud (R.). Baudelaire et Edgar Poe : une mise au point **18,** 666

Poèmes.

— Douze petits poèmes anglais du xvii^e^ siècle traduits en vers français par Fernand Baldenne. **16,** 710

POIRIER (A.). Sur le thème des Jardins : quelques pages inconnues de Chateaubriand. **15,** 300

Pologne.

— Zaleski (Z. L.). Les relations polonaises de Flaubert. **11,** 647

— Blaszczyk (S.). Sur une traduction en Polonais de la « Sylvie » de Mairet..... **14,** 181

— Morawski (J.). Espagne et Pologne. Coup d'œil sur les relations des deux pays dans le passé et le présent. **14,** 225

— Fabre (J.). La propagande des idées philosophiques en Pologne

sous Stanislas-Auguste et l'École Varsovienne des Cadets. **15,** 643

— Bianquis (G.). La Pologne dans la poésie allemande (1772-1832) **23,** 57

— Zaleski (Z. L.). Réalités et fictions polonaises dans l'œuvre de Balzac..... **24,** 338

— Zaleski (Z. L.). Attitudes et Destinées (S. de Korwin-Piotrowska). **14,** 232

— Kolbuszewski (S.). Polski Teatr Romantyczny (J. Fabre).... **14,** 234

Voir : Weintraub, Zaleski, Kochanowski, Korwin-Piotrowska.

POMÈS (M.). Sur un poème d'Unamuno..... **21,** 601

— : Daireaux (M.). Littérature hispano-américaine **11,** 180

— : Daireaux (M.). L'Amour en Amérique du Sud..... **11,** 184

— Poètes espagnols d'aujourd'hui (M. Otavi) **16,** 260

POMMIER (J.). Autour d'Olivier Brusson **13,** 353

— Autour de Chateaubriand : Le billet à Roederer.... **15,** 127

— George Sand et la Louisianaise **15,** 129

— L'initiation d'Ernest Renan aux lettres allemandes **15,** 246

— Le cycle de Chactas. **18,** 604

— : Gueroult (M.). Dynamique et métaphysique leibniziennes ; suivi d'une note sur le Principe de moindre action chez Maupertuis **15,** 557

— : Combe (T. G. S.). Sainte-Beuve et les poètes anglais..... **18,** 749

— : Baudelaire : Œuvres complètes. Notices, notes, index de J. Crépet. **19,** 502

PONS (E.). Les langues imaginaires dans le voyage utopique. I. Les jargons de Panurge dans Rabelais **11,** 185

— II. Les grammairiens : Vairasse et Foigny..... **12,** 500

— : Davis (H.). The prose works of Jonathan Swift..... **24,** 128

Pontoux (C. de).

— Cioranesco (A.). Claude de Pontoux, imitateur de l'Arioste. **16,** 521

Pontus de Tyard.

— Saulnier (V. L.). Maurice Scève et Pontus de Tyard. **22,** 267

Pope.

— Audra (E.). L'influence française dans l'œuvre de Pope (A. F. B. Clark). **12,** 903

POPOVICI (D.). La littérature roumaine à l'époque des lumières (B. Munteano). **22,** 426

PORTIER (L.). Le thème de la mort chez Leopardi.. **17,** 664

— Un inédit de Fogazzaro. Traduction de « Discorso della signora Cleofe a sua figlia ». **19,** 37

— Antonio Fogazzaro (E. Maynial). **19,** 188

— Poésies d'Antonio Fogazzaro [trad. de l'italien] (Id.)..... **19,** 188

Portugal.

— Looten (C.). Isabelle de Portugal, Duchesse de Bourgogne et Comtesse de Flandre (1307-1471) **18,** 5

— Hazard (P.). Esquisse d'une histoire tragique du Portugal devant l'opinion publique du XVIII[e] siècle..... **18,** 59

— Cidade (H.). Dom Raphaël Bluteau : Initiation du Portugal à l'esprit du siècle des lumières..... **18,** 69

— Aquarone (J. B.). Edgar Quinet et le Portugal.. **18,** 102

— Nemésio (V.). La poésie portugaise moderne et la France. **18,** 218

— Prioult (A.). Balzac et le Portugal **19,** 296

— Bataillon (M.). Paul Hazard et le monde ibérique.. **20,** 44 (N° Paul Hazard)

Nemésio (V.). Relações francesas do romantismo português (G. Le Gentil). 18, 229
— Saraiva (A. J.). Para a historia da Cultura em Portugal : Ensaios (M. Bataillon) 22, 135
— Lopes (O.) et Martins (J.). Breve historia da Literatura portuguesa (M. Bataillon) 22, 139
— Lopes (O.). Realistas e Parnasianos (1860-1890). Antologia de poetas (id.). 22, 140
— Figueiredo (F. de). Viajantes espanhoes em Porgugal (M. Bataillon). 24, 157

Voir : Aquarone, Bataillon, Chast, Saunal, et en général, 18, 5-234

Pouchkine.

— Mazon (A.). Alexandre Pouchkine (1799-1837)..... 17, 7
— Haumant (E.). Pouchkine et l'étranger 17, 11
— Hoffmann (M.). Poésie et Vérité dans l'œuvre de Pouchkine 17, 16
— Lozinski (G.). La littérature française et Pouchkine. 17, 37
— Patouillet (J.). Pouchkine et Molière 17, 64
— Simmons (E. J.). La littérature anglaise et Pouchkine.. 17, 79
— Luther (A.). Puškin and die deutsche Sprache und Dichtung..... 17, 108
— Legras (J.). Pouchkine et Goethe. La « scène tirée de Faust»..... 17, 117
— Ledniczi (V.). Pouchkine et Mickiewicz 17, 129
— Mongault (H.). Pouchkine en France..... 17, 145
— Cross (S. H.). Pouchkine en Angleterre..... 17, 163
— Luther (A.). Puškin in Deutschland 17, 182
— Lo Gatto (E.). Puškin in Italia 17, 191
— Badalić (J.). Pouchkine en Yougoslavie..... 17, 198
— Gorlin (M.). Les études pouchkiniennes (1917-1937). 17, 206
— Morgulis (G.). Note bibliographique 17, 224
— Baldensperger (F.). Un des premiers traducteurs de Pouchkine en France : Alexandre de Roguier 17, 227
— Parturier (M.). Une version inédite de « La dame de Pique » par Mérimée..... 17, 231
— Lozinski (G.). Pouchkine, lecteur de Beaumarchais. 17, 233
— Josserand (P.). Le manuscrit de l' « Alexandre Pouchkine » de Mérimée..... 17, 236
— Van Tieghem (P.). Pouchkine, défenseur de Mme de Staël. 21, 443
— Ehrhard (M.). Quelques publications sur Pouchkine en U.R.S.S. [1937]. 17, 250
— Mitropan (P.). Pouchkine chez les Serbes [en Serbe] (J. Patouillet). 18, 586
— Labry (R.). Pouchkine : « La fille du Capitaine » [trad. et Préf.].. 24, 158

POULET (G.). Théophile Gautier et le second Faust... 22, 67

PRADO COELHO (J. do). Introdução ao estudo da novela camiliana (M. Bataillon) 22, 155

PRAZ (M.). La Carne, la Morte e il Diavolo nella letteratura romantica (H. Tronchon)..... 13, 214

Préciosité.

— Perrochon (H.). Un foyer helvétique de préciosité au XVIIIe siècle..... 16, 537

PREISNER (V.). Billets inédits de Victor Hugo au Comte Bawo-rowski 14, 5

Premierfait (L. de).

— Smith (F. A.). Laurent de Premierfait's French version of the « De casibus virorum illustrium » with some notes on its influence in France 14, 512

Préromantisme.

— Van Tieghem (P.). Goethe et le sentiment de la nature dans le préromantisme européen. **12,** 30

— Id. Le Préromantisme ; Études d'histoire littéraire européenne. — La découverte de Shakespeare sur le Continent (F. Baldensperger) **23,** 137

Prévost (Abbé).

— Robertson (M. E. I.). Quelques notes sur la contrefaçon hollandaise du « Pour et Contre ». **15,** 111

— Ducarre (J.). Une « supercherie littéraire » de l'Abbé Prévost : Les Voyages de Robert Lade **16,** 465

— Hazard (P.). Un romantique de 1730 : l'Abbé Prévost. **16,** 617

— Engel (C. E.). Autour du voyage de l'Abbé Prévost en Angleterre..... **18,** 506

— Roddier (H.). Robert Challes inspirateur de Richardson et de l'Abbé Prévost..... **21,** 5

— Engel (C. E.). L'Abbé Prévost en Angleterre (H. Roddier).... **20,** 122

PRICE (M. L.). Faust and Faustus, a study of Goethe's relation to Marlowe. **12,** 255

— The Reception of English literature in Germany (F. Baldensperger) **13,** 377

Price (R.).

— Lough (J.). Condorcet et Richard Price..... **24,** 87

PRINSEN (J. L.). Het drama in de 18e eeuw in West-Europa (P. Van Tieghem) **12,** 672

PRIOULT (A.). Balzac et le Portugal **19,** 296

Proust (M.).

— O'Brian (J.). La mémoire involontaire avant Marcel Proust. **19,** 19

— Guyot (C.). Sur Ruskin et Proust **21,** 54

— Baldensperger (F.). La « couleur des noms propres » selon K. Ph. Moritz et Marcel Proust. **22,** 329

— Chaix-Ruy (J.). Marcel Proust et l'Italie..... **23,** 507

Provence.

— Bézard (Y.). Deux voyageurs suisses d'Italie et de Provence. **17,** 522

PRUVOST (R.). Les deux premiers tomes de la version française de Bandello. [Note bibliographique] **12,** 387

Quakers.

— PHILIPS (E.). The good Quaker in French Legend (L. Cons).... **14,** 591

Quental (A. de).

— Beau (A. E.). Antero de Quental in seiner Auseinandersetzung mit dem deutschen und dem französischen Geiste. **18,** 702

Quinault.

Legouis (P.). Quinault et Dryden. Une source de « The Spanish Fryar»..... **11,** 398

Quincey (T. de).

— Astre (G. A.). H. de Balzac et « l'Anglais mangeur d'opium »..... **15,** 755

Quinet (E.).

— Tronchon (H.). Historiens allemands et français [trois lettres inédites de F. Creuzer et F. C. Schlosser à Quinet]. **12,** 403

— F. B. Edgar Quinet enfant et le violoniste croate.. **14,** 209

— Chazin (M.). Extracts from Emerson by Edgar Quinet (1844-1845)..... **15,** 136, 310

— Boudout (J.). Edgar Quinet et l'Espagne..... **16,** 82

— Aquarone (J. B.). Edgar Quinet et le Portugal. **18,** 102
— Boudout (J.). Faust et Ahasvérus **16,** 691
— Coser (A. L.). Lettre inédite de Quinet à H. Heine. **17,** 389
— Pézard (A.). Le thème d'Angélique dans la littérature moderne **23,** 12
— Tronchon (H.). Allemagne-France-Angleterre : Le jeune Edgar Quinet ou l'aventure d'un Enthousiaste (F. Baldensperger) **19,** 195

Rabelais.

— Pons (E.). Les langues imaginaires dans le voyage utopique. Les « Jargons » de Panurge dans Rabelais **11,** 185
— Neri (F.). La dubbia fortuna del Rabelais in Italia. **12,** 577
— Gillet (J. E.). Note sur Rabelais en Espagne..... **16,** 140
— Brown (H.). Rabelais in English Literature (J. Plattard)..... **16,** 612

Racan.

— Briggs (E. R.). Gray's Elegy : a French source ? .. **19,** 451

Racine.

— Brachfeld (O.). Les traductions catalanes de Racine. **12,** 595
— Blanck (A.). Une représentation de l' « Iphigénie » de Racine à Stockholm, en 1684. **16,** 441
— Fubini (M.). Racine et la critique italienne..... **19,** 523
— Mc C. Stewart (W.). Racine vu par les Anglais, de 1800 à nos jours..... **19,** 562
— Looten (C.). Racine et les Pays-Bas..... **19,** 581
— Schazmann (P. E.). Jean Racine et Genève... **19,** 588
— Weintraub (V.). Les débuts de l'influence de Racine en Pologne **19,** 591
— Baumgarten (S.). Racine et les résistances de l'esprit hongrois..... **19,** 605
— Lechnikova (T.). Racine en Bulgarie..... **19** 612
— Luzzato (A.). Schiller traducteur de Racine..... **19,** 622
— Monchoux (A.). Une récente traduction allemande de Racine [1939, par W. Willige]. **19,** 638
— Bowe (F. B.). Recherches sur Racine dans l'Amérique du Nord (1668-1820).... **19,** 643
— Etiemble (R.). Recherches sur Racine au Mexique.. **19,** 646
— Baldensperger (F.). Racine et la tradition romanesque. **19,** 649
— Voisine (J.). Corneille et Racine en Angleterre au XVIII^e siècle..... **22,** 161
— Geleerd (S.). Les traductions hollandaises de Racine au XVII^e et au XVIII^e siècle (J. Walch)..... **18,** 570

Radishchev.

— Lang (D. M.). Sterne and Radishchev. An Episode in Russian Sentimentalism.. **21,** 254
— Radulescu (I. H.). Les intermédiaires français de Shakespeare en Roumanie.. **18,** 252
RAGG (L. M.). Madame de Lamartine et sa famille anglaise. **18,** 630
RAHV (P.). Discovery of Europe (J.M.C.). **21,** 476

Ramuz (C. F.).

— Hartmann (A.). C. F. Ramuz, Mensch, Werk und Landschaft (J. Wahl). **19,** 359

Rationaux (les).

— Hazard (P.). Les Rationaux (1670-1700)..... **12,** 677

Raymond de Toulouse.

— Lorch (M. D.). The Cid and Raymond de Toulouse, heroes of a novel of Chivalry. **13,** 469

Réalisme.

— Moreau (P.). La Franche-Comté, marche frontière du réalisme 17, 324

— Auerbach (E.). Mimesis : dargestellte Wirklichkeit in der abendländischen Literatur (F. Baldensperger). 21, 619

Récamier (Mme).

— Dédéyan (Ch.). Billet inédit de Mme Récamier à Chateaubriand 23, 372

REBOUL (P.). Chateaubriand et les Anglais..... 23, 257

REES (G.). A French influence on T. S. Eliot : Rémy de Gourmont..... 16, 764

REESINK (H. J.). L'Angleterre et la littérature anglaise dans les trois plus anciens périodiques français de Hollande, de 1684 à 1709 (G. Ascoli)..... 13, 209

Régnier (H. de).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents 13, 102

REICHER (G.). Les Basques dans la littérature espagnole. 18, 436

RÉMOND (S.) : Pitrou (R.). Rainer Maria Rilke : les thèmes principaux de son œuvre 20, 125

Religions (Histoire des).

Baruzi (J.). Problèmes d'histoire des religions (M. Bataillon)..... 16, 599

Renaissance.

— Bizilli (P.). La place de la Renaissance dans l'histoire de la civilisation..... 14, 253

— Simone (F.). Le Moyen Age, la Renaissance et la critique moderne 18, 411

— Id. A proposito del concetto di Rinascita presso gli Umanisti [un testo di Melantone]. 20, 194

Walser (E.). Gesammelte Studien zur Geschichte der Renaissance, mit einer Einführung (S. Lattès)..... 14, 408

Renan (E.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Renan à H. R. Haweis. 12, 424

— Angell (I. W.). Matthew Arnold's intebtedness to Renan's « Essais de morale et de critique »..... 14, 714

— Pommier (J.). L'initiation d'Ernest Renan aux lettres allemandes..... 15, 246

— Lefranc (A.). Ernest Renan en Italie. Sa mission scientifique et littéraire (1849-1850) (F. Boyer)..... 19, 197

Rendu (Chanoine).

— Daumas (G.). Une lettre inédite de Chateaubriand au Chanoine Rendu..... 23, 422

« Revolução de Septembro ».

— Hourcade (P.). Le feuilleton de la « Revolução de Septembro » à l'époque de « la question de Coimbra ».. 18, 124

Révolution française de 1789,

— Loiseau (H.). Goethe et la Révolution française.. 12, 49

— Dresch (J.). De la Révolution française à la Révolution hitlérienne (J. M. Carré). 21, 152

Révolution française de 1848.

— Dresch (J.). La Révolution de 1848 et la littérature allemande 22, 176

— Faure (E.). La Révolution de 1848 et les écrivains britanniques..... 22, 460

« Revue d'Edimbourg ».

— Roddier (H.). Chateaubriand et la « Revue d'Edimbourg ». 11, 475

Revue de Littérature Comparée.

— Ijac (C.). Une ancienne revue de Littérature comparée : « Acta comparationis litterarum universarum » (1877-1888). **14,** 733

— Carré (J.-M.). « Recommencement »..... **20,** 8 (N° Paul Hazard)

REYES (A.). Mallarmé en Espagnol [article trad. par M. Pomès]..... **12,** 546

Reyles (C.).

— Daireaux (M.). Le roman russe et la littérature hispano-américaine **11,** 67

Rhin.

— « Le Rhin, Nil de l'Occident » (Ch. Dédéyan) [Voir : Carré, Las Vergnas, Schwab (L.). Van Duinkerken et Tielrooy] **21,** 625

RICCI (J. F.). L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalván et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann (P. Van Tieghem) **22,** 591

Richardson.

— Van Tieghem (P.). Le roman sentimental en Europe de Richardson à Rousseau (1740-1761) **20,** 129

— Roddier (H.). Robert Challes, inspirateur de Richardson et de l'Abbé Prévost..... **21,** 5

— Michéa (R.). Autour d'une phrase d'Algarotti..... **21,** 87

Richepin (J.).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents **13,** 102

— Cassagnau (M.). Rückert, inspirateur de Richepin. **24,** 578

RICHER (J.). Le texte authentique du dernier autographe de Gérard de Nerval.... **21,** 281

Richter (J. P.).

Voir Jean-Paul.

Rilke (R. M.).

— Angelloz (J. F.). Un grand esprit européen : Rainer Maria Rilke **19,** 262

— Pitrou (R.). Rilke et Van Gogh..... **21,** 69

— Id. Rainer Maria Rilke : les thèmes principaux de son œuvre (S. Rémond). **20,** 125

— Gebser (H.). Rilke und Spanien (H. Norbert)..... **20,** 246

Rimbaud (A.).

— Mespoulet (M.). Préludes américains à l'alchimie du verbe : des « Natchez » au « Bateau Ivre »..... **13,** 299

— Etiemble (R.). Le mythe de Rimbaud..... **19,** 172

— Id. Le sonnet des voyelles. **19,** 235

— Prose poems from « Les Illuminations » put into English by H. Rootham, with an introductory Essay by E. Sitwell (M. Mespoulet)..... **14,** 773

RIVAILLE (L.) : Lancaster (H. C.). A History of French dramatic Literature in the seventeenth century **13,** 778

Rivière (H.).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur quelques conteurs réalistes : Erckmann-Chatrian, Henri Rivière, Eugène Mouton **11,** 451

Robert (C.).

— Mazon (A.). Une correspondance : Mickiewicz, Victor Cousin, Cyprien Robert. **14,** 555

ROBERTS (B.). Paul Verlaine (V. P. Underwood)..... **19,** 358

ROBERTSON (M. E. I.). Quelques notes sur la contrefaçon hollandaise du « Pour et Contre »..... **15,** 111

Robinson (H. C.).

— Norman (F.). Henry Crabb Robinson and Goethe (F. B.)..... **12,** 273

ROCHE (A. J.). La source du « Tamango » de Mérimée. **14,** 549

RODDIER (H.). Chateaubriand et la « Revue d'Edimbourg ». **11,** 475

— La querelle Rousseau-Hume. **18,** 452

— Paul Hazard et le monde anglo-saxon..... **20,** 70 (N° Paul Hazard)

— Robert Challes, inspirateur de Richardson et de l'Abbé Prévost **21,** 5

— : Engel (C. E.). L'Abbé Prévost en Angleterre..... **20,** 122

— : Lefranc (A.). A la découverte de Shakespeare..... **22,** 594

— : Longworth-Chambrun. Shakespeare retrouvé **22,** 595

— : Baldensperger (F.). La vie et l'œuvre de William Shakespeare..... **22,** 596

— : Bonnerot (L.). Matthew Arnold poète..... **24,** 147

— : Id. Matthew Arnold. « Empedocles on Etna ». Ét. crit. et trad. **24,** 150

— J. J. Rousseau en Angleterre au XVIII[e] siècle. L'Œuvre et l'homme. (J. M. Carré)..... **24,** 464

Rodenbach (G.).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents **13,** 102

Roederer.

— Pommier (J.). Le billet adressé par Chateaubriand à Roederer. **15,** 127

Roetscher.

— Bastier (P.). Le « Paradoxe sur le comédien ». Talma, Tieck et Roetscher pour et contre Diderot..... **12,** 871

Roguier (A. de).

— Baldensperger (F.). Un des premiers traducteurs de Pouchkine en France : Alexandre de Roguier **17,** 227

Rolland (de).

— Greig (J. S. T.). Lettre inédite de de Rolland à David Hume. **12,** 851

Romain Rolland).

— Schierer (M.). Romain Rolland — Jean Christophe et l'Allemagne dans la crise de « La Révolte »..... **22,** 340

— Marotti (G.). Romain Rolland e l'Italia del « Primo dopo — guerra ». Sei lettere Rollandiane e la traduzione italiana del « Clerambault ».. **23,** 562

Roman.

— Daireaux (M.). Le roman russe et la littérature hispano-américaine **11,** 67

— Dollot (R.). Les romans illyriens de Charles Rodier. **11,** 285

— Hunter (A. C.). Les opinions du baron Grimm sur le roman anglais..... **12,** 390

— Moore (E. R.). Influence of the Modern Mexican novel on the American novel.. **19,** 123

— Beall (C. B.). Note sur la « Jérusalem délivrée » et le « Roman français ».. **19,** 274

— Baumgarten (S.). Un « Roman musical » en 1825... **19,** 292

— Van Tieghem (P.). Le roman sentimental en Europe de Richardson à Rousseau (1740-1761) **20,** 199

— Escarpit (R. G.). Le roman caraïbe vu de Mexico. **22,** 255

— Léonard (A.). Romances of Chivalry in the Spanish Indies, with some registros of shipments of Books to the Spanish colonies (H. Tronchon). **16,** 614

— Stangerup (H.). Romanen i Danmark i det attende Aarhundrede (P. Van Tieghem) **19,** 332

— Mespoulet (M.). Images et romans (B. Allan)..... **20,** 244

Romanesque.

— Baldensperger (F.). Racine et la tradition romanesque. **19,** 649

Romantisme.

— Tosi (E.). Un mémoire inédit sur le Romantisme italien. **15,** 748

— Farinelli (A.). Le Romantisme et l'Espagne.. **16,** 670

— Sattler (G.). Das deutsche Lied in der französischen Romantik (Ed. Dumériл-Hallberger) **12,** 917

— Moraud (M.). Le Romantisme français en Angleterre (E. Seillière). **14,** 594

— Lohner (H.). Deutschlands Anteil an den Italienischen Romantik (P. Van Tieghem) **17,** 798

— Nemésio (V.). Relações francesas do romantismo português (G. Le Gentil). **18,** 229

— Béguin (A.). L'âme romantique et le rêve. Essai sur le romantisme allemand et la poésie française (G. Bianquis). **18,** 576

— Clément (N. H.). Romanticism in France (P. V. T.)..... **21,** 156

— Van Tieghem (P.). Le romantisme dans la littérature européenne (B. Munteano) **24,** 133

— Charlier (G.). Le mouvement romantique en Belgique (1815-1850). I. La bataille romantique (B. Munteano). **24,** 141

Rome.

— Mutterer (M.). L'attrait de Rome pour un fils de Charlotte, Auguste Kestner.... **12,** 122

— Ternois (R.). Les amitiés romaines d'Emile Zola **21,** 512

RÓNAI (P.). Une page de Maturin copiée par Balzac à deux reprises. Quelques passages intéressants de la correspondance de Balzac..... **11,** 485

RONZY (P.) : Sullivan (M. St-Fr.). Etienne du Tronchet, auteur forézien du XVIe siècle. Étude biographique et littéraire..... **12,** 460

ROOS (J.) : Fuchs (A.). Goethe, un homme face à la vie..... **23,** 431

ROQUES (M.). « Ames en peine », neuf nouvelles traduites du Roumain (B. Munteano) **22,** 157

ROSENBLATT (L.). « Marius l'Épicurien » de Walter Pater et ses points de départ français. **15,** 97

— : Farmer (A. J.). Le mouvement esthétique et « décadent » en Angleterre (1873-1900)..... **14,** 414

— L'idée de l'art pour l'art dans la littérature anglaise pendant la période victorienne (R. Galland)..... **14,** 420

ROSS (F. E.). Goethe in modern France (P. Van Tieghem)..... **21,** 148

ROUGE (J.). Goethe critique. L'acheminement à la méthode « génétique »..... **12,** 99

— : Mutterer (M.). Goethe, « Voyage en Italie », tr. nouv. et compl. **12,** 274

ROUILLARD (C. D.). Montaigne et les Turcs..... **18,** 235

— The Turk in French History Thought and Literature (M. Bataillon). **21,** 621

Roumanie.

— Munteano (B.). La littérature comparée en Roumanie. **11,** 515

— Cartojan (N.). Les premiers éléments occidentaux dans la littérature roumaine. **14,** 12

— Munteano (B.). Les influences orientales en Roumanie. **14,** 166

— Radulescu (I. H.). Les intermédiaires français de Shakespeare en Roumanie.. **14,** 252

— Gherghel (I.). Goethe in literatura româna. Cu o privire generala asupra intregei inrâuriri germane. Studiu de literatură comparată (C. Ijac). **14,** 229

— Munteano (B.). Littérature roumaine (G. Cabrini)..... **19,** 436

— Popovici (D.). La littérature roumaine à l'époque des lumières (B. Munteano). **22,** 426

— Munteano (B.). La littérature roumaine et l'Europe (A. Guillermou). **23,** 155

Rousseau (J. J.).

— Jolivet (A.). Le rousseauisme de Strindberg..... **13,** 606

— Roddier (H.). La querelle Rousseau-Hume..... **18,** 452

— Van Tieghem (P.). Le roman sentimental en Europe de Richardson à Rousseau (1740-1761) **20,** 129

— Spell (J. R.). A tentative Bibliography of Spanish Translations, of the works of Rousseau. Rousseau's 1750 Discourse in Spain (A. Schinz)..... **16,** 436

— Id. Rousseau in the Spanish world before 1833. A study in Franco-Spanish literary Relations (P. H.).... **20,** 255

— Roddier (H.). J. J. Rousseau en Angleterre au XVIII[e] siècle. L'œuvre et l'homme (J. M. Carré)..... **24,** 464

ROWBOTHAM (A. H.). Missionary and Mandarin. The Jesuits at the Court of China (J. Monsterleet).... **21,** 469

Rückert.

— Cassagnau (M.). Ruckert, inspirateur de Richepin. **24,** 578

— RUDWIN (M.). The Devil in Legend and Literature (A. M. Killen). **12,** 663

Ruines (Poésie des),

— Caro (M. A.). La Canción a las ruinas de Italica del Licenciado Rodrigo Caro, publ. par J. M. Rivas Sacconi (M. B.). **23,** 594

RUMEAU (A.). Mariano Jose de Larra et le baron Taylor. Le « Voyage pittoresque en Espagne »..... **16,** 477

Ruralisme.

— Isaza y Calderón (B.). El retorno a la naturaleza (M. Bataillon). **16,** 250

Ruskin.

— Guyot (C.). Sur Ruskin et Proust **21,** 54

RUSSELL (T. W.). Dryden, inspirateur de Voltaire. **22,** 321

Russie.

— Daireaux (M. L.). Le roman russe et la littérature hispano-américaine..... **11,** 67

— Morgulis (G.). Autour de quelques vers des « Feuilles d'Automne ». Vicissitudes de Victor Hugo en Russie..... **11,** 237

— Dana (H. W.). Liste des pièces étrangères jouées en Russie de 1917 à 1927..... **13,** 744

— Guillemin (H.). Lamartine en Russie **14,** 646

— Collon-Bérard (S.). Le dernier voyage de Balzac en Russie. **24,** 348

— Gorlin (M.). Hoffmann en Russie. **15,** 60

— Douryline (S.). Les écrivains russes chez Goethe à Weimar (M. Gorlin). **14,** 770

— Jirmounsky (V.). Goethe dans la poésie russe (Id.)..... **14,** 770

— Bizilli (P.). Kratkaja istorija russkoj literatury. II. Ot Puśkina do naśego vrement (Id.)..... **15,** 379

— Mohrenschildt (D. S. von). Russia in the intellectual Life of Eighteenth century France (G. Lozinski). **18,** 392

Voir : Gorlin, Lang, Lednicki, Lozinski, Mazon, Morgulis, Van Tieghem (Ph.) et Gourfinkel.

RUTLAND (W. R.). Swinburne : a nineteenth century Hellene (G. Lafourcade)..... **12,** 464

Saint-Evremond.

— Hazard (P.). Les Rationaux (1670-1700)..... **12,** 677

Saint-Marc Girardin.

— Wylie. Saint-Marc Girardin bourgeois (P. Moreau)..... **24,** 603

Saint-Non (Abbé de).

— Tuzet (H.). Une querelle littéraire en 1785. L'Abbé de Saint-Non et ses collaborateurs. **21,** 428

Saint-Pierre (Abbé de).

— Bonno (G.). La propagande pacifiste de l'Abbé de Saint-Pierre en Angleterre [Deux lettres inédites de l'Abbé de Saint-Pierre à Sloane et réponse de Sloane] **20,** 88

— Wallas (M.). Sur la fortune de l'Abbé de Saint Pierre en

Angleterre au XVIIIe siècle. **20,** 209

Saint Quentin (J. F. Tabarie de).

— Fraser (E. M.). Un admirateur français de Frédéric II, traducteur de « Télémaque » en vers latins..... **23,** 506

Saint-René Taillandier.

— Coser (L. A.). Lettre inédite de Saint-René Taillandier à H. Heine..... **17,** 391

Saint-Simonisme.

— Guyon (B.). Une revue romantique inconnue : « Le Gymnase ». Études sur les rapports du Saint-Simonisme et de la littérature étrangère. **11,** 314, 489

— Suhge (W.). Saint-Simonismus und junges Deutschland..... **15,** 792

SAINT VINCENT MILLAY (E.) and Dillon (G.). Baudelaire « Flowers of Evil » from the French, by... (M. Crane). **18,** 401

SAINTVILLE (G.). Publications de Paul Hazard. Études et articles sur lui et ses travaux. **20,** 99 (Nº Paul Hazard)

Sainte-Beuve.

— Bonnerot (J.). Sainte-Beuve, collaborateur de la « Foreign Quarterly Review ».. **12,** 408

— Id. La vie de collège en Angleterre, de 1823 à 1827, d'après les lettres de Charles et Arthur Neate à Sainte-Beuve. **13,** 686

— Morgulis (G.). Autour d'un sonnet de Sainte-Beuve. **14,** 480

— Coser (L. A.). Lettre inédite de Sainte-Beuve à H. Heine. **17,** 388

— Bonnerot (J.). Sainte-Beuve : Correspondance générale, t. I (P. Moreau). **17,** 597

— Combe (T. G. S.). Sainte-Beuve et les poètes anglais (J. Pommier). **18,** 749

Saliès (Mme de).

— Van Terlan (J. E.). La Princesse Mathilde de Hohenzollern-Hechingen et le roman « La Comtesse d'Isembourg ». **17,** 706

Samaniego.

— Germain (G.). La Fontaine et les fabulistes espagnols. **12,** 312

— Niess (R. J.). La Fontaine and the Cuentos of Samaniego. **18,** 695

Sand (G.).

— Brincken (A. V. D.). George Sand et Dostoïevski. **13,** 623

— Pommier (J.). George Sand et la Louisianaise..... **15,** 129

— Gariel (P.). Une lettre inédite de George Sand à Eulalie de Sénancour..... **15,** 132

— Watzke (O.). George Sand et Dostoïevski..... **20,** 165

Santiago (H. de).

— Vaganay (H.). Un traducteur de l'Espagnol de l'année 1605. **12,** 824

SARAIVA (A. J.). Gil Vicente e o fim do teatro medieval (M. Bataillon). **22,** 135

ID. Para a historia da cultura em Portugal (Id.)..... **22,** 136

SARRAILH (J.). Note sur Stendhal et Valle-Inclan. **14,** 694

— Le prestige d'Anatole France en Espagne..... **16,** 98

Sarrazin (G.).

— Une lettre d'Edmund Gosse à G. Sarrazin..... **15,** 773

Sars (E.).

— Worm-Muller (J.). Les idées françaises dans l'œuvre d'un

historien norvégien : Ernst Sars **16,** 630

Satanisme.

— Rudwin (M.). The Devil in Legend and Literature (A. M. Killen).... **12,** 663

SATTLER (G.). Das deutsche Lied in der französischen Romantik (E. Duméril-Hallberger)..... **12,** 917

SAULNIER (V. L.). Boccace et la nouvelle française de la Renaissance..... **21,** 404

— Maurice Scève et Pontus de Tyard **22,** 267

— Maurice Scève et ses parents siennois **22,** 398

— Maurice Scève et l'épitaphe de Laure..... **24,** 65

SAUNAL (D.). Chateaubriand et le Portugal..... **23,** 300

Saussure (H. B. de).

— Bezard (Y.). Deux voyageurs suisses d'Italie et de Provence. **17,** 522

Sauvages.

— Pike (R. E.). The « Book of the Savages »..... **22,** 103

Savonarole.

— Bataillon (M.). De Savonarole à Louis de Grenade. **16,** 23

SCALIA (S. E.). Carducci et la critique anglo-saxonne... **15,** 455

Scandinavie.

— Beck (T. J.). Northern Antiquities in French Learning and Literature (1755-1855). I. The « Vagina gentium » and the Liberty legend (P. Van Tieghem). **15,** 177

— SEATON (E.). Literary relations of England and Scandinavia in the seventeenth century (J. Kruuse).. **16,** 308

Voir : Jolivet, Maury, Van Tieghem.

Scarron.

— Margouliès (G.). Scarron sonnettiste et ses modèles espagnols **13,** 137

— Tucker (J. E.). The earliest English Translations of Scarron's nouvelles..... **24,** 557

Scève (M.).

— Saulnier (V. L.). Maurice Scève et Pontus de Tyard. **22,** 267

— Id. Maurice Scève et ses parents siennois **22,** 398

— Id. Maurice Scève et l'épitaphe de Laure..... **24,** 65

SCHALK (F.). Einleitung in die Encyclopädie der französischen Aufklärung (R. Naves)..... **17,** 788

Schandorph (S.).

— Gravier (M.). Balzac au Danemark..... **24,** 250

SCHAZMANN (P. E.). Jean Racine et Genève..... **19,** 588

Scheffer (A.).

— F. B. Extraits d'une lettre inédite de F. von Muller à Ary Scheffer (1844)..... **12,** 193

Scheffler (J.). Voir Silesius.

SCHEVILL (R.). El Abate Marchena and French thought of the eighteenth century. **16,** 180

SCHIERER (M.). Romain Rolland — Jean Christophe et l'Allemagne dans la crise de « La Révolte »..... **22,** 340

Schiller.

— Moore (W. G.). « Horace » et « Wilhelm Tell ».. **19,** 444

— Luzatto (A.). Schiller traducteur de Racine..... **19,** 622

— Glaesener (H.). Benoit Picard modèle de Schiller.. **21,** 436

— Harcourt (R. d'). Goethe et Schiller. Sagesse et Liberté. **23,** 198

— Gautier (J. M.). Un inspirateur anglais de Chateaubriand et de Schiller : Jonathan Carver..... **23,** 416

SCHINZ (A.). Victor Hugo, Napoléon III et Elizabeth Browning [lettre d'E. Browning à Napoléon III pour lui demander la grâce de V. Hugo].. **13,** 740

— : Taupin (R.). L'influence du symbolisme français sur la poésie américaine, de 1910 à 1920..... **11,** 359

— : Spell (J. R.). A tentative Bibliography of Spanish Translations of the works of Rousseau — Rousseau's 1750 Discourse in Spain..... **16,** 436

SCHIRMER (W.). Geschichte der Englischen Literatur von den Anfangen bis zur Gegenwart (W. Thomas).. **18,** 559

Schlosser (F. C.).

— Tronchon (H.). Historiens allemands et français — [lettres inédites de F. C. Schlosser à E. Quinet]..... **12,** 403

SCHNEIDER (R.). Fausts Rettung (R. Minder) **23,** 426

SCHOELL (F. L.) : Langlade (J.). Jean Kochanowski ; l'homme, le penseur, le poète lyrique..... **14,** 222

— : Id. Jean Kochanowski : chants traduits du polonais avec une introduction et un commentaire..... **14,** 227

— Leo Ferrero et la France (J. M. C.). **21,** 159

SCHWAB (L.). Le Rhin et la littérature allemande [dans « Le Rhin, Nil de l'Occident »] (Ch. Dédéyan)..... **21,** 625

SCHWAB (R.). Hugo troublé par l'Inde..... **21,** 497

Schwab (R.).

— Lebois (A.). La révolte des personnages, de Cervantès et Calderón à Raymond Schwab. **23,** 482

SCHWEINFURTH (P.). Goethe und Seroux d'Agincourt. **12,** 623

Schwob (M.).

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents..... **13,** 102

« Science stérile ».

— Krappe (A. H.). Le thème de la « Science stérile » chez Gower et chez Goethe..... **12,** 821

Scott (W.).

— Labry (R.). Pouchkine « La Fille du Capitaine ». Trad. et Préface [Influence de Walter Scott]..... **24,** 158

SEATON (E.). Literary relations of England and Scandinavia in the Seventeenth Century (J. Kruuse).. **16,** 608

Ségalen (V.).

— Lebois (A.). Une source chinoise des « Stèles » et du « Chiffre des choses »..... **22,** 110

— Germain (G.). Sur deux sources chinoises de Victor Ségalen. **24,** 447

SEILLIÈRE (E.) : Moraud (M.). Le Romantisme français en Angleterre. **14,** 594

SELLS (I. E.). Matthew Arnold and France (C. E. Engel)..... **15,** 569

SELLS (A. L.). « Klearista », idylle écossaise..... **21,** 39

Sénancour (Étienne de).

— Monglond (A.). Senancour et un voyageur au Brésil. Lettres inédites à Ferdinand Denis. **11,** 85

— Steinkopf (H.). Novalis et Sénancour..... **15,** 726

Sénancour (Eulalie de).

— Gariel (P.). Eulalie de Sénancour et ses amis fribourgeois, d'après sa correspondance inédite avec A. Daguet (1844-1857) **13,** 403

— Id. Une lettre inédite de George Sand à Eulalie de Sénancour. **15,** 132

Serbie.

— Mitropan (P.). Pouchkine chez les Serbes [en Serbe] (J. Patouillet)..... **18,** 586
— Markovitch (M.). Alphonse Daudet et les Serbes.. **21,** 543
— Id. Balzac et les Serbes. **24,** 362

Voir Croatie.

Seroux d'Agincourt.

— Schweinfurth (P.). Goethe und Seroux d'Agincourt. **12,** 623

Shaftesbury.

— Casati (E.). Quelques correspondants français de Shaftesbury [Bayle, Leclerc, Des Maizeaux, Coste]..... **11,** 219
— Id. Hérauts et commentateurs de Shaftesbury en France. **14,** 615
— Id. Un carnet de Shaftesbury pendant son voyage en France et en Italie (1711-1713). **16,** 530

Shakespeare.

— Budd (F. E.). Material for a study of the sources of Shakespeare's « Measure for Measure »..... **11,** 711
— Draper (J. W.). Desdemona : a compound of two cultures. **13,** 337
— Id. Shakespeare's Italianate Courtier, Osric..... **15,** 289
— Radulescu (I. H.). Les intermédiaires français de Shakespeare en Roumanie.. **18,** 252
— Cassagnau (M.). Théophile Gautier et Shakespeare. **24,** 577
— Guttman (S.). The foreign sources of Shakespeare's Works (F. Baldensperger)..... **22,** 589
— Lefranc (A.). A la découverte de Shakespeare (H. Roddier)..... **22,** 594
— Longworth-Chambrun (Mme). Shakespeare retrouvé (Id.)..... **22,** 595
— Baldensperger (F.). La vie et l'œuvre de William Shakespeare (Id.). **22,** 595
— Van Tieghem (P.). La découverte de Shakespeare sur le Continent (F. Baldensperger) **23,** 137
— Concklin (P. S.). A History of Hamlet Criticism, 1601-1821 (Id.).... **24,** 127

Shelley.

— Pettit (H. J.). Shelley and Denon's « Voyage dans la haute et basse Égypte ».. **18,** 326
— Lebois (A.). L'influence de Shelley sur Elémir Bourges. **22,** 534
— Engel (C. E.). Byron et Shelley en Suisse et en Savoie (1816). (R. Galland) **11,** 808
— Peyre (H.). Shelley et la France : lyrisme anglais et lyrisme français au XIXe siècle (F. Baldensperger). **15,** 561

Silesius (A.).

— Orcibal (J.). Les sources étrangères du « Cherubinischer Wandersmann » (1657) d'après la bibliothèque d'Angelius Silesius..... **18,** 494

SIMMONS (E. J.). La littérature anglaise et Pouchkine.. **17,** 79

SIMÕES (J. G.). Fernando Pessoa e Paul Valéry ou as afinidades ignoradas **19,** 158

SIMON (J.) : Sundermann (K. H.). Hermann Melvilles Gedankengut. **19,** 340
— : Bird (C. W.). Pierre Loti correspondant et dessinateur..... **24,** 474

Simon (R.).

— P. H. Machiavel et Richard Simon **14,** 332

SIMONE (F.). Le Moyen Age, La Renaissance et la critique moderne..... **18,** 411
— A proposito del concetto di Rinascita presso gli Umanisti

[un testo di Melantone]. **20,** 194

— Veritas filia temporis. A proposito di un testo di Giordano Bruno **22,** 508

Sismondi (J. C. L. de).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Sismondi à A. Norton. **12,** 418

SITWELL (E.). Prose poems from « Les Illuminations » (put into English by H. Rootham) with an introductory Essay (M. Mespoulet)..... **14,** 773

Skard (S.). The use of Color in Literature. A Survey of Research (F. Baldensperger)..... **24,** 595

Sloane (H.).

— Bonno (G.). La propagande pacifiste de l'Abbé de Saint-Pierre en Angleterre [Deux lettres inédites de l'Abbé de Saint-Pierre à Sloane et réponse de Sloane]..... **20,** 88

Slovénie.

— Ocvirk (A.). La pensée européenne du XVI^e^ au XVIII^e^ siècle et la littérature slovène. **14,** 96

Slowacki (J.).

— Folkierski (L.). Alfred de Vigny et Slowacki. « Eloa » et « Eloe »..... **15,** 212

— Zaleski (Z. L.). Le théâtre de Jules Slowacki et le problème des personnages étrangers. **24,** 46

— Folkierski (L.). Od Chateaubrianda do Anhellego (Z. L. Zaleski).... **15,** 559

SMITH (F. A.). Laurent de Premierfait's French Version of the « De Casibus virorum illustrium » with some notes on its influence in France.. **14,** 512

SMITH (F. P.). Washington Irving on French Romanticism. **17,** 715

— Un conte fantastique chez Irving, Borel et Dumas père. **18,** 334

SMITH (H.). Masters of French Literature (J. A. Bedé)..... **18,** 389

SMITH (S. R. B.). Note sur la correspondance inédite de Balzac et de Miss Patrickson. **24,** 375

Smollett (T.).

— Hunter (A. C.). Les livres de Smollett détenus par la douane à Boulogne en 1763.. **11,** 736

— Lawrence (A.). L'influence de Lesage sur Smollett. **12,** 533

— Joliat (E.). Millin's use of Smollett's « Travels ». **18,** 510

Sonnets.

— Vaganay (H.). Les sonnets élisabéthains [additions proposées à l'enquête de miss J. G. Scott]..... **14,** 333

— Scott-Espiner (J. G.). Les sonnets élisabéthains [réponse à l'article de H. Vaganay]. **15,** 107

— Etiemble (R.). Le sonnet des voyelles **19,** 235

SOUFFRIN (E.). Swinburne et Banville..... **24,** 394

Soulié (A.).

— Dédéyan (Ch.). Lettre inédite de Chateaubriand à Augustin Soulié..... **23,** 375

SPAETH (A.). Pour connaître la pensée de Heine (J. Dresch)..... **24,** 158

SPELL (J. R.). A tentative Bibliography of Spanish Translations of the Works of Rousseau. Rousseau's 1750 Discourse in Spain (A. Schinz)..... **16,** 436

ID. Rousseau in the Spanish World before 1833 (P. H.)..... **20,** 255

Spinoza.

— Hazard (P.). Les rationaux (1670-1700)..... **12,** 677

— Maverick (L. A.). A possible Chinese source of Spinoza's doctrine..... **19,** 417

— Orcibal (J.). Les Jansénistes face à Spinoza..... **23,** 441

Spitteler (C.).

— Matzig (R. B.). Spitteler et l'humanisme..... **18,** 721

Sporck (F. A. de).

— Jelinek (H.). Le comte F. A. de Sporck et le jansénisme français en Bohême... **14,** 53

SPRANGER (E.). Goethes Weltanschauung (R. Minder)..... **23,** 426

SPRIETSMA (C.). Douze lettres inédites de Silvio Pellico. Introduction aux études italiennes en Bourgogne de 1821 à 1847. **16,** 734

STAËL (Mme de). Un chapitre inédit du livre « De l'Allemagne » [présenté par la Comtesse Jean de Pange]. **23,** 5

Staël (Mme de).

— Jones (R. A.). Une lettre inédite de Mme de Staël. **11,** 483

— Baldensperger (F.). Retour à Ellénore ou légende et vérité en histoire littéraire.. **14,** 651

— Kluth (O.). Note sur la tombe de Mme de Staël.... **15,** 747

— Pange (Comtesse J. de). Madame de Staël et Camoens. **19,** 361

— Id. La bibliothèque allemande de Madame de Staël. **20,** 152

— Van Tieghem (P.). Pouchkine défenseur de Madame de Staël. **21,** 443

— Gennari (G.). Le premier voyage de Mme de Staël en Italie et la genèse de Corinne (P. Van Tieghem)... **22,** 433

STAMBAK (D.). La complainte de la noble femme d'Asan Aga ou l'invitation romantique au voyage illyrien..... **22,** 296

STANGERUP (H.). Romanen i Danmark i det attende Aarhundrede (P. Van Tieghem)..... **19,** 332

Stapfer (A.).

— F. B. Fragments inédits des lettres de J. J. Ampère à Albert Stapfer sur sa visite à Goethe. **12,** 208

— Munteano (B.). Épisodes kantiens en Suisse et en France sous le Directoire.... **15,** 387

Steffens.

— Nidecker (H.). Notes marginales de T. S. Coleridge, transcrites et annotées d'après ses livres au British Museum. En marge de Steffens... **11,** 274, **12,** 856

STEINKOPF (H.). Novalis et Sénancour..... **15,** 726

Stendhal.

— Maynial (E.). De Stendhal à Foggazaro : la poésie de la musique chez un écrivain italien..... **13,** 630

— Sarrailh (J.). Note sur Stendhal et Valle-Inclan. **14,** 694

— Bardon (M.). Don Quichotte et le roman réaliste français : Stendhal, Balzac, Flaubert. **16,** 63

— Esquerra (R.). Stendhal en España (1835-1935).. **16,** 552

— Levin (H.). La citadelle de Parme : Stendhal et Benvenuto Cellini **18,** 346

— Lafourcade (G.). Stendhal et Arnold Bennett **19,** 113

Sterne.

— Lang (D. M.). Sterne and Radishchev. An Episode in Russian Sentimentalism. **21,** 254

Steuben (baron de).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Beaumarchais au baron de Steuben..... **11,** 739

Stevens (J.).

— Williams (R. H.). A manuscript document on the translation from Spanish by Captain John Stevens..... **16,** 144

STONES (W. G.). The Journal of D. Garrick (P. Hazard)..... **21,** 143

STREM (G.). Les progrès de la littérature hongroise en France. **12,** 631

STRICH (F.). Goethe und die Weltliteratur (F. Baldensperger).... **21,** 312

— Der Dichter und die Zeit (M. Boucher)..... **24,** 125

Strindberg (A.).

— Jolivet (A.). Le rousseauisme d'Auguste Strindberg. **13,** 606

— Id. Strindberg et Nietzsche. **19,** 390

— Id. Balzac et Strindberg. **24,** 293

STRUVE (G.). Un Russe européen : le Prince Pierre Kozlovski..... **24,** 521

Style.

— Mapes (E. K.). Implications of some recent Studies on Style **18,** 514

Suárez.

— Vaganay (H.). Un traducteur possible de l'Espagnol de l'année 1605..... **12,** 824

— Gianturco (E.). Character, Essence, origin and Content of the « Jus Gentium » according to Vico and Suarez.. **16,** 167

Suckling (J.).

— Deux poèmes traduits en vers français par Fernand Baldenne..... **16,** 718

Suède.

— Blanck (A.). Une représentation de l' « Iphigénie » de Racine à Stockholm en 1684. **16,** 441

EVOLSON (H.). America i Svensk Litteratur (1750-1820) (H. Tronchon) **13,** 212

SUHGE (W.). Saint-Simonismus und junges Deutschland..... **15,** 792

Suisse.

— Baldensperger (F.). Voltaire et la diplomatie française dans les « Affaires de Genève ». **11,** 581

— Munteano (B.). Épisodes kantiens en Suisse et en France sous le Directoire... **15,** 387

— Perrochon (H.). Un foyer helvétique de préciosité au XVIIIe siècle..... **16,** 537

— Bezard (Y.). Deux voyageurs suisses d'Italie et de Provence. **17,** 522

— Engel (C. E.). Byron et Shelley en Suisse et en Savoie (1816) (R. Galland). **11,** 808

Voir : Gariel, Schatzmann.

SULLIVAN (M. St Fr.). Etienne du Tronchet, auteur forézien du XVIe siècle (P. Ronzy)..... **12,** 460

SUMMERS (V. A.). L'orientalisme d'Alfred de Vigny (P. Flottes).. **11,** 824

SUNDERMANN (K. H.). Hermann Melville's Gedankengut (J. Simon). **19,** 340

Swedenborg.

— Viatte (A.). Les Swedenborgiens en France, de 1820 à 1830. **11,** 416

Swift (J.).

— Elsoffer-Kamins (L.). Un imitateur original de Jonathan Swift : l'Abbé Coyer et ses « Bagatelles Morales » (1754). **23,** 469

— Looten (C.). La pensée religieuse de Swift et ses antinomies (A. Joly). **17,** 434

— Davis (H.). The prose works of Jonathan Swift, éd. nouv. (E. Pons) **24,** 128

Swinburne.

— Peyre (H.). Le centenaire de Swinburne..... **17,** 766

— Souffrin (E.). Swinburne et Banville..... 24, 394

— Rutlan (W. R.). Swinburne : a nineteenth century Hellene (G. Lafourcade)..... 12, 464

Sylvester (J.).

— Vaganay (H.). L'œuvre d'un évêque français [Philibert du Val] traduite par Josuah Sylvester..... 15, 109

Symbolisme.

— Caillet (E.) et Bédé (J. A.). Le symbolisme et l'âme primitive 12, 356

— Lemonnier (L.). L'influence d'Edgar Poe sur les conteurs français symbolistes et décadents 13, 102

— Chisholm (A. R.). Le symbolisme français en Australie : Mallarmé et Brennan. 18, 354

— Pauly (M. H.). W. B. Yeats et les Symbolistes français. 20, 13

— Taupin (R.). L'influence du symbolisme français sur la poésie américaine de 1910 à 1920 (A. Schinz)..... 11, 359

— Munteano (B.). O. Densusianu (A. Guillermou)..... 23, 157

Taine (H.).

— Arnould (E. J.). Taine et le Moyen Age anglais.. 16, 494

— J. M. C. Un portrait de Taine par Guizot..... 19, 111

Talma.

— Bastier (P.). Le « Paradoxe sur le Comédien ». Talma, Tieck et Roetscher pour et contre Diderot 12, 871

Tasso (T.).

— Glaesener (H.). Les points de départ méridionaux de l' « Obéron » de Wieland.... 14, 454

— Beall (C. B.). Note sur la « Jérusalem délivrée » et le roman français..... 19, 274

— Ormesson (W. d'). Chateaubriand à Rome et le souvenir du Tasse..... 23, 281

— Bassecourt (C. de). Trage-comedie pastoralle (1594) publiée par G. Charlier (J. Baillou)..... 13, 542

— Beall (C. B.). Chateaubriand et le Tasse (P. Hazard)..... 17, 436

TAUPIN (R.). L'influence du symbolisme français sur la poésie américaine de 1910 à 1920 (A. Schinz)..... 11, 359

Taylor (baron).

— Rumeau (A.). Mariano José de Larra et le baron Taylor. Le « Voyage pittoresque en Espagne »..... 16, 477

TAYLOR (A. C.). Carlyle et la pensée latine (F. Lauriau)..... 18, 753

— Le Président de Brosses et l'Australie (Id.)..... 19, 686

Tchékhov.

— Barrère (J. B.). L'art de la nouvelle moderne vu d'Outre-Manche 24, 547

— Pérus (J.). Correspondance Gorki-Tchékhov (M. Ehrhard)..... 24, 152

Techniques littéraires.

— Baldensperger (B.). Le raffermissement des techniques dans la littérature occidentale de 1840..... 15, 77

Tegnér.

— Böök (F.). Esaias Tegnér (L. Maury). 21, 471

— Gravier (M.). Tegnér et la France (A. Jolivet)..... 21, 630

Teleki (Comte A. de).

— Farkas (G.). Un compagnon d'exil de Victor Hugo : le comte Alexandre de Teleki. 16, 576

TELLE (E. V.). Le « De Copia Verborum » d'Erasme et le « Julius exclusus e coelis ». 22, 441

Tellier (J.).

— Cassagnau (M.). J. Tellier et C. F. Meyer..... 24, 576

TEMPLE (R. Z.). Aldous Huxley et la littérature française. **19,** 65

Tennyson (A.).

— Dédéyan (Ch.). Une lettre inédite de Tennyson à Hippolyte Lucas..... **21,** 585

TERNOIS (R.). Les débuts de l'anglophilie en France, Henri Justel..... **13,** 588
— Les amitiés romaines d'Emile Zola **21,** 512

TESNIÈRE (L.) : Ocvirk. Razgovori [Conversations] **15,** 185

Thackeray.

— Faure (F.). La Révolution de 1848 et les écrivains britanniques..... **22,** 460
— Carré (J. M.). Une lettre inédite de Thackeray sur Carlyle (1846) **23,** 92
— Maitre (R.). Balzac, Thackeray et Charles de Bernard. **24,** 279

Théâtre.

— Wood (K.). The French Theatre in the XVIII th. Century according to some contemporary English travellers **12,** 601
— Fuchs (M. et P.). Comédiens français à Londres (1738-1755). **13,** 43
— Dana (H. W.). Liste des pièces étrangères jouées en Russie de 1917 à 1927..... **13,** 744
— Hergesić (I.). La part de l'étranger dans le répertoire du théâtre national de Zagreb. **14,** 108
— Glaesener (H.). Au pays des conspirations. Quelques complots d'Italie sur la scène. **15,** 5
— Blanck (A.). Une représentation de l' « Iphigenie » de Racine à Stockholm en 1684. **16,** 441
— McCabe (W. H.). The Play, List of the English College of St. Omers..... **17,** 355
— Zaleski (Z. L.). Le théâtre de Jules Slowacki et le problème des personnages étrangers **24,** 46
— Dollot (R.). Il teatro S. Pietro di Trieste et son répertoire français (1690-1801).. **24,** 437
— Prinzen (J.). Het drama in de 18e euw in West-Europa (P. Van Tieghem). **12,** 672
— Lancaster (H. C.). A History of French dramatic Literature in the seventeenth century. The period of Corneille (1635-1651) (L. Rivaille)..... **13,** 778
— Kolbuszewski (S.). Polski Teatr Romantyczny (J. Fabre).. **14,** 234
— Kruuse (J.). Det fölsomme Drama (A. Jolivet)..... **17,** 430
— Carmody (F. J.). Le répertoire de l'Opéra-Comique en vaudevilles de 1708 à 1764 (H. Tronchon)..... **17,** 435
— Ricci (J. F.). L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalvan et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann (P. Van Tieghem)..... **22,** 591

Thèmes.

Angélique.

— Pézard (A.). Le thème d'Angélique dans la littérature moderne **23,** 12

Cardenio et Celinde.

— Ricci (J. F.). L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalvan et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann (P. Van Tieghem)..... **22,** 591

« Carpe rosam ».

— Munteano (B.). « Carpe rosam ». Note sur un thème connu [d'après le livre de Mme Anita Belciugateanu : « Tema poetica a tranda firului in literatura italiană si franceză a Renasterii »]..... **13,** 134

Courtly Cid.

— Matulka (B.). The courtly Cid Theme and Giraldi Cintio. **16,** 121

Jardins.

— Poirier (A.). Sur le thème des Jardins : quelques pages inconnues de Chateaubriand. **15,** 300

Juif Errant.

— Glaesener (H.). Le type d'Ahasvérus aux XVIII^e^ et XIX^e^ siècles **11,** 373

— Gielen (J. J.). De Wandelende Jood in volkskunde en letterkunde (P. Van Tieghem) **13,** 772

Mort.

— Portier (L.). Le thème de la mort chez Leopardi.. **17,** 664

— Praz (M.). La Carne, La Morte e il Diavolo nella letteratura romantica (H. Tronchon)..... **13,** 214

Parnasse (le Mont).

— Pike (R. E.). La Pinelière and Mount Parnassus in French Satirical literature... **15,** 496

Quaker.

— Philips (E.). The good Quaker in French Legend (L. Cons)... **14,** 591

Ruines (poésie des).

— Caro (M. A.). La cancion a las ruinas de Italica del Licenciado Rodrigo Caro, publ. par J. M. Rivas Sacconi (M. B.). **23,** 594

Ruralisme.

— Isaza y Calderon (B.). El retorno a la naturaleza (M. Bataillon). **16,** 250

Satanisme.

— Rudwin (M.). The Devil in Legend and Literatur (A. M. Killen).... **12,** 663

— Praz (M.). La Carne, La Morte e il Diavolo nella letteratura romantica (H. Tronchon)..... **13,** 214

« *Science Stérile* ».

— Krappe (A. H.). Le thème de la « Science Stérile » chez Gower et chez Goethe..... **12,** 821

Tombeaux.

— Michéa (R.). Le « plaisir des tombeaux » au XVIII^e^ siècle. **18,** 287

THOMAS (W.). : Schirmer (W.). Geschichte der Englischen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart. **18,** 559

Thomson (J.).

— Vachot (C.). Trois poèmes optimistes de James Thomson. **21,** 588

— James Thomson et l'Amérique. **22,** 487

Thoroddsen (J.).

— Thorsteinsson (S.). Jón Thoroddsen og hans skaldsögur (A. Jolivet). **23,** 148

THORSTEINSSON (S.). Jón Thoroddsen og hans skaldsögur (A. Jolivet). **23,** 148

Tieck.

— Bastier (P.). Le « Paradoxe sur le Comédien », Talma, Tieck et Roetscher pour et contre Diderot..... **12,** 871

— Zeydel (E. H.). Ludwig Tieck, the German romanticist (R. Minder). **6,** 791

TIELROOY (J.). Balzac et la littérature hollandaise.. **24,** 269

— et Van Duinkerken. Le Rhin et la littérature néerlandaise [dans : « le Rhin, Nil de l'Occident »] (Ch. Dédéyan). **21,** 625

TISSEAU (P. H.). L' « Adolphe » de B. Constant et la « Répétition » de Kierkegaard. **13,** 239

— La « Confession » de Musset et le « Banquet » de Kierkegaard. **14,** 491

Tissot (P. F.).

— Dédéyan (Ch.). Lettre inédite de Chateaubriand à P. F. Tissot..... **23,** 387

Titanisme.

— Černý (V.). Quelques remarques sur la critique Masarykienne du Titanisme moderne. **14,** 661

— Id. Essai sur le Titanisme dans la poésie romantique occidentale entre 1815 et 1850 (P. Van Tieghem).... **17,** 790

Tolstoï (L.).

— Lednicki (V.). Quelques aspects du nationalisme et du christianisme chez Tolstoï (M. Gorlin)..... **16,** 797

Tombeaux.

— Michéa (R.). Le « plaisir des tombeaux » au XVIIIe siècle. **18,** 287

TONELLI (L.). Manzoni (H, Bédarida). **11,** 819

Tonnelat (E.).

— Ernest Tonnelat (1877-1948). (M. Colleville).... **22,** 570

— : Mergell (B.). Wolfram von Eschenbach und seine französischen Quellen. **19,** 498

TORREY (N. L.). Voltaire and the English Deists (F. Baldensperger).. **11,** 568

TOSI (E.). Une lettre de Berchet à Fauriel..... **11,** 511

— Vico en France [document inédit]..... **11,** 763

— Un mémoire inédit sur le Romantisme italien.. **15,** 748

Toulet (P. J.).

— Cassagnau (M.). P. J. Toulet et John Webster.... **24,** 575

Tourguéniev (I.).

— Parturier (M.). Ivan Tourguéniev et Maxime Du Camp. **21,** 564

Traduction.

— West (C. B.). La théorie de la traduction au XVIIIe siècle. **12,** 330

— Fuchs (G.). Studien zur Ubersetzungstheorie und Praxis des Gottsched-Kreises (M. Colleville)..... **18,** 745

Voir : Blaszczyk, Brachfeld, Brull, Crane, Dell'Isola, Engel, Fernand Baldenne, Geleerd, Guillemin, Hazard, Monchoux, Pruvost, Reyès, Vaganay, Van Praag.

Tragédie.

— Bencze (E.). « La tragédie de l'homme » est-elle le « Faust » hongrois ? **14,** 142

Trancosos (G. F.).

— Giese (W.). Trancosos « Tres preguntas do rei »..... **18,** 152

TRICOCHE (G. N.). Remarques sur les types populaires créés par la littérature comique américaine **11,** 250

TRIGUEIROS (L. F.). Capital do Espirito (G. Le Gentil)..... **19,** 689

TRIOMPHE (J.). Zola collaborateur du « Messager de l'Europe » **17,** 754

TRIVUNAĆ (M.). Goethe et les Yougoslaves **12,** 159

TROMPEO (P. P.). Souvenir romain de Paul Hazard. **20,** 67 (N° Paul Hazard)

Tronchet (Étienne du).

— Sullivan (M. St-Fr.). Étienne du Tronchet, auteur forézien du XVIe siècle. Étude biographique et littéraire (P. Ronzy)..... **12,** 460

TRONCHON (H.). Historiens allemands et français [trois lettres inédites de F. Creuzet et F. C. Schlosser à Quinet]. **12,** 401

— Article nécrologique sur lui (P. V. T.)..... **20,** 174

— : Elovson (H.). Amerika i Svensk Litteratur (1750-1820)..... **13,** 312

— : Praz (M.). La Carne, La Morte e il Diavolo nella letteratura romantica. **13,** 214

— : Jacob (P. E.). Rémy de Gourmont. **13,** 379

— : Gezelle (G.). The song of Hiawatha, overgedicht in't Vlamsch.... **13,** 381

— : Chambon (H. de). Origines et histoire de la Lettonie..... **15,** 181

— : Léonard (A.). Romances of Chivalry in the Spanish Indies, with some Registres of Shipments of books to the Spanish colonies..... **16,** 614

— : Carmody (F. J.). Le répertoire de l'Opéra-comique en vaudevilles de 1708 à 1764..... **17,** 435

— Allemagne-France-Angleterre : Le jeune Edgar Quinet ou l'aventure d'un Enthousiaste (F. Baldensperger).. **19,** 195

Trudaine de Montigny (J. C.).

— Greig (J. S. T.). Lettres inédites de J. C. Trudaine de Montigny à David Hume. **12,** 845

TUCKER (J. E.). The earliest English Translations of Scarron's Nouvelles..... **24,** 557

TURKEVICH (L. B.). Cervantes in Russia (C. Corbet)..... **24,** 597

Turquie.

— Rouillard (C. D.). Montaigne et les Turcs..... **18,** 235

— The Turk in French history, thought and literature (M. Bataillon). **21,** 621

TUZET (H.). Une querelle littéraire en 1785. L'Abbé de Saint-Non et ses collaborateurs. **21,** 428

— Voyageurs français en Sicile au temps du Romantisme (1802-1848) (Ch. Dédéyan) **21,** 309

Types populaires.

— Tricoche (J. N.). Remarques sur les types populaires créés par la littérature comique américaine **11,** 250

— Kraemer (E. von). Le type du faux mendiant dans les littératures romanes depuis le Moyen Age jusqu'au XVII^e siècle (M. Bataillon)..... **21,** 465

Tziganes.

—BALDENSPERGER (F.). L'entrée pathétique des Tziganes dans les lettres occidentales. **18,** 587

Ulenspiegel.

— H. B. La légende d'Ulenspiegel en Italie..... **14,** 331

Ulysse.

— Germain (G.). Ulysse, le Cyclope et les Berbères. Du nouveau sur l'Odyssée ?.. **15,** 573

Unamuno (M. de).

— Pomès (M.). Sur un poème d'Unamuno..... **21,** 601

UNDERWOOD (V. P.). La chronologie des lettres anglaises de Verlaine..... **19,** 472

— : Roberts (B.). Paul Verlaine. **19,** 358

VACHOT (C.). Trois poèmes optimistes de James Thomson. **21,** 588

— James Thomson et l'Amérique. **22,** 487

VAGANAY (H.). Un traducteur de l'Espagnol de l'année 1605. **12,** 824

— Les vers de Pibrac sur la mort de Bussy d'Amboise. **13,** 336

— Les sonnets élizabéthains. **14,** 333

— Retour d'Italie. Quelques vers peu connus de Montreuil. **14,** 680

— L'œuvre d'un évêque français [Philibert du Val] traduite par Josuah Sylvester.... **15,** 109

— Quatre noms propres dans la littérature : Délie, Philothée, Ophélie, Pasithée.... **15,** 279

Vairasse.

— Pons (E.). Les langues imaginaires dans le voyage utopique. Les grammairiens : Vairasse et Foigny..... **12,** 500

Valéry (P.).

— Brull (M.). Une traduction inédite de Paul Valéry en Espagnol. Fragment de « La Jeune Parque »..... **11,** 74

— Simões (J. G.). Fernando Pessoa e Paul Valéry ou as afinidades ignoradas..... **19,** 158

— Bémol (M.). Goethe et Valéry. **21,** 382

Valle-Inclan.

— Sarrailh (J.). Note sur Stendhal et Valle : Inclan. **14,** 694

VANDEGANS (A.). Anatole France et Byron avant 1873.

A propos de « La Fille de Caïn ». **23,** 109

VAN DUINKERKEN (A.) et J. Tielrooy. Le Rhin et la littérature néerlandaise [dans « Le Rhin, Nil de l'Occident »] (Ch. Dédéyan) **23,** 625

Van Gogh.

— Pitron (R.). Rilke et Van Gogh..... **21,** 69

VAN PRAAG (J. A.). Une traduction espagnole inconnue du « Brutus » de Voltaire. **16,** 173

VAN TERLAN (J. E.). La Princesse Mathilde de Hohenzollern-Hechingen et le roman « La Comtesse d'Isembourg ». **17,** 706

VAN TIEGHEM (P.). Goethe et le sentiment de la nature dans le préromantisme européen. **12,** 30

— Le roman sentimental en Europe de Richardon à Rousseau (1740-1761)..... **20,** 129

— Pouchkine, défenseur de Madame de Staël..... **21,** 443

— La Littérature comparée comme instrument de compréhension internationale..... **22,** 416

— Article nécrologique sur lui (F. Baldensperger). **22,** 572

— : Ermatinger (E.). Philosophie der Literaturwissenschaft **11,** 557

— : Prinsen (J.). Het drama in de 18e eeuw in West-Europa..... **12,** 672

— : Gielen (J. J.). De Wandelende Jood in volkskunde en letterkunde.. **13,** 772

— : Beck (T. J.). Northern Antiquities in French Learning and Literature (1755-1855). The « Vagina Gentium » and the Liberty legend..... **15,** 177

— : Černý (V.). Essai sur le Titanisme dans la poésie romantique occidentale entre 1815 et 1850..... **17,** 790

— : Lohner (H.). Deutschlands Anteil an der italienischen Romantik.. **17,** 798

— : Liljegren (S. B.). The English Scurces of Goethe's Gretchen Tragedy. **18,** 573

— : Stangerup (H.). Romanen i Danmark i det attende Aarhundrede.. **19,** 332

— : Liedke (H. R.). Literary Criticism and Romantic Theory in the works of Achim von Arnim..... **19,** 520

— : Roos (F. E.). Goethe in modern France..... **21** 148

— : Clement (N. H.). Romanticism in France..... **21,** 156

— : Christesco (D.). La fortune d'Alexandre Manzoni en France..... **21,** 466

— : Farinelli (A.). Don Giovanni. **21,** 474

— : Holmes (U. T.). Comparative Literature : Past and Future ; American Colleges and Universities..... **21,** 475

— : Friederich (W. P.). Switzerland's Contribution to the International Appreciation of Dante Alighieri.... **21,** 475

— : Cotten (L. A.). Leopardi and the City of Dreadful night..... **21,** 475

— : Kruuse (J.). Digter og Traditioner, Studien i Europaeisk Literatur. **21,** 476

— : Mc Neice Healy (D.). Mérimée et les Anglais..... **21,** 478

— : Gennari (G.). Le premier voyage de Mme de Staël en Italie et la genèse de Corinne..... **22,** 433

— : Ricci (J. F.). L'histoire de Cardenio et de Celinde dans le théâtre allemand. De Montalvan et Cialdini à Gryphius, Arnim et Immermann..... **22,** 591

— : Jasinski (R.). Histoire de la Littérature française..... **22,** 592

— Répertoire chronologique des littératures modernes (J. M. Carré). **19,** 186

— La découverte de Shakespeare sur le Continent (F. Baldensperger) **23,** 137

— Le Romantisme dans la littérature européenne (B. Munteano).. **24,** 133

VAN TIEGHEM (Ph.) et GOURFINKEL (N.). Quelques produits du « Formalisme » russe. **12,** 425

VARENNE (G.). Goethe et Claude Lorrain..... **12,** 5

Vazov (I.).

— Christophorov (P.). Ivan Vazov : la formation d'un écrivain bulgare (A. Mazon)..... **19,** 192

Venise.

— Gianturco (E.). Bodin's conception of the Venetian constitution and his critical rift with Fabio Albergati..... **18,** 684

Verga (G.).

— Perroni (L.). Studi verghiani, Saggi critici — Testi — Documenti inediti (H. Bédarida)..... **11,** 572

Verlaine.

— Underwood (V. P.). La chronologie des lettres anglaises de Verlaine..... **19,** 472

— Roberts (P.). Paul Verlaine (V. P. Underwood)..... **19,** 358

VERMEIL (E.). La mort d'un grand biographe allemand de Goethe : Frédéric Gundolf. **12,** 249

— L'humanisme de Goethe. **23,** 206

Vernes (J.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Charles Palissot à Jacob Vernes, ministre de l'Évangile à Genève..... **11,** 746

Vérisme.

— Arrighi (P.). Le vérisme dans la prose narrative italienne (A. Pézard) **18,** 580

— Id. La poésie vériste en Italie (Id.). **18,** 585

VERTÈS (A. O.). Descartes chez les Lapons..... **17,** 488

— Une source primitive des « Natchez » de Chateaubriand [Le Père Le Petit].. **23,** 393

Vianey (J.).

F. B. Les « Mélanges Joseph Vianey » du point de vue de la littérature comparée. **15,** 327

VIATTE (A.). Les Swedenborgiens en France, de 1820 à 1830. **11,** 416

ID. et F. B. : Burtin (P. N.). Un semeur d'idées au temps de la Restauration : le baron d'Eckstein..... **13,** 787

Vicente (G.).

— Saraiva (A. J.). Gil Vicente e o fim do teatro medieval (M. Bataillon). **22,** 135

Vico (J. B.).

— Tosi (E.). Vico en France [Analyse inédite, par Fauriel, de la « Scienza Nuova »]. **11,** 763

— Gianturco (E.). Character, Essence. Origin and Content of the « Jus Gentium » according to Vico and Suarez.. **16,** 167

— Fubini (M.). Vico e Bouhours. **21,** 77

— Chaix-Ruy (J.). Un disciple hétérodoxe de Jean-Baptiste Vico : Nicolas Boulanger. **21,** 161

— Gianturco (E.). Bodin and Vico..... **22,** 272

VIETOR (K.). Georg Büchner als Politiker (F. B.)..... **21,** 157

Vigny (A. de).

— Folkierski (L.). Alfred de Vigny et Slowacki. « Eloa » et « Éloe »..... **15,** 212

— Chérel (A.). Avant le faux départ pour l'Espagne : Lettre de Vigny à Brugière de Sorsum..... **16,** 223

— Bonnefoy (G.). Une source anglaise du « Stello » d'Alfred de Vigny (Jeremiah Milles]. **20,** 92

— Boerebach (B. M.). Le rationalisme mystique d'Alfred de Vigny (P. Flottes). **11,** 822

— Summers (V. A.). L'orientalisme d'Alfred de Vigny (Id.)..... **11,** 824

— Folkierski (L.). Od Chateaubrianda do Anhellego (Z. L. Zaleski).. **15,** 559

Villiers de l'Isle-Adam.

— Drougard (E.). Richard Wagner et Villiers de l'Isle-Adam. **14,** 297

— Id. Encore les « Elixirs du Diable » [Influence d'Hoffmann sur Villiers de l'Isle-Adam]. **15,** 305

— Id. Villiers de l'Isle-Adam et Björstjerne Björnson. **17,** 750

— Id. Ibsen et Villiers de l'Isle Adam..... **21,** 230
— Goldgar (H.). « Axel » de Villiers de l'Isle-Adam et « The Shadowy Waters » de W. B. Yeats..... **24,** 563

VINOGRADOFF (A.). Musset (A. de). « La Confession d'un enfant du siècle ». Trad. russe et préface (G. M.). **15,** 183

Virgile.

— Glaesener (H.). Les points de départ méridionaux de l' « Obéron » de Wieland.... **14,** 454

— Bowra (C. M.). From Virgile to Milton (M. Bataillon)..... **21,** 302

VITTORINI (D.). The drama of Pirandello (G. Cabrini)..... **16,** 432

VIVIER (R.). Italie et Grèce dans la poésie d'Ugo Foscolo. **15,** 193

VOISINE (J.). Corneille et Racine en Angleterre au XVIIIe siècle. **22,** 161

Volney (C.).

— Hawkins (R. L.). Lettre inédite de Volney au VicomteLouis de Noailles à Philadelphie. **11,** 749

Voltaire.

— Baldensperger (F.). Voltaire et les affaires sud-américaines. **11,** 76
— Id. Lettres inédites ou négligées de Voltaire ayant trait à ses rapports avec l'étranger [à Lord Stair, à Du Noquet, au comte Stroganof, au comte Schouvalof]..... **11,** 268
— Id. Voltaire et la diplomatie française dans les « Affaires de Genève »..... **11,** 581
— Gôto (S.). L' « Orphelin de la Chine » et son original chinois. **12,** 712
— Glaesener (H.). Goethe imitateur et traducteur de Voltaire au théâtre..... **13,** 217
— Van Praag (J. A.). Une traduction espagnole inconnue du « Brutus » de Voltaire. **16,** 173
— Mc Dermott (J. F.). Voltaire and the Freethinkers in early Saint-Louis..... **16,** 720
— Maillet (A.). Dryden et Voltaire..... **18,** 272
— Cioranesco (A.). « Tancrède » de Voltaire et ses sources épiques **19,** 280
— Russell (T. W.). Dryden, inspirateur de Voltaire.. **22,** 321
— Lang (D. M.). A Russian dramatist's views on Corneille and Voltaire..... **23,** 86
— Bianquis (G.). Goethe et Voltaire..... **24,** 385
— « Voltaire, articles et matériaux » [vol. publié par l'Acad. des Sciences de l'Urss. et comprenant des études sur : Voltaire historien, Voltaire et la société russe, les manuscrits de Voltaire et relatifs à Voltaire dans les dépôts de l'Urss., etc...]. **24,** 457

— Torrey (N. L.). Voltaire and the English Deists (F. Baldensperger).. **11,** 568

VOSSLER (K.). Introducción a la literatura española del siglo de oro (G. Le Gentil)..... **16,** 247

Voyages. Voyageurs.

— Looten (C.). Le voyage en Europe du Chanoine chilien Eyzaguirre..... **11,** 13
— Martin (R.). Une femme de lettres française à Berlin (1857-1865), Madame Cosima de Bulow [Cosima Wagner]. **11,** 687
— Martino (P.). Le carnet du « Voyage en Orient » de Gérard de Nerval..... **13,** 140
— Michéa (R.). Le Président de Brosses en Italie. Les sources de son érudition et de son esprit **14,** 425
— Glaesener (H.). Le voyage

de Milton en Italie. Prélude au « Paradis Perdu »..... **16,** 294
— Casati (E.). Un carnet de Shaftesbury pendant son voyage en France et en Italie (1711-1713)..... **16,** 530
— Ward (P. J.). Mme de Genlis in England..... **16,** 731
— Bézard (J.). Deux voyageurs suisses d'Italie et de Provence [H. B. de Saussure et C. V. de Bonstetten]..... **17,** 522
— Wilson (C. I.). A Frenchman in England : Francisque Michel. **17,** 734
— Aquarone (J. B.). Edgar Quinet et le Portugal... **18,** 102
— Pettit (H. J.). Shelley and Denon's « Voyage dans la Haute et Basse Egypte ». **18,** 326
— Engel (C. E.). Autour du voyage de l'Abbé Prévost en Angleterre..... **18,** 506
— Joliat (E.). Millin's use of Smollet's « Travels ». **18,** 510
— Leigh (R. A.). Le « Voyage en Angleterre » d'Amédée Pichot. **19,** 213
— Kriaras (E.). Le voyage de Pierre Lebrun en Grèce. **22,** 521
— Collon-Bérard (S.). Le dernier voyage de Balzac en Russie..... **24,** 348
— Mutterer (M.). Goethe, « Voyage en Italie », trad. nouv. et compl. (J. Rouge). **12,** 274
— Gould (C.). B. L. de Muralt. Lettres sur les Anglais et les Français et sur les voyages (1725). Texte et introduction (F. B.)..... **14,** 411
— Carré (J. M.). Voyageurs et écrivains français en Égypte (P. Martino). **14,** 584
— Lebel (R.). Les voyageurs français du Maroc (G. Germain)..... **18,** 409
— Lefranc (A.). Ernest Renan en Italie. Sa mission scientifique et littéraire, 1849-1850 (F. Boyer)..... **19,** 197
— Michéa (R.). Le voyage en Italie de Goethe (J. M. Carré)..... **21,** 146
— Mattlé (R.). Lamartine voyageur (P. Moreau)..... **21,** 157
— Tuzet (H.). Voyageurs français en Sicile au temps du Romantisme (1802-1848) (Ch. Dédéyan)..... **21,** 309
— Rahv (P.). Discovery of Europe (J. M. C.)..... **21,** 476
— Jullien (C. A.). Les voyages de découvertes et les premiers établissements (A. Cioranesco)..... **22,** 318
— Dédéyan (Ch.). Montaigne. Journal de voyage en Italie par la Suisse et l'Allemagne en 1580 et 1581. Texte, introduction, notes et variantes (M. Markovitch)..... **22,** 429
— Gennari (G.). Le premier voyage de Mme de Staël et la genèse de Corinne (P. Van Tieghem)..... **22,** 433
— Dédéyan (Ch.). Essai sur le Journal de voyage de Montaigne (B. Munteano). **22,** 584
— Le Gentil (G.). Les Portugais en Extrême-Orient. Fernão Mendes Pinto : un précurseur de l'exotisme au XVIe siècle (M. Bataillon)..... **23,** 134
— Bergeret de Grancourt. Voyage d'Italie, 1773-1774 (Ch. Dédéyan). **23,** 592
— Figueiredo (F. de). Viajantes espanhoes em Portugal (M. B.)..... **24,** 157

Voyage utopique.

— Pons (E.). Les langues imaginaires dans le voyage utopique. I : Les « Jargons » de Panurge dans Rabelais..... **11,** 185
— II : Les grammairiens Vairasse et Foigny..... **12,** 500

Wagner (C.).

— Martin (R.). Une femme de lettres française à Berlin (1857-1865) : Madame Cosima de Bulow [Cosima Wagner]. **11,** 687

Wagner (R.).

— Barrès (M.). Une page inédite : Wagner successeur de Goethe..... **12,** 190
— Drougard (E.). Richard Wagner et Villiers de l'Isle-Adam. **14,** 297
— Carcassonne (E.). Wagner et Mallarmé..... **16,** 347
Wahl (J.) : Hartmann (A.). C. F. Ramuz, Mensch, Werk und Landschaft. **19,** 358

WAIS (K.). Mallarmé (F. B.).... **19,** 198

WALCH (J.) : Geleerd (S.). Les traductions hollandaises de Racine au XVII^e^ et au XVIII^e^ siècle (J. Walch).. **18,** 570

WALLAS (M.). Sur la fortune de l'Abbé de Saint-Pierre en Angleterre au XVIII^e^ siècle. **20,** 209

WALSER (E.). Gesammelte Studien zur Geschichte der Renaissance, mit einer Einführung (S. Lattès)..... **14,** 408

WALTON (J.). A French disciple of William Morris : « Jean Lahor »..... **15,** 524

WALZEL (O.). Der deutsche Entdecker des Camões.. **18,** 478

Warburg (Bibliothèque).

— Kaegi (W.). Les publications de la Bibliothèque Warburg. **13,** 748

WARD (P. J.). Madame de Genlis in England..... **16,** 731.

WARNIER (R.). Contribution à la biographie intellectuelle de Charles Nodier..... **14,** 191

Wassermann.

— Frankle (E.). Dostoïevski et Wassermann..... **19,** 43

WATZKE (O.). George Sand et Dostoïevski..... **20,** 165

Webster (J.).

— Cassagnau (M.). P. J. Toulet et John Webster.... **24,** 575

WEINTRAUB (V.). Les débuts de l'influence de Racine en Pologne **19,** 591

WELLEK (R.). — Munteano (B.) A propos de Kant en Angleterre. **14,** 372

WELLEK (R.). Kant in England, 1793-1838 (B. Munteano)..... **13,** 546

WEST (C. B.). La Théorie de la traduction au XVIII^e^ siècle. **12,** 330

WEST (S. G.). W. J. Mickle's translation of « Os Lusiadas ». **18,** 184

WESTRA (P.). Georg Büchner dans ses rapports avec ses contemporains (M. Boucher)..... **22,** 431

White (T.).

— Adam (Ch.). Descartes et ses correspondants anglais. **17,** 437

Wieland (C. M.).

— Glaesener (H.). Les points de départ méridionaux de l' « Obéron » de Wieland.... **14,** 454

— Michel (V.). C. M. Wieland. La formation et l'évolution de son esprit jusqu'en 1772 (R. Minder)..... **19,** 336

Id. Lettre de Sophie de La Roche à C. M. Wieland (J. Dresch).. **20,** 242

Wilde (O.).

Merle (R.). Oscar Wilde : Appréciation d'une œuvre et d'une destinée (A. J. Farmer) **24,** 151

Wilkes (J.).

— Bonno (G.). Lettres inédites de Chastellux à Wilkes. **12,** 619

— Id. Deux lettres inédites de Winckelmann à Wilkes. **14,** 685

— Id. Lettre inédite d'un correspondant parisien de John Wilkes **17,** 712

WILLIAMS (R. H.). A manuscript document on the translations from Spanish by Captain John Stevens **16,** 144

WILSON (C. I.). A Frenchman in England : Francisque Michel. **17,** 734

Winckelmann (J. J.).

— Bonno (G.). Deux lettres inédites de Winckelmann à Wilkes. **14,** 685

— Dimoff (P.). Winckelmann et André Chénier..... **21,** 321

WITHYCOMBE (E. G.) et Gush (J. C.). Annals of Englisb Literature (1475-1925) (C. E. Engel)..... **19,** 359

Wolfe (T.).

— Delakas (D.). L'expérience française de Thomas Wolfe. **24,** 417

WOOD (K. L.). The French Theatre in the XVIIIth. Century according to some contemporary English travellers. **12,** 601

WORM-MULLER (J.). Les idées françaises dans l'œuvre d'un historien norvégien, Ernst Sars. **16,** 330

WYLIE. Saint-Marc Girardin bourgeois (P. Moreau)..... **24,** 603

YATES (F. A.). John Florio. The life of an Italian in Shakespeare's England (L. Cattan)..... **15,** 361

Yeats (W. B.).

— Pauly (M. H.). W. B. Yeats et les Symbolistes français. **20,** 13

— Goldgar (H.). « Axel » de Villiers de l'Isle-Adam et « The Shadowy Waters » de W. B. Yeats..... **24,** 563

Yougoslavie.

— Trivunac (M.). Goethe et les Yougoslaves **12,** 159

— Deanović (M.). Les influences italiènnes sur l'ancienne littérature yougoslave du littoral adriatique **14,** 30

— Markovitch (M.). Cervantes dans la littérature yougoslave. **14,** 68

— Hergesić (I.). La part de l'étranger dans le théâtre national de Zagreb..... **14,** 108

— Badalić. (J.). Pouchkine en Yougoslavie..... **17,** 198

Voir Markovitch et, en général **14,** 5-240

YOUNG (R. F.). Comenius in England. The visit of Jan Amos Komenski, the Tzech Philosopher and Educationist to London in 1641-1642 (P. Hazard). **14,** 228

ZALESKI (Z. L.). Les relations polonaises de Flaubert **11,** 647

— Le théâtre de Jules Slowacki et le problème des personnages étrangers..... **24,** 46

— Réalités et fictions polonaises dans l'œuvre de Balzac. **24,** 338

— : Folkierski (L.). Od Chateaubrianda do Anhellego..... **15,** 559

— Attitudes et Destinées (S. de Korwin-Piotrowska) **14,** 232

ZEYDEL (E. H.). Ludwig Tieck, the German romanticist (R. Minder). **16,** 791

Zlatarié.

— Dayre (J.). Le rectorat de Zlatarié à Padoue (M. Deanović).... **15,** 554

Zola (E.).

— Triomphe (J.). Zola collaborateur du « Messager de l'Europe »..... **17,** 754

— Ternois (R.). Les amitiés romaines d'Emile Zola **21,** 512

— Jones (M. B.). Henri Gréville et Emile Zola aux Etats-Unis. (1870-1900)..... **22,** 528

ABBEVILLE. — IMPRIMERIE F. PAILLART (D. 3943). — 25-4-52.
N° Edit. : 182.

DEUXIÈME TABLE

DE LA

REVUE DE LITTÉRATURE COMPARÉE

(1931-1950)

PUBLIÉE AVEC LE CONCOURS DU
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

La nature des choses est bien plus aisée à concevoir lorsqu'on les voit naître peu à peu en cette sorte, que lorsqu'on ne les considère que toutes faites.

DESCARTES.

Producers of great literature do not live in isolation, but catch light and heat from each other's thought.

WALTER PATER.

PARIS
BOIVIN ET Cie, LIBRAIRES-ÉDITEURS
5, RUE PALATINE (VIe)

1952

ÉTUDES DE LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE ET COMPARÉE

collection fondée par

PAUL HAZARD
de l'Académie Française

JEAN-MARIE CARRÉ
Professeur à la Sorbonne

Nº 1. PROSPER MÉRIMÉE : **LETTRES A FANNY LAGDEN. TEXTE ET TRADUCTION.**

Nº 2. LUCIENNE PORTIER : **ANTONIO FOGAZZARO.**

Nº 3. MONA E. MACKAY : **MEREDITH ET LA FRANCE.**

Nº 4. PAUL ARRIGHI : **LE VÉRISME DANS LA PROSE NARRATIVE ITALIENNE.**

Nº 6. ANTONIO FOGAZZARO : **POÉSIES traduites par LUCIENNE PORTIER.**

Nº 7. PIERRE JOURDA : **L'EXOTISME DANS LA LITTÉRATURE FRANÇAISE DEPUIS CHATEAUBRIAND : LE ROMANTISME.**

Nº 8. ALAN CAREY TAYLOR : **CARLYLE ET LA PENSÉE LATINE.**

Nº 10. VICTOR MICHEL : **C.-M. WIELAND.**

Nº 11. SISTER MARY CAMILLE BOWE : **FRANÇOIS RIO.**

Nº 12. YVONNE BÉZARD : **LE PRÉSIDENT DE BROSSES ET SES AMIS DE GENÈVE.**

Nº 13. C. D. ROUILLARD : **THE TURK IN FRENCH HISTORY, THOUGHT AND LITERATURE.**

Nº 16. HENRI LE MAITRE : **ESSAI SUR LE MYTHE DE PSYCHÉ DANS LA LITTÉRATURE FRANÇAISE.**

Nº 17. HÉLÈNE TUZET : **VOYAGEURS FRANÇAIS EN SICILE AU TEMPS DU ROMANTISME.**

Nº 18. CHARLES DÉDÉYAN : **MONTAIGNE CHEZ SES AMIS ANGLO-SAXONS (2 vol.).**

Nº 19. **ESSAI SUR LE JOURNAL DE VOYAGE DE MONTAIGNE.**

Nº 20. GENEVIÈVE GENNARI : **LE PREMIER VOYAGE DE Mme DE STAËL EN ITALIE ET LA GENÈSE DE « CORINNE ».**

Nº 21. HENRI RODDIER : **J.-J. ROUSSEAU EN ANGLETERRE AU XVIIIe SIÈCLE.**

Nº 22. **ACTES DU QUATRIÈME CONGRÈS D'HISTOIRE LITTÉRAIRE MODERNE. PARIS 1948.**

Nº 23. R.-C. KNIGHT : **RACINE ET LA GRÈCE.**

Nº 24. E. J. H. GREENE : **T. S. ELIOT ET LA FRANCE.**

SHL 1964
WITHDRAWN

-712098

1978 |